

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1977-1978

26 JANUARI 1978

**BEGROTING**

van het Ministerie van Financiën  
voor het begrotingsjaar 1978

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN DEN BRANDE

**INHOUD****Blz.**

J. — Monetaire aangelegenheden	4
A. Uiteenzetting van de Minister	4
1) Het dollarprobleem	4
2) De toestand van de Belgische frank	6
B. De Muntslang	6
C. Invloed van de discontopolitiek op het bedrijfsleven	7

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: M. Deruelles.

A. — leden: — de heren d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Martens, Maystadt, Van den Brande. — de heren Boeykens, André Cools, Deruelles, Glinne, Mangelschots, Tobback, Van Acker. — de heren Willy De Clercq, Defraigne, Delruelle, Sprockels. — de heren Desaeyere, Schiltz. — de heer Clerfayt.

B. — Plaatsvervangers: — de heren Barbeau, Ducobu, Leusse, Marc Olivier, Renat Peeters. — de heren Auseme, Bob Cools, Mevr. Destrée, de heer Scckaert. — de heren Gol, Verberckmoes. — de heer Paul Peeters. — de heer Gendebien.

Zie:

4-XXII (1977-1978):

— Nr 1: Begroting.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1977-1978

26 JANVIER 1978

**BUDGET**

du Ministère des Finances  
pour l'année budgétaire 1978

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)

PAR M. VAN DEN BRANDE

**SOMMAIRE****Pages**

J. — Problèmes monétaires	4
A. Exposé du Ministre	4
1) Le problème du dollar	4
2) La situation du franc belge	6
B. Le serpent monétaire	6
C. Influence de la politique de l'escompte sur la vie économique	7

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Deruelles.

A. — Membres: MM. d'Alcantara, Tijl Declercq, Desmarests, Diegenant, Dupré, Lenaerts, Martens, Maystadt, Van den Brande. — MM. Boeykens, André Cools, Deruelles, Glinne, Mangelschots, Tobback, Van Acker. — MM. Willy De Clercq, Defraigne, Delruelle, Sprockels. — MM. Desaeyere, Schiltz, — de heer Clerfayt.

B. — Suppléants: MM. Barbeau, Ducobu, Leusse, Marc Olivier, Renat Peeters. — MM. Auseme, Bob Cools, Mine Destrée, M. Seckaert. — MM. Gol, Verberckmoes. — M. Patti Peeters. — M. Gendebien.

Voir:

4-XXII (1977-1978):

— No 1: Budget.

Blz.		Pages	
IL - Kredieten bestemd voor ~rtder~ secreren dan het Ministerie van Financien .....	8	II. — Crédits affectés à d'a-très secteurs que le Ministère des Finances .....	8
A. Algernene provisie ~or het dekken~ va~~itga-ven; i~v.m.de economische en sociale toestand .....	8	Joi. Prol'isiori générale' destinée à couvrir~ dépen\$es ;~ùl~c tant de la situation économique et sociale .....	8
B. Algemene provisie voor het dekken van uitgaven i.v.m. de aanpassing van sommige sociale toelagen .....	8	B' pro-isio~ iénér~; de~~ée~ co-vrvti~ dépen\$es affé~ntes à l'ajustement de certaines allocations .....	8
C. Aanvullende bijdrage tot de financiering van de begroting van de Europese gemeenschappen .....	9	C. Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes .....	9
III. — Kredieren van financiële aard .....	11	III. — Crédits à caractère financier .....	11
A. Lopende uitgaven .....	11	A. Dépenses courantes .....	11
B. Kapitaaluitgaven .....	12	B. Dépenses de capital .....	12
1) Het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie .....	12	1) Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale .....	12
2) Deelname van de Staat in het kapitaal van de N.L.M. ....	13	2) Participation de l'Etat au capital de la S.N.I. ....	13
3) De Nationale Delcredereidest .....	14	3) Office national du Ducroire .....	14
4) Internationale verbintenissen .....	14	4) Engagements internationaux .....	14
IV. — Kredieten van administratieve aard .....	20	IV. — Crédits à caractère administratif .....	20
A. Personeelskredieten .....	20	A. Crédits afférents au personnel .....	20
1) Overzicht van deze kredieten .....	20	1) Aperçu de ces crédits .....	20
2) Stijging van de personeelsuitgaven .....	22	2) Augmentation des dépenses de personnel .....	22
3) Provisioneel krediet i.v.m. de stijging van het indexcijfer en de sociale programmatie .....	23	3) Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de la hausse de l'indice des prix et de la programmation sociale .....	23
4) Evolutie van de personeelskaders en effectieven .....	23	4) Evolution des cadres du personnel et des effectifs .....	23
5) Tijdelijk en gehuurd personeel — Stagiaires .....	24	5) Personnel temporaire et loué — Stagiaires .....	24
6) Bijscholing van het personeel .....	25	6) Recyclage du personnel .....	25
7) Personeelsituatie in de buitendiensten te Brussel .....	25	7) Situation du personnel des services extérieurs de Bruxelles-Capitale .....	25
B. Werkingskredieten .....	26	B. Crédits de fonctionnement .....	26
I) Samenwerking van en coördinatie onder de fiscale administraties .....	27	1) Coopération des administrations fiscales et coordination de celles-ci .....	27
2) Automatisering van de diensten .....	29	2) Automatisation des services .....	29
3) Gebouwen .....	30	3) Bâtiments .....	30
V. — Belastingaangelegenheden .....	31	V. — Questions fiscales .....	31
A. De gemeenten .....	31	A. Les communes .....	31
1) Gemeentelijke fiscaliteit .....	31	1) La fiscalité communale .....	31
2) Gemeentelijke opcentiemen op de personenbelasting .....	32	2) Centimes additionnels communaux à l'impôt des personnes .....	32
3) Betalingen aan de gemeenten .....	33	3) Paiements aux communes .....	33
4) Kadasterale perekwatie .....	34	4) Péréquation cadastrale .....	34
B. Enkele concrete belastingvraagstukken .....	34	B. Quelques problèmes fiscaux concrets .....	34
1) Sociale woningbouw .....	34	1) Construction d'habitations sociales .....	34
2) Bedrijfslasten .....	35	2) Charges professionnelles .....	35
3) Vergoeding van het personeel van vrijwillige hulpkorpsen .....	35	3) Indemnités du personnel des corps auxiliaires de volontaires .....	35
4) Groepsverzekering .....	36	4) Assurance-groupe .....	36
5) B.T.W. in de bouwsector .....	37	5) T.V.A. dans le secteur de la construction .....	37
6) Vacantiewoningen .....	37	6) Logements de vacances .....	37
7) Rentelasten .....	39	7) Charges d'intérêt .....	39
VI. — Varia .....	39	VI. — Divers .....	39
1) Controle op investeringen in het buitenland .....	39	1) Contrôle des investissements à l'étranger .....	39
2) Wet op de bankcontrole .....	40	2) La loi sur le contrôle des banques .....	40
3) De Bankcommissie .....	40	3) La Commission bancaire .....	40
VII. — Stemmingen .....	40	VII. — Votes .....	40
Bijlage .....	41	Annexe .....	41

DAMES EN HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het ontwerp van begroting van het Ministerie van Financiën voor 1978 bedraagt :

1) Lopende uitgaven ... ... ... ...	35854,3 miljoen
2) Kapitaaluitgaven ... ... ... ...	11334,2 miljoen
gesplitste kredieren ... ... ... ...	10 miljoen
 Totaal ... ... ... ...	47188,5 miljoen
gesplitste kredieten ... ... ... ...	10 miljoen

Om de besprekking van de begroting te vergemakkelijken werden de begrotingsartikelen in drie krediergroepen ondergebracht:

- 1) de kredieten uitgetrokken in de begroting van Financiën, maar ter beschikking gesteld van andere sectoren of departementen;
- 2) kredieten van financiële aard, gebonden aan de financiering van verrichtingen opgedragen aan het departement van Financiën (namelijk Thesaurie en Openbare Krediet);
- 3) kredieten van administratieve aard, nodig voor de werking van de administraties en diensten van het departement van Financiën.

Onderstaande tabel geeft een globaaloverzicht van de verdeling van de begroting van Financiën over de drie betrokken uitgavengroepen.

(In miljoen F)

(En millions de F)

Kredieren bestemd voor andere sectoren dan Financiën Crédits affectés à d'autres secteurs que les Finances	Kredieten van financiële aard Crédits à caractère financier	Administratieve kredieren Crédits administratifs
A1 Lopende uitgaven. -- Dépenses courantes:  Arr. 41.0.; F.E.G. - Art. 41.0; C. E. E. .... .... .... .... 9318	A) Lopende uitgaven. -- Dépenses courantes:  Art. 12.24 : Uitgiftekosten Postcheck. -- An. 12.24: Frais d'émission chèques postaux. 75  Hoofdstuk II : Terugberalingen. -- Chapitre II : Remboursements. .... .... .... .... to	Al Lopende uitgaven. -- Dépenses courantes:  Kabinet Financiën en Pensioenen. -- Cabinet Finances et Pensions .... .... .... .... 78,1  Lonen en sociale lasten. -- Salaires et charges sociales 19 t58,6
Art. 0t.03 : Algemene provisie. -- An. 01.03 : Provisie générale t 850	Hoofdstuk III : Verschillende financieringen. -- Chapitre III : Financements divers 307,7	Goederen en diensten (uitgezonderd artikel 12.24). -- Biens et services (sauf article 12.24) .... .... .... .... 3968
Arr. 0t.04 : Algemene provisie. -- An. 01.04 : Provisie générale 750		Hoofdstuk IV (uitgezonderd artikel 41.03). -- Chapitre IV (sauf article 41.03) .... .... .... 58,1
Totaal lopende uitgaven. -- Total dépenses courantes .... .... .... Il 9t8		Artikel 01.01 (Provisie index). -- Article 01.0t (Provision index) .... .... .... .... 280,8
		23543,6
B) Kapitaaluitgaven. -- Dépenses de capital: --	BI Kapitaaluitgaven. -- Dépenses de capital:  Al de artikelen van Titel II, uitzonderd de artikelen 74.01. -- Tous les articles du Titre II, sauf les articles 74.0t 11 1St,8	B) Kapitaaluitgaven. -- Dépenses de capital:  An. 74.0t : Marerieel, vervoer. -- Art. 74.0t : Matériel charroi .... .... .... .... 182,4
Totaal A + B. -- Total A + B .... .... 11 918	Totaal A + B. -- Total A + B Il 544,5	Totaal A + B. -- Total A + B 23 726,0

Naast het onderzoek van deze kredieten, ging in de Commissie ook heel wat aandacht naar monetaire aangelegenheden en naar concrete problemen i.v.m. de toepassing van de belastingwetgeving.

## I. - MONETAIRE PROBLEMEN

### A. Uiteenzetting van de Minister

Naar aanleiding van de recente monetaire gebeurtenissen o.m. de druk op de Belgische frank, gaf de Minister van Financiën, op 9 januari jl., een uiteenzetting in de Commissie.

#### 1) Het dollarvraagstuk

De spanningen die zich sinds half november op de internationale geldmarkten hebben voorgedaan, waren hoofdzakelijk te wijten aan de daling van de dollar, in het bijzonder ten aanzien van de DM en de yen. Aangezien de Belgische frank door de slang aan de DM is gekoppeld, heeft ook die de weerslag ervan ondergaan. Het is dan ook nuttig eerst het vraagstuk van de dollar te onderzoeken alvorens de toestand van de Belgische frank onder de loep te nemen.

#### *Waarom is de dollar zwak?*

De concurrentiekraft van de Amerikaanse produkten is in de jongste jaren niet gedaald, wel integendeel. Op zijn huidige pariteit is de dollar in Europa zelfs ondergewaardeerd. De hoofdoorzaak van de daling is het oordeel dat de wisselmarkt zich vormt van het invoeroverschot dat de handelsbalans van de Verenigde Staten te zien geeft.

De Amerikaanse handelsbalans heeft in de jongste twee jaar een grote verandering ondergaan: van een uitvoeroverschot van 9 miljard dollar in 1975 viel ze terug op een uitvoeroverschot van 9 miljard in 1976 en van bijna 30 miljard in 1977.

De redenen van dat tekort zijn:

- a) de enorme toename van de olie-invoer in de Verenigde Staten;
- b) het feit dat de voornaamste handelspartners van de V.S. een betrekkelijk geringe groei kennen.

1) De stijging van de olie-invoer neemt op zichzelf al 40 % van de verslechtering van de handelsbalans tijdens de jongste twee jaar voor haar rekening. In vijf jaar tijd (1972-1977) sreeg de olie-invoer met 80 %. Gedurende die periode steeg hij naar waarde in de V.S. van 4,7 miljard dollar tot ongeveer 45 miljard dollar. Die toename is niet alleen het gevolg van een verhoogd verbruik, doch tevens van een daling van de eigen produktie.

President Carter heeft aan het Congres een energieprogramma voorgelegd, maar dat plan werd nog niet goedgekeurd en het zal waarschijnlijk nog tal van wijzigingen ondergaan.

2) Het groeitempo van de Verenigde Staten ligt hoger dan dat van zijn handelspartners. De Amerikaanse economie groeide de jongste jaren jaarlijks met 5,5 % aan, terwijl de rest van de O.E.S.O.-landen (Japan inbegrepen) een gemiddeld groeipercentage van 4 % te zien gaf. Dat legt met name uit waarom de lopende balans van Japan een overschat van 10 miljard vertoont.

Parallèlement à l'examen de ces crédits, la Commission s'est également préoccupée de problèmes monétaires et de questions concrètes relatives à l'application de la législation fiscale.

## I. - PROBLEMES MONETAIRES

### A. Exposé du Ministre

Suite aux récents événements intervenus sur le plan monétaire, notamment la pression exercée sur le franc belge, le Ministre des Finances a fait, le 9 janvier dernier, un exposé en Commission.

#### I) Le problème du dollar

Les tensions qui se sont développées depuis la mi-novembre sur les marchés internationaux ont trouvé essentiellement leur origine dans la baisse du dollar, en particulier vis-à-vis du DM et du yen. Comme le franc belge est lié au DM par le serpent, il en a également subi le contre-coup. Il est donc utile d'examiner d'abord le problème du dollar avant d'analyser la situation du franc belge.

#### *Cause de la faiblesse du dollar*

La compétitivité des produits américains n'a pas baissé ces dernières années, au contraire. À son taux actuel, le dollar est même sous-évalué en Europe. La cause essentielle de la chute est l'appréciation que se fait le marché des changes du déficit de la balance commerciale des Etats-Unis.

La balance commerciale américaine a en effet subi une mutation profonde ces deux dernières années, passant d'un surplus de 9 milliards de dollars en 1975 à un déficit de 9 milliards en 1976 et un déficit de près de 30 milliards en 1977.

Les causes de ce déficit sont :

- a) un énorme accroissement des importations de pétrole des Etats-Unis;
- b) les principaux partenaires commerciaux des U.S. ont un taux de croissance relativement faible.

1) A lui seul, l'accroissement des importations de pétrole est responsable de 40 % de la détérioration de la balance commerciale ces deux dernières années. En 5 ans (1972-1977), les importations de pétrole ont augmenté de 80 %. Durant cette période, les importations de pétrole des U.S.A. sont passées en valeur de 4,7 milliards de dollars à environ 45 milliards de dollars. Cet accroissement résulte non seulement d'une hausse de la consommation, mais aussi d'une baisse de la production intérieure.

Le Président Carter a soumis un programme énergétique au Congrès, mais ce plan n'est pas encore voté et il subira probablement de nombreuses modifications.

2) Le taux de croissance des Etats-Unis est supérieur à celui de ses partenaires commerciaux. L'économie américaine a crû ces deux dernières années à un taux annuel de 5,5 %, tandis que le reste de la zone O.C.D.E. (Japon y compris) avait un taux de croissance en moyenne de 4 %; c'est ce qui explique notamment le surplus de 10 milliards de la balance courante du Japon.

*Amerikaanse reacties*

a) Tussen half november en halfdecember 1977 heeft de Amerikaanse overheid de dollar geleidelijk laten verzwakken. Op 20 december stond de dollar slechts op 33,29 BF te Brussel, tegen ca. 35,34 BF een maand tevoren, d.i. een daling met ruim 6 % in één maand tijds.

Op 21 december verklaarde President Carter dat «de Verenigde Staten in nauwoverleg met onze vrienden in het buitenland zo nodig zullen optreden om het hoofd te bieden aan de overdreven bewegingen op dt. wisselmarkten». Die verklaring had een gunstig gevolg, maar de dollar brokkelde af toen geen optreden op de markt merkbaar werd en nadien versnelde die val nog. Op 4 januari 1978 bedroeg de waarde van de dollar te Brussel slechts 32,17 BF. In twee weken tijd is hij nog met 3 % gedaald.

b) Op 4 januari nam de Amerikaanse overheid de beslissing om op de markt actief op te treden. Het gevolg hiervan was zeer positief, te meer daar op dat optreden een verhoging volgde van de discontovoet met 0,5 % in de Verenigde Staten. Het was slechts de vierde maal in de loop van de laatste vijftien jaar dat de discontovoet in de Verenigde Staten verhoogd werd omwille van het buitenlandse monetaire beleid.

Op maandagavond 9 januari stond de dollar op 33,25 BF, d.i. 3 % meer dan op 4 januari.

*Hoe kan "me" de diepere oorzaken van de daling van de dollar uitleggen?*

Daartoe dient het Amerikaanse invoeroverschot te worden beperkt. Om dat te bereiken zonder dat de wereldconomie nog meer afgereemd wordt, moet het economisch beleid van Europa, de Verenigde Staten en Japan worden gecoördineerd volgens de onderstaande regels.

a) De Verenigde Staten moeten, tot elke prijs, een ernstig energiebeleid gaan voeren waarbij de consumptie verminderd en de produktie verhoogd dient te worden. Tijdens zijn recente reis heeft President Carter die doelstelling nogmaals bevestigd. Voor de wereldconomie is her belangrijk dat het Congres dat plan spoedig goedkeurt.

b) Japan moet zijn economie meer stimuleren en zijn grenzen wijder openstellen ten einde het enorme overschot van de betalingsbalans dat in 1977 1 miljard dollar bereikte, te verminderen.

De Japanse overheid heeft haar voornemen te kennen gegeven om nieuwe maatregelen te treffen om dat overschot te verminderen. Er moet nu worden afgewacht of die maatregelen zullen volslaan en wanneer zij uitwerking zullen hebben.

c) Ook de landen van de E.E.G. moeren verantwoordelijkheid op zich nemen. Het is van essentieel belang dat zij werk maken van de strategie voor een snellere ontwikkeling (van 4 tot 4,5 % van de groei van het B.N.P. voor 1978) die in oktober j.l. door de Raad van Ministers van Financiën is aangenomen en door de Europese Topconferentie begin december bevestigd. Die strategie impliqueert onder meer voor de binnenlandse vraag in Duitsland een groeipercentage dat heel wat hoger ligt dan de 3,5 % die de O.E.S.O. thans voor dat land voorziet. Het is van essentieel belang dat de Europese landen daarin slagen, zonet dat de werkloosheid die in Europa reeds 6 miljoen personen treft, in 1978 blijven stijgen. Bovendien zal de ontwikkeling van de wisselmarkt aan beide zijden van de Atlantische Oceaan verder uiteenlopen indien dat groeipercentage in Europa niet versneld wordt.

Nu zijn een te hoog werkloosheidspercentage en een te lage dollarkoers een gevaarlijke combinatie, die wel eens zou kunnen leiden tot protectionisme.

*Réactions américaines*

a) Entre la mi-novembre et la mi-décembre 1977, les autorités américaines ont laissé le dollar s'affaiblir progressivement. Le 20 décembre, le dollar n'était plus qu'à 33,29 FB à Bruxelles contre 35,34 environ un mois auparavant, soit une baisse de plus de 6 % en un mois.

Le 21 décembre, le Président Carter déclarait qu'"en étroite consultation avec nos amis à l'étranger, les Etats-Unis interviendraient dans la mesure où c'est nécessaire pour faire face aux mouvements désordonnés sur les marchés des changes". L'effet de la déclaration est positif, mais il s'effrite vite dès que le marché observe qu'il n'y a pas d'intervention et la chute du dollar s'accentue. Le 4 janvier 1978 le dollar à Bruxelles ne vaut plus que 32,17. Il a encore perdu 3 % en deux semaines.

b) Le 4 janvier, les autorités américaines se sont décidées à agir en intervenant activement sur le marché. L'effet est très positif d'autant plus que cette intervention est suivie de la hausse du taux d'escompte de 0,5 % aux Etats-Unis. Ce n'est que la quatrième fois au cours de ces quinze dernières années que le taux d'escompte est relevé aux Etats-Unis pour des raisons de politique monétaire extérieure.

Le lundi soir 9 janvier, le dollar était à 33,25, soit 3 % de plus que le 4 janvier.

*Comment remédier aux causes profondes de la baisse du dollar ?*

Cela implique une réduction du déficit commercial américain. Pour que celui-ci diminue sans que l'économie mondiale ne soit ralentie davantage, il s'impose que les politiques économiques de l'Europe, des Etats-Unis et du Japon fassent l'objet d'une coordination selon les lignes de force suivantes:

a) Les Etats-Unis doivent à tout prix introduire une politique énergétique sérieuse qui diminue la consommation et accroisse la production. Le Président Carter, a réaffirmé cet objectif à l'occasion de son récent voyage. Il est important pour l'économie mondiale que le Congrès approuve bientôt ce plan.

b) Il s'impose pour le Japon de stimuler davantage son économie et d'ouvrir plus ses frontières afin de réduire l'énorme surplus de sa balance des paiements courants, qui s'élevait à 10 milliards de dollars en 1977.

Les autorités japonaises ont annoncé leur intention de prendre de nouvelles mesures pour réduire cet excédent. Il faudra voir si ces mesures sont suffisantes et quand elles porteront leurs effets.

c) Les pays de la C.E.E. ont également des responsabilités à assumer. Il est essentiel qu'il s'efforcent de mettre en œuvre la stratégie de développement plus rapide (de 4 à 4,5 % de la croissance du P.N.B. pour 1978) adoptée par le Conseil des Ministres des Finances en octobre dernier et confirmée par le Sommet européen du début décembre. Cette stratégie implique entre autres un taux de croissance de la demande intérieure en Allemagne qui soit bien plus élevé que les 3,5 % que l'O.C.D.E. prévoit actuellement pour ce pays. Il est essentiel que les Européens réussissent, car sinon le chômage, qui atteint déjà 6 millions de personnes en Europe, continuera à augmenter en 1978. De plus, sans une croissance plus rapide en Europe, les évolutions sur les marchés des changes des deux côtés de l'Atlantique continueront à être divergentes.

Or un chômage élevé et un cours du dollar trop bas constituent un mélange dangereux risquant de conduire au protectionnisme.

In het raam van die globale strategie hebben de Europese landen gelijk wanneer zij bepaalde eisen stellen aan de Japanse en Amerikaanse partners, maar zij moeten anderzijds ook bereid zijn verantwoordelijkheid op zich te nemen.

## 2) De toestand van de Belgische frank

a) Om het hoofd te bieden aan de spanningen in de muntslang die de Nationale Bank ertoe verplicht hadden ongeveer 25 miljard F uit te geven voor ondersteuning van de frank van half november tot half december 1977, is het nodig gebleken de discontovoet in de eerste helft van december tot tweemaal toe te verhogen, namelijk van 6 tot 7 % en vervolgens van 7 tot 9 %.

Die maatregelen zijn uitstekend gebleken. Ondanks de steeds zwakker wordende positie van de dollar heeft de BF zich weten te handhaven tegenover de DM. De Nationale Bank is dan ook niet meer tussenbeide gekomen op de wisselmarkt.

b) Er was aangekondigd dat de verhoging van de discontovoet slechts een tijdelijk karakter had en dat hij zo spoedig mogelijk opnieuw zou worden verlaagd. Een eerste stap in die richting werd op 4 januari gezet toen de discontovoet met een half procent werd verlaagd. Zulks is tevens een bewijs van het vertrouwen van de monetaire autoriteiten in de Belgische frank.

c) Voorts heeft de Schatkist meer gebruik moeten maken van haar krediet bij de Nationale Bank, o.m. omdat het zeer strikte monetaire beleid dat de jongsre weken werd gevoerd om de frank te verdedigen, de mogelijkheden voor de Schatkist om zich tot de geldmarkt te wenden heeft verminderd.

Dat bijkomend krediet wordt door de Nationale Bank aan de Staat verleend door middel van een speciaal voor-schor van de Nationale Bank aan het Rentefonds. Dat voor-schot moet het de Saat mogelijk maken zijn onvoorzienne en seizoengebonden voorschotten te dekken buiten het normale krediet dat door de Bank aan de Staat wordt verleend.

Die speciale voorschotten werden mogelijk dank zij het op 15 juli 1977 tussen de Minister van Financiën, de Gouverneur van de Nationale Bank en het Rentefonds gesloten protocol. Sedertdien worden het bedrag van het speciale krediet en het opgenomen bedrag vermeld in de wekelijkse balans van de Nationale Bank.

## B. - De muntslang

België maakt deel uit van het akkoord gesloten met Duitsland, Nederland, Denemarken, Noorwegen en Luxemburg, tot beperking van de schommelingsmarges van de wisselkoersen.

Ieder land stelt de spilkoers van zijn valuta vast in verhouding tot de rekenenheid; daarvan worden de spilkoersen afgeleid van de verschillende valuta's tegenover elkaar. De afwijkingen van de werkelijke koersen ten opzichte van die spilkoersen mogen 2,25 % niet overschrijden.

Het bepalen van de spilkoersen wordt door ieder land gedaan in overleg met de partners.

De recente monetaire gebeurtenissen hebben volgens een lid aangetoond dat, bij speculatie, de Belgische frank onder zware druk komt te staan ingevolge de vrij strakke binding van de wisselkoersen in het kader van de muntslang.

Uit de Commissie kwam de vraag of dit slangakkoord kan worden gehandhaafd, meer bepaald hoelang de

Si dans le cadre de cette stratégie globale du monde occidental, les Européens ont raison de formuler des exigences vis-à-vis des partenaires japonais et américain, ils doivent également être prêts à assumer leurs responsabilités.

## 1) La situation du franc belge

a) Pour faire face à la tension dans le serpent qui avait amené la Banque nationale à intervenir à concurrence d'environ 25 milliards de F de la mi-novembre à la mi-décembre 1977, il s'était avéré nécessaire d'augmenter à deux reprises le taux d'escompte durant la première quinzaine de décembre, de 6 à 7 %, puis de 7 à 9 %.

Ces mesures se sont révélées bénéfiques. Malgré la faiblesse du dollar qui s'est encore accentuée, le FB est resté très ferme vis-à-vis du DM. Il n'y a donc plus eu d'interventions de la Banque nationale sur le marché des changes.

b) Il avait été annoncé que la hausse du taux d'escompte ne serait que temporaire et qu'une réduction interviendrait le plus tôt possible. C'est pour amorcer ce mouvement que le 4 janvier le taux de l'escompte a été diminué d'un demi pourcent. Ceci constitue également une preuve de confiance des autorités monétaires dans le comportement du FB.

c) Par ailleurs, le Trésor a dû faire un usage plus intensif du crédit de la Banque nationale, notamment en raison du fait que la politique monétaire très stricte appliquée ces dernières semaines pour défendre le franc a diminué les possibilités de recours du Trésor au marché monétaire.

On sait que le recours additionnel de l'Etat auprès de la Banque nationale se fait par une avance spéciale de la B.N. au Fonds des Rentes. Cette avance est destinée à permettre à l'Etat de couvrir temporairement ses déficits saisonniers et imprévus; au-delà de la marge de crédit normale conventionnée entre l'Etat et la Banque.

Ces avances spéciales sont rendues possibles par le protocole du 15 juillet 1977 signé entre le Ministre des Finances, le Gouverneur de la B.N. et le Président du Fonds des Rentes. Les montants de la ligne de crédit spéciale et de son utilisation, sont publiés depuis lors dans le bilan hebdomadaire de la Banque nationale.

## B. -- Le serpent monétaire

La Belgique fait partie, conjointement avec l'Allemagne, les Pays-Bas, le Danemark, la Norvège et le Luxembourg, de l'accord sur le rétrécissement des marges de fluctuation des cours du change.

Chaque pays détermine le taux central de sa monnaie en rapport avec l'unité de compte; les taux centraux mutuels des différentes monnaies en sont déduits; les écarts des cours effectifs par rapport aux taux centraux ne peuvent pas dépasser 2,25 %.

Les taux centraux sont fixés par chaque pays, en accord avec ses partenaires.

Un membre estime que les récents événements monétaires ont mis en évidence la forte pression que les parités relativement fixes du «serpent monétaire» peuvent entraîner pour le franc belge en cas de spéculation.

Il a également été demandé en Commission s'il est possible de maintenir l'accord du "serpent" et plus

binding van onze munt met de DM kan worden volgehouden. Deze bedenking vloeide voort uit de vergelijking die werd gemaakt tussen het Duitse en het Belgische economisch potentieel.

Welke zouden de gevolgen zijn van het zweven van de Belgische munt voor onze economie?

Voorts pleitte dit lid voor een Europees monetair overleg om een gerneenschappelijk standpunt uit te werken. O.m. met de V. S. A. zou dan moeten gepoogd worden oplossingen te vinden voor de steeds weer opduikende monetaire spanningen.

De Minister van Financiën antwoordde dat de huidige spilkoersen van de Belgische frank overeenstemmen met de roestand van de economie. Er is dan ook geen reden om enige wijziging te overwegen.

Een eventuele depreciatie van de Belgische frank zou slechts een kortstondig voordeel kunnen opleveren voor de uitvoer, de productie en de werkgelegenheid maar zou daarentegen, gelet op het open en geïndexeerd karakter van onze economie, na een vrij korte termijn onvermijdelijk leiden tot een versnelling van de inflatie met haar nasleep van nieuwe handicaps en verstoringen.

### C. Invloed van de disconopolie op het bedrijfsleven

Om de stabiliteit van de frank te waarborgen werd de Regering genoot de discontovoet te verhogen. Zulks bezaart het bedrijfsleven maar is o.m. ook nodig om de leningskapaciteit van de overheid te vrijwaren. Volgens een lid staat de Regering hier voor een werkelijk dilemma. Er werd gevraagd welke terzake de houding is van de Regering.

N.a.v. deze discussie werd door een lid her probleem aangesneden van her bepalen van de disconroover. Hij vroeg of de Regering daar wel voldoende dicht bij berrokkken is.

De Minister van Financiën herinnerde er vooreerst aan dat de disconroover wordt vastgescreld door de Regentenraad van de Nationale Bank na overleg met de Minister van Financiën en in overeenstemming met de Regering.

Wat het eerste deel van de vraag betreft, wees de Minister erop dat in periodes waarin de economie moet aangewakkerd worden, er slechts een matige vraag naar kredieten is, ongeacht of het gaat om investeringskredieten, bouw- of verbruiks kredieten of nog om courante kredieten die de economische bedrijvigheid moeren financieren.

In dergelijke periodes verloopt de vorming van financiële activa doorgaans vlot en komen de rentevoeten op een relatief laag niveau te liggen.

De Nationale Bank kan deze omstandigheid in de hand werken door haar eigen disconro- en voorschotttarieven te verlagen. De leningen van de Staat zelf halen voordeel uit die ruimte op de geldmarkten en kunnen dus geplaatst worden zonder de rente op lange termijn al te zeer de hoogte te moeten indrijven.

Er mag hierbij niet uit her oog worden verloren dat de voorwaarden van de openbare Sraarsleningen worden vastgescreld op de eerste plaats op grond van de vigerende voorwaarden op de kapitaalmarkt.

De op de effectenmarkt vasgesrelde rendenzen zijn hierbij doorslaggevend.

Bij spanningen op de valutemarkten kan de Nationale Bank verplicht zijn rijdelijk haar disconroover op te trekken; mits die verhoging van korte duur kan blijven volgen daaruit geen belangrijke remmingen van de economie.

particulièrement combien de temps encore la liaison de notre monnaie au DM pourra être maintenue. Ces questions trouvent leur origine dans la comparaison des potentiels économiques belge et allemand.

Quelles seraient les conséquences pour notre économie du flottement du franc belge?

Le même membre plaide ensuite en faveur d'une concentration monétaire européenne en vue de définir une position communautaire. Il faudrait s'efforcer de trouver, notamment avec les Etats-Unis, des solutions aux tensions monétaires qui se répètent sans cesse.

Le Ministre des Finances répond que les taux centraux actuels du franc belge reflètent la situation de l'économie. Il n'y a donc aucun motif d'envisager une quelconque modification.

La dépréciation éventuelle du franc belge n'apporterait qu'un avantage passager à l'exportation, la production et l'emploi, mais, en revanche, vu le caractère ouvert de notre économie qui, de plus, subit l'impact d'une indexation rigide, elle aboutirait inévitablement, à assez bref délai, à accélérer l'inflation, d'où des nouveaux handicaps et perturbations.

### C. Influence de la politique de l'escompte sur la vie économique

Afin de garantir la stabilité du franc, le Gouvernement s'est vu contraint de relever le taux d'escompte. Pareille mesure grève l'économie, mais s'impose notamment pour sauvegarder la capacité d'emprunt des pouvoirs publics. Selon un membre, le Gouvernement se trouve en l'occurrence face à un véritable dilemme. Serait-il possible de connaître la position du Gouvernement en la matière?

A l'occasion de cette discussion, un membre aborde le problème de la fixation du taux d'escompte. Il demande si le Gouvernement y est associé de manière suffisante.

Le Ministre des Finances a tout d'abord rappelé que le taux d'escompte est déterminé par le Conseil des régents de la Banque Nationale, après concertation avec le Ministre des Finances et en accord avec le Gouvernement.

En ce qui concerne la première partie de la question, le Ministre fait observer que dans les périodes où l'économie doit être stimulée, la demande de crédits reste modérée, qu'il s'agisse de crédits d'investissement, de crédits à la construction ou à la consommation ou encore de crédits courants destinés à financer l'activité économique.

Au cours de ces périodes, les actifs financiers se forment très souvent facilement, tandis que les taux d'intérêt viennent se situer à un niveau relativement bas.

La Banque Nationale peut favoriser cette situation, en abaissant ses propres taux d'escompte et d'avances. Les emprunts de l'Etat eux-mêmes profitent de l'abondance sur les marchés monétaires et peuvent être placés sans que l'intérêt à long terme doive augmenter trop considérablement.

Il ne faut, par ailleurs, pas perdre de vue que les conditions d'émission des emprunts publics de l'Etat sont fixées en premier lieu sur la base des conditions en vigueur sur le marché des capitaux.

Les tendances constatées sur le marché des titres sont prépondérantes à cet égard.

Lorsque des tensions se manifestent sur les marchés des devises, la Banque Nationale peut se voir obligée de relever temporairement son taux d'escompte; pourvu que la hausse puisse rester de courte durée, il ne doit pas en résulter de ralentissements importants de l'économie.

**II. -- KREDIETEN BESTEMD  
VOOR ANDERE SECTOREN DAN  
HET MINISTERIE VAN FINANCIEN**

Het gaat hier om II 918 miljoen.

De Minister van Financiën herinnert eraan dat traditioneel in de begroting van Financiën een bepaald aantal artikelen zijn opgenomen, die niet onmiddellijk betrekking hebben op de activiteiten van het departement.

Die inschrijvingen verschillen van jaar tot jaar, zowel wat betreft voorwerp als bedrag.

Voor 1978 worden twee algemene provisies uitgetrokken onder de artikelen 01.03 en 01.04, alsmede een aanvullende deelname in de financiering van de begroting der Europese Gemeenschappen onder het artikel 41.03.

**A. Algemene provisie voor het dekken van uitgaven i.v.m. de economische en sociale toestand (art. 01.03)**

Dit provisioneel krediet van 1 850 miljoen, werd niet toegewezen; de Regering kan er als reserve over beschikken tot dekking van onvoorzien uitgaven en nodig geachte maatregelen wegens de evolutie van de economische en sociale toestand.

Een gelijkaardig provisioneel krediet werd uitgetrokken in de begroting van Financiën van 1976 voor een bedrag van 1 550 miljoen.

Een dergelijk krediet werd in 1977 niet uitgetrokken. Door de aanhoudende economische krisis werd de Regering er evenwel toe genoot een bijkrediet van 644 miljoen te vragen, dar, naar gelang van de behoeften, via koninklijke besluitcn zal verdeeld worden.

Een lid vroeg hoe dit krediet van I 850 miljoen voor 1978 werd geraamde.

De Minister antwoordde dat de Regering, zich steunend op diverse nationale en internationale prognoses, de begroting 1978 heeft opgesteld op grond van een groeihypothese van het bruto nationaal produkt van 11,2 %, hetzij 3 % in volume en 8 % in prijzen.

Aldus werden de lopende uitgaven voor 1978 vastgesteld op het niveau van 1977 verhoogd met 11,1 %.

Door de gunstige evolutie van de index der consumptieprijsen, die de geïndexeerde uitgavenmassa rechtstreeks beïnvloedt, werd de werkhypothese gecorrigeerd waar het de prijzenstijging voor deze massa betreft : deze kan van 8 % op ± 6 % worden gebracht (de stijging van de index der consumptieprijsen bedroeg 6,03 % in 1977).

Het overschat ten overstaan van de werkhypothese, herzij 1 850 miljoen F werd opgenomen in het provisioneel krediet van het artikel 01.03 van de begroting van het Ministerie van Financiën.

**B. Algemene provisie voor het dekken van uitgaven i.v.m. de aanpassing van sommige sociale toelagen (art. 01.04)**

Dit provisioneel krediet van 750 miljoen, uitgetrokken onder artikel 01.04, is in de loop van het jaar te verdelen. Het is bestemd tot het dekken van onvoorzien uitgaven die kunnen voortvloeien uit een eventuele aanpassing van sommige sociale toelagen.

Een gelijkaardig krediet werd in 1976 uitgetrokken voor het bedrag van 1 miljard; het werd niet hernieuwd in 1977.

Op verzoek van de Commissie gaf de Minister enige toelichting bij de raming van dit krediet van 750 miljoen.

Dit bedrag zal aangewend worden voor de financiering van de koppeling van de kinderbijslagen aan het welvaarts-

**II. -- CREDITS  
AFFECTES A D'AUTRES SECTEURS  
QUE LE MINISTÈRE DES FINANCES**

Il s'agit en l'occurrence de 11 918 millions.

Le Ministre des Finances rappelle que, traditionnellement, le budget des Finances reprend un certain nombre d'articles qui ne concernent pas directement les activités du département.

Ces inscriptions varient d'année en année, tant en ce qui concerne leur objet que leur montant.

Pour 1978, il y a lieu de relever les deux provisions générales inscrites aux articles 01.03 et 01.04 ainsi que la participation complémentaire au financement du budget des Communautés européennes, prévue à l'article 41.03.

**A. Provision générale destinée à COUvrir les dépenses résultant de la situation économique et sociale (art. 01.03)**

Ce crédit provisionnel de 1 850 millions est resté sans affectation; le Gouvernement peut en disposer comme volant de réserve pour financer toute dépense imprévue et toute mesure rendue nécessaire en raison de l'évolution de la situation économique et sociale.

Un crédit provisionnel analogue à un montant de 1 550 millions avait été prévu au budget des Finances pour 1976.

Pour 1977, il n'a pas été inscrit de crédit de cette nature. La persistance de la crise économique a cependant amené le Gouvernement à solliciter un crédit supplémentaire d'un montant de 644 millions, qui sera réparti par arrêtés royaux au fur et à mesure des besoins.

Un membre demande comment s'est faite l'évaluation de ce crédit de 1 850 millions pour 1978.

Le Ministre répond que, lors de l'élaboration du budget pour l'exercice 1978, le Gouvernement, se basant sur diverses prévisions nationales et internationales, est parti de l'hypothèse que l'accroissement du produit national brut s'élèverait à 11,2 %, soit 3 % en volume et 8 % en prix.

C'est ainsi que, pour 1978, les dépenses courantes ont été fixées au niveau de 1977, majoré de 11,1 %.

Par suite de l'évolution favorable de l'indice des prix à la consommation, qui a une influence directe sur la masse des dépenses indexées, une correction a été apportée à l'hypothèse de travail précitée en ce qui concerne la hausse des prix pour cette masse : celle-ci peut être ramenée de 8 % à ± 6 % (la hausse de l'indice des prix à la consommation était de 6,03 % en 1977).

L'excédent par rapport à l'hypothèse de travail, soit 1 850 millions de F, a été repris au crédit provisionnel prévu à l'article 01.03 du budget du Ministère des Finances.

**B. Provision générale destinée à couvrir les dépenses afférentes à l'ajustement de certaines allocations sociales (art. 01.04)**

Ce crédit provisionnel de 750 millions, inscrit à l'article 01.04, est à répartir en cours d'année; il est destiné à couvrir des dépenses imprévues pouvant résulter de l'adaptation éventuelle de certaines allocations sociales.

Un crédit analogue d'un montant d'un milliard avait été prévu en 1976; il n'avait pas été renouvelé en 1977.

A la demande de la Commission, le Ministre fournit quelques précisions concernant l'évaluation de ce crédit de 750 millions.

Ce montant sera affecté au financement de la liaison au bien-être des allocations familiales. Pour le secteur public,

peil. Voor de overheidssector zou dit een bedrag van 200 miljoen F vertegenwoordigen en voor de sector der sociale zekerheid 550 miljoen F.

Deze ramingen steunen op gegevens verstrekt respectievelijk door de diensten van het Openbaar Amht en her departement van Sociale Voorzorg.

#### C. Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese gemeenschappen (art. 41.03)

Omtrent deze aangegenheid verschafte de Minister de volgende toelichting:

Het krediet berreffende de deelneming van België in de financiering van de begroting der Europese gemeenschappen in 1978 - bijkomende bijdrage naast het afsaan van de douanerechten en van de landbouwheffingen - wordt voor een bedrag van 9318 miljoen uitgetrokken onder het artikel 41.03, omdar, gelet op de ter zake geldende algemene gedragsregel, werd afgestapt van het procedé van de «toewijzing der onvrangsten» toegepast in de begroting 1977.

Bij het opmaken van de begroting van het Ministerie van Financiën in juli laatsleden was er onzekerheid nopens de nieuwe financieringsmodaliteiten van de begroting der Europese gemeenschappen. Sedert de recente Europese Raad, werden sommige beslissingen genomen, nl. het opstellen van de begroting ill de nieuwe europese rekeneenheid, de nagenoeg volledige oplossing voor de interpretatieverschillen omtrent de beperking van de stijging van de financiële bijdrage aan de drie nieuwe Lid-Staten. Voorts werden de vooruitzichten herzien op her struk van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Een belangrijke onzekerheid werd evenwel niet weggenomen; zij betreft het gebruik van de grondslag van de B.T.W. of van het B.N.P. als berekeningsvoet voor de verdeling der aanvullende inkomsten voor de douanerechten en landbouwheffingen.

Vanaf 1 januari 1978 dienen er tenminste drie lid-staten de uniforme grondslag toe te passen, opdat het B.N.P. niet meervlak basis van die verdeling onder al de lid-staten zou beschouwd worden.

In dat geval, nemen die bepaalde Staten deel in de financiering van het tekort in verhouding met hun B.T.W.-grondslag, terwijl de anderen hun deelneming blijven financieren op basis van hun eigen B.N.P.

Die onzekerheid heeft er de Minister van Financiën in 1978 toe aangezet de techniek van het begrotingskrediet te gebruiken. Vanaf 1979 dient echter voorzien te worden dat de eigen inkomsten, berekend op basis van de gemeenschappelijke B.T.W.-grondslag, niet meer op de nationale begroting zullen verschijnen, zoals her reeds het geval is voor de eigen inkomsten van landbouwheffingen en douanerechten afgestaan aan de gemeenschap.

Inzake de verantwoording van het voorziene bedrag, te weten 9318 miljoen, zij verwezen naar de Algemene Toelichting voor 1978, blz. 117 (deelneming geschat op 29171 miljoen, gedeckt door douanerechten : 13 340 miljoen - landbouwheffingen : 6513 miljoen - en het saldo, te weten 9318 miljoen door het begrotingskrediet van her artikel 41.03).

#### *De financiering van de Europese gemeenschappen*

a) Een lid herinnerde eraan dat i.v.m. de financiering van de Europese gemeenschappen enkele knelpunten bestaan (zie blz. 117 van de algemene toelichting) onder meer i.v.m. artikel 131 van de toetredingsakte. Dit artikel laat toe in 1978 en 1979 de verhoging van de deelname der nieuwe lid-staten aan de financiering van de begroting te beperken

cela représenterait un montant de 200 millions de F et pour le secteur de la sécurité sociale, de 550 millions de F.

Ces prévisions sont basées sur des données fournies respectivement par les services de la Fonction publique et par le département de la Prévoyance sociale.

#### C. Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (art. 41.03)

Le Ministre fournit les précisions suivantes à ce sujet:

Le crédit relatif à la participation de la Belgique au financement du budget des Communautés européennes en 1978 - participation complémentaire à la cession des droits de douane et des prélèvements agricoles - fait l'objet d'une inscription d'un, montant de 9318 millions à l'article 41.03, le procédé de l'« affectation de recettes » utilisé dans le budget pour 1977 ayant été abandonné conformément à la ligne de conduite générale adoptée en cette matière.

Lors de l'élaboration du budget du Ministère des Finances, en juillet dernier, l'incertitude régnait quant aux nouvelles modalités de financement du budget des Communautés européennes. Depuis le récent Conseil européen certaines décisions ont été prises, à savoir l'établissement du budget dans la nouvelle unité de compte européenne et une solution presque complète en ce qui concerne les divergences d'interprétation relatives à la limitation de la croissance de la participation financière des trois nouveaux Etats membres. Par ailleurs, les prévisions ont été revues dans le domaine de la politique agricole commune.

Une incertitude importante n'a toutefois pas été levée; elle porte sur l'utilisation de l'assiette de la T.V.A. ou du P.N.B. comme base de calcul de la répartition des ressources complémentaires aux droits de douane et aux prélèvements agricoles.

Pour que le P.N.B. cesse de constituer la base de cette répartition entre tous les Etats membres, il faut qu'au minimum trois de ceux-ci appliquent l'assiette uniforme au 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Dans ce cas, ces Etats participent au financement du découvert en fonction de leur assiette T.V.A., tandis que les autres continuent à financer leur participation sur la base de leur P.N.B. propre.

Cette incertitude a amené le Ministre des Finances à utiliser en 1978 la technique du crédit budgétaire. Toutefois, il est à prévoir qu'à partir de 1979 les ressources propres, calculées sur la base de l'assiette commune T.V.A., ne transiteront plus par le budget national, tout comme c'est déjà le cas des ressources propres provenant des prélèvements agricoles et des droits de douane cédés à la Communauté.

En ce qui concerne la justification du montant prévu, soit 9318 millions, il y a lieu de se référer aux commentaires de l'Exposé général pour 1978, page 117 (participation évaluée à 29 171 millions et couverte par : droits de douane : 13 340 millions, prélèvements agricoles : 6 513 millions et le solde, soit 9318 millions, par le crédit budgétaire de l'article 41.03).

#### *Le financement des Communautés européennes*

a) Un membre rappelle qu'en matière de financement des Communautés européennes certaines difficultés subsistent (voir p. 117 de l'Exposé général), notamment en ce qui concerne l'article 131 de l'acte d'adhésion. Cet article permet de limiter en 1978 et en 1979, à charge des anciens Etats membres, l'accroissement de la participation des nouveaux

ren luste van de vroegere lid-sraten. Wat is de begrotingsweerslag hiervan voor België? Is de 9 318 miljoen uitgeroepen op artikel 41.03 een maximum dat in geen geval zal worden overschreden?

Tenslotte werd gevraagd wat de bijdrage is van elk van de lid-staten.

De Minister van Financiën herinnerde eraan (zie hierboven) dat de Europese Raad van 5 en 6 december 1977 een compromis heeft aanvaard voor de beperking van de financiële bijdrage van de drie nieuwe Lid-Staten in de begroting van de Europese Gemeenschappen in 1978 en 1979.

Dit compromis wijkt fel af van de tekst die door zeven Lid-Staten, waaronder België werd verdedigd.

Het gevolg is dat 3/4 van de regularisaties die voortvloeien uit de toepassing van de compromis-oplossing vanaf 1978 zullen worden doorgevoerd, terwijl oorspronkelijk was bepaald dat de totaliteit van de regularisaties slechts bij het afsluiten van de rekeningen, d.w.z. in 1979, zou worden uitgevoerd.

Ingevolge het akkoord inzake de toepassing van artikel 131 werd de begroting opgesteld in Europese rekenenheden (E.R.E.), zonder rekening te houden met dat artikel 131, wat de reeds vermelde regularisaties verklaart.

Daarenregen zal her begrotingstekort moeten verdeeld worden over alle lid-sraten op grond van hun relatief B.N.P.-aandeel omdat de uiterste datum van 1 januari 1978, die was vastgesteld voor de toepassing van de zesde richtlijn inzake de uniforme grondslag van de B.T.W., slechts door twee lid-sraten, waaronder België, werd nageleefd. Zulks kan een vermindering meebrengen van de Belgische bijdrage in de financiering van de Europese Gemeenschappen.

Omgekeerd zouden volgende vier elementen een verhoging van deze deelname moeren veroorzaken:

1° de compromis-oplossing inzake artikel 131;

2° de gelijkstelling van de B.N.P.-financiële bijdragen met eigen inkomsten van de Europese Gemeenschappen, wat meebringt dat de totaliteit van de financiële bijdrage, voorzien in de begroting, ter beschikking zal moeten worden gesteld van de Gemeenschappen;

3° her gebruik maken door het Europees Parlement van zijn manuevermarge;

4° de nota van wijzigingen betreffende in hoofdzaak het Europees Orientatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.), sectie Garantie.

b) Inhakend op de Europese landbouwproblematiek verwees een lid naar de algemene toelichting voor 1978 (blz. 117) waar gewag wordt gemaakt van de herziening van de landbouwramingen zowel voor de uitgaven als voor de onvrangsrten uit heffingen. Hoe evolueert deze herziening en welke is de weerslag voor België?

De Minister van Financiën antwoordde dat de hierboven vermelde nota van wijzigingen een bijkomende uitgave berekent, ten laste van alle lid-staten, van 639,8 M. E.R.E. waarvan 589 M. E.R.E. voor het E.O.G.F.L., sectie Garantie.

Voorts zullen bijkomende ontvangsten uit landbouwheffingen en bijdragen suiker-isoglucose 403,4 M. E.R.E. bedragen, zodat het netto te financieren saldo 236,4 M. E.R.E. bedraagt.

De verwijzing naar het B.N.P., eerder dan naar de B.T.W., voor de financiering van het tekort, houdt in dat de Commissie binnenkort een verbeterde begroting zal moeten indienen en wijzigt de resultaten van het compromis inzake artikel 131.

Het is dus pas bij het stadium van het aanpassingsfeuilleton dat de schatting van de bijdrage van België en de andere lid-sraten met kennis van zaken zal kunnen worden herzien.

Etats membres au financement du budget. Quelle est l'incidence budgétaire de cette mesure pour la Belgique? Le crédit de 9 318 millions inscrit à l'article 41.03 constitue-t-il un maximum qui ne sera dépassé en aucun cas?

Enfin, il est demandé quelle est la quote-part de chaque Etat membre.

Le Ministre des Finances rappelle (voir supra) que le Conseil européen des 5 et 6 décembre 1977 s'est mis d'accord sur une formule de compromis pour la limitation de la participation financière des trois nouveaux Etats membres au budget des Communautés européennes en 1978 et 1979.

Ce compromis s'écarte fortement du texte défendu par sept Etats membres, dont la Belgique.

Il a pour effet que les 3/4 des régularisations inhérentes à la mise en œuvre de la solution de compromis seront exécutées, alors qu'il était initialement prévu qu'elles ne devraient s'exécuter dans leur totalité qu'à la clôture des comptes, soit en 1979.

Par suite de l'accord sur l'application de l'article 131, le budget a finalement pu être établi en unités de compte européennes (U.C.E.) sans tenir compte de l'article 131, ce qui explique les régularisations dont il a déjà été fait mention.

En revanche, étant donné que la date limite du 31 janvier 1978 arrêtée pour l'application de la sixième directive sur l'assiette commune T.V.A. n'a pas été respectée que par deux Etats membres, dont la Belgique, le découvert budgétaire devra être réparti entre tous les Etats membres sur base de leur P.N.B. relatif. Ce processus est de nature à entraîner une réduction de la participation de la Belgique au financement des Communautés européennes.

Inversement, les quatre éléments ci-après devraient engendrer une hausse de cette participation :

1° la solution de compromis sur l'article 131;

2° l'assimilation des contributions financières P.N.B. à des ressources propres de telle sorte que la totalité des contributions financières prévues au budget devra être mise à la disposition des Communautés.

3° l'utilisation par le Parlement européen de sa marge de manœuvre;

4° la lettre rectificative concernant principalement le Fonds européen d'orientation et de garantie agricoles (F.E.O.G.A.), section «garantie»;

b) Evoquant à son tour les problèmes agricoles européens, un membre se réfère à l'exposé général pour 1978 (p. 117) où il est question de la révision des prévisions agricoles aussi bien en dépenses qu'en recettes provenant de prélèvements. Comment évolue cette révision et quelle en est la répercussion pour la Belgique?

Le Ministre des Finances répond que la lettre rectificative précitée aboutit à une dépense supplémentaire à charge de tous les Etats membres de 639,8 M. U.C.E., dont 589 M. U.C.E. pour le F.E.O.G.A., section «garantie».

Par ailleurs, les recettes supplémentaires au titre des prélèvements agricoles et cotisations sucre-isoglucose s'élèveront à 403,4 M. U.C.E., de sorte que le solde net à financer atteint 236,4 M. U.C.E.

La référence au P.N.B. plutôt qu'à la T.V.A. pour le financement du découvert implique le dépôt prochain par la Commission d'un budget rectificatif et modifie les résultats du compromis sur l'article 131.

Ce n'est donc qu'au stade du feuilleton d'ajustement que l'estimation de la contribution de la Belgique et des autres Etats membres pourra être révisée en connaissance de cause.

## III. — KREDIETEN VAN FINANCIËLE AARD

Over deze kredieten die 11 544,5 miljoen bedragen ver- schafte de Minister van Financiën de volgende toelichting:

De kredieten van financiële aard, m.a.w. gebonden aan de financiering van verrichtingen opgedragen aan het Departement, worden als volgt verdeeld :

Total I : Lopende uitgaven	392,7 miljoen
Total II: Kapitaaluitgaven	<u>11151,8 miljoen</u>
	<b>11 544,5 miljoen</b>

## A. Lopende uitgaven

De belangrijkste posten zijn:

(In miljoen F)

## III. — CREDITS A CARACTÈRE FINANCIER

En ce qui concerne ces crédits de 11 544,5 millions, le Ministre des Finances fournit les précisions suivantes :

Les crédits à caractère financier, à savoir ceux qui sont liés au financement des opérations confiées au Département, se répartissent comme suit :

Titre I: Dépenses courantes	392,7 millions
Titre II: Dépenses de capital	11 151,8 millions
Total	<b>11 544,5 millions</b>

## A. Dépenses courantes

Les postes principaux sont les suivants:

(En millions de F)

	1978 (initial)	1977 (aangepast)	
	1978 (crédits initiaux)	1977 (crédits ajustés)	
Art. 12.24 Postcheckdienst	75	75	Art. 12.24 Office des chèques postaux.
Art. 28.01 Domaniale teruggaven	10	10	Art. 28.01 Restitutions en matière de domaines.
Art. 30.01 Terugbetalingen Thesaurie	18	18	Art. 30.01 Remboursement de la Trésorerie.
Art. 32.01 I. M. A. L. S. O.	75	75	An. 32.01 I. M. A. L. S. O.
Art. 34.03 Deel van het Groothertogdom Luxembourg in de winsten van de Nationale Bank	70	128	Art. 34.03 Part du Grand-Duché de Luxembourg dans les profits de la Banque Nationale.
Art. 34.04 Bijdrage op de Subsidierekening van het Internationaal Monetair Fonds (I. M. F.)	53	53	Art. 34.04 Contribution au Compte de subvention du Fonds monétaire international (F. M. I.).
Art. 34.05 Bijdrage tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank	78	78	Art. 34.05 Contribution au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque mondiale.

Men stelt vast dat die kredieten ongewijzigd zijn behalve het aandeel van het Groothertogdom in de winsten van de N. B.; het krediet uitgetrokken voor 1978 is berekend op grond van de in 1977 door de N. B. verwezenlijkte winsten, die volgens de vooruitzichten opgemaakt in juli laatstleden, lager zullen zijn dan die van 1976.

De beide artikelen 34.04 en 34.05 die voor het eerst in 1977 werden ingeschreven, werden opnieuw in 1978 opgenomen met dezelfde bedragen en met hetzelfde voorwerp, te weten:

— subsidierekening I. M. F., voor 53 miljoen ten bate van de minst begunstigde ontwikkelingslanden die her trekkingsrecht op het I. M. F. hebben gebruikt, in her raam van de oliefaciliteit;

— bijdrage van 78 miljoen tot het rentevergoedingsfonds van de Wereldbank, bestemd tot verlaging van de rentevoet met 4 % voor leningen van 1 miljard dollar aan de minst begunstigde ontwikkelingslanden (derde luik),

On constate que ces crédits n'ont pas été modifiés, sauf pour ce qui concerne la part du Grand-Duché dans les profits de la B. N.; le crédit prévu pour 1978 est calculé sur base des profits réalisés par la B. N. en 1977, lesquels, selon les prévisions établies en juillet dernier, seront inférieurs à ceux qui ont été réalisés en 1976.

Quant aux deux articles 34.04 et 34.05, qui ont été introduits pour la première fois en 1977, ils ont été repris tels quels pour les mêmes montants et avec le même objet en 1978, à savoir:

— compte de subvention du F. M. I., pour 53 millions en faveur des pays en développement les moins favorisés qui ont recours au droit de tirage sur le F. M. I. dans le cadre du mécanisme pétrolier;

— contribution de 78 millions au Fonds de bonification de la Banque mondiale, en vue de réduire de 4 % le taux d'intérêt pour des prêts de 1 milliard de dollars aux pays en développement les plus défavorisés (3<sup>e</sup> volet).

## B. Kapitaaluitgaven

De kapitaaluitgaven van de begroting bevatten vrijwel uitsluitend kredieten van financiële aard (11151,8 miljoen).

Zoals de vorige jaren dekken zij :

## B. Dépenses de capital

Les dépenses de capital inscrites au budget représentent presque exclusivement des crédits à caractère financier (11 151,8 millions).

Comme les années précédentes, elles couvrent:

	1978 — (in miljoen F)	1977 — aangepast — ajusté	
			(en millions de F)
<i>- Bepaalde uitgaven voortspruitend uit de oorlog en andere rampen :</i>			
Art. 52.03 Claims Mutual Aid ... ... ... ..	20		— Art. 52.03 Claims Mutual Aid.
Art. 61.01 Dotatie aan de Nationale Kas voor Rampenschade ... ... ..	857,5	896	Art. 61.01 Dotation à la Caisse nationale des calamités.
<i>- Bepaalde financiële verrichtingen op nationaal vlak:</i>			
Art. 56.01 Terugbetaling aan de N. B. van vervallen biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Schatkist werd gestort: ... ..	16	20	Art. 56.01 Remboursement à la B. N. de billets périssables dont la contre-valeur avait été versée au Trésor.
Art. 61.05 Dekking van de waarborgen verleend door de Nationale Delcredereidienst voor Rekening van de Staat ... ..	400	300	Art. 61.05 Couverture des garanties accordées par l'Office National du Ducroire pour compte de l'Etat.
Art. 61.06 Fonds voor Economische expansie: waarborgen verleend door de Staat voor leningen toegestaan in het raam van de economische expansie en de regionale reconversie ... ..	722	—	Art. 61.06 Fonds d'Expansion économique: garanties accordées par l'Etat à des prêts consentis dans le cadre de l'expansion économique et de la reconversion régionale..
Art. 81.03 Verhoging van de deelname van de Staat in het Kapitaal van de N. I. M. ...	1 500	2 100	Art. 81.03 Augmentation de la participation de l'Etat au capital de la S. N. I.
Art. 81.09 Aanvullende dotatie — Nationale Delcredereidienst ... ..	3 000	1 000	Art. 81.09 Dotation complémentaire à l'Office National du Ducroire..

Over de belangrijksre van deze artikelen, verstrekte de Minister de volgende commentaar:

1) Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconversie: 722 miljoen (art. 61.06)

In 1977 kwam dit Fonds enkel in de afzonderlijke sectie van de begroting voor; het werd rechtstreeks gefinancierd door toegewezen fiscale ontvangsten. De Regering heeft voor 1978 de uitgaven, die voorheen werden gefinancierd door het procedé van de toewijzing van fiscale onvrangsten, terug in de algemene rijksbegroting opgenomen.

Bijgevolg is een krediet van 722 miljoen uitgetrokken in de kapitaaluitgaven. Dit krediet zal ten goede komen aan het expansiefonds dat opgenomen blijft in de Afzonderlijke Sectie van de begroting (art. 60.01.A). Op dit fonds, gesrijsfd door het krediet van 722 miljoen en door andere inkomsten, zullen in 1978 uitgaven worden verricht die op 977 miljoen geraamd worden. Die uitgaven zijn her gevuld van de toepassing van de waarborg, die de Staat hecht aan de krediet-

Le Ministre a commenté les principaux articles comme suit:

1) Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale: 722 millions (art. 61.06)

En 1977, ce Fonds figurait uniquement en section particulière du budget; il était financé directement par un prélèvement sur des recettes fiscales affectées. Pour 1978, le Gouvernement a réincorporé dans le budget général de l'Etat les dépenses financées antérieurement par le procédé de l'affectation de recettes fiscales.

En conséquence, un crédit de 722 millions est prévu en dépense de capital. Ce crédit sera versé au Fonds d'expansion qui reste prévu en Section particulière du budget (art. 60.01.A). Ce Fonds, qui est alimenté par le crédit de 722 millions et par d'autres ressources, devra faire face en 1978 à des dépenses estimées à 977 millions. Ces dépenses résultent de la garantie attachée par l'Etat à des opérations de crédit et de financement en exécution de lois

eu financieringsverrichtingen krachtens sociale en economische wetten in het raam van de economische expansie, de regionale reconversie en de hulp aan ondernemingen in moeilijkheden.

Uit de Commissie kwam de vraag naar de evolutie, over de laarste vijf jaar, van de werkelijke uitgaven i.v.m. de staatswaarborg toegekend in het kader van de economische expansiewetgeving (wetten van 7 augustus 1953, 17 juli 1959, 18 juli 1959, 14 juli 1966 en 30 december 1970).

De Minister verstrekt de volgende tabel :

(in duizenden F)

sociales et économiques dans le cadre de l'expansion économique, de la reconversion régionale et du soutien aux entreprises en difficulté.

Un membre de la Commission s'informe de l'évolution que les dépenses réelles ont connues au cours des cinq dernières années en ce qui concerne la garantie de l'Etat octroyée dans le cadre des lois d'expansion économique (lois des 7 août 1953, 17 juillet 1959, 18 juillet 1959, 14 juillet 1966 et 30 décembre 1970).

Le Ministre fournit à ce sujet le tableau suivant:

(en milliers de F)

	1973	1974	1975	1976	1977 (1)	
Bruto-staatstussenkomst (indepplaatsstellingen) ...	106296	97778	244 311	337186	554881	Intervention brute de l'Etat (substitutions)
Bijdragen voor de sraarswaarborg ...	89580	70298	77 483	256779	157970	Contributions pour la garantie de l'Etat
Terugwinningen ...	19591	6866	73293	23660	41495	Récupérations
Neno-sraarstussenkomst ...	- 2875	20614	93535	56747	355416	Intervention nette de l'Etat

(I) Voorlopige gegevens.

(1) Données provisoires.

2) Deelname van de Staat in het kapitaal van de N. I. M.: 1 500 miljoen (art. 81.03)

Krachtens de wet van 30 maart 1976, houdende organisatie van het economisch overheidsinitiatief, moet het kapitaal van de N. I. M. met 3 miljard worden verhoogd, te weten van zeven tot tien miljard.

Die verhoging van het kapitaal is in 1977 gedeekt door een bedrag van 1 500 miljoen, waarvan 500 miljoen in het aanpassingsfeuilleton werd uitgetrokken.

Het krediet uitgetrokken in 1978 dient tot afbetaling van het saldo, nl. 1 500 miljoen.

In het kader van deze bespreking vroeg een lid hoe het kapitaal van de N. I. M. verdeeld is tussen de Staat en de andere openbare instellingen. Voorts werd gevraagd of die instellingen niet aangezet kunnen worden een grotere participatie te nemen in het kapitaal van de N. I. M. ter ontlasting van de Staat, gelet op zijn eigen grote behoeften.

Zou de N. I. M. niet eerder een beroep moeten doen op leningen in plaats van op kapitaalverhogingen?

De Minister antwoordt dat het kapitaal van de N. I. M. dat thans 8 miljard frank bedraagt, als volgt is samengesteld :

Belgische Staat ...	5835929000
Instellingen van de openbare sector ...	2164071000

te weten:

A. S. L. K. ...	650000000
N. M. K. N. ...	500000000
Gemeentekrediet van België ...	350000000
N. K. B. P. ...	?60000000
Nationale Bank van België ...	250000000
N.K.B.K. ...	110000000
C. B. H. K. ...	275000000
N. J. L. K. ...	16571 000

2) Participation de l'Etat au capital de la S.N.I. : 1 500 millions (art. 81.03)

En vertu de la loi du 30 mars 1976 portant organisation de l'initiative économique publique, le capital de la S. N. I. doit être augmenté de 3 milliards pour être porté de 7 à 10 milliards.

Cette augmentation du capital a été couverte en 1977 par un crédit de 1 500 millions, dont 500 millions ont été inscrits au feuilleton d'ajustement.

Le crédit prévu pour 1978 est destiné à couvrir le solde, à savoir 1 500 millions.

Dans le cadre de cette discussion un membre demande comment le capital de la S. N. I. se répartit entre l'Etat et les autres organismes publics. Le membre demande ensuite si ces organismes ne pourraient être incités à accroître leur participation au capital de la S. N. I. en vue d'alléger la part de l'Etat, en raison de l'importance de ses propres besoins.

La S. N. I. ne devrait-elle pas avoir recours à l'emprunt plutôt qu'à des augmentations de capital ?

Le Ministre répond que le capital de la S. N. I., qui s'élève actuellement à 8 milliards de francs, se ventile comme suit:

Etat belge ...	5835929 000
Organismes du secteur public ...	2164071 000

à savoir:

C. G. E. R. ...	650000000
S. N. C. I. ...	500000000
Crédit communal de Belgique ...	350000000
C. N. P. E. ...	260000000
Banque Nationale de Belgique ...	250000000
C. N. C. P. ...	110000000
O. C. C. H. ...	275000000
I. N. C. A. ...	16571 000

Bij elke kapitaalsverhoging van de N. I. M. worden de instellingen van de openbare sector met aandrang verzocht hierop in te schrijven. Het hoort aan de organen van beheer van deze instellingen te beslissen of zij al dan niet en tot beloop van welk bedrag, deelnemen in de geplande verhoging.

Het beroep op leningen door de N. I. M. kan alleszins worden overwogen maar deze mogelijkheid is toch beperkt aangezien de N. I. M. verplicht is de leningsvoorwaarden door te rekenen in haar financieringsverrichtingen en zich met voldoende waarborgen te omringen om de aangegane verbintenissen te kunnen honoreren.

Aldus is het voor de N. I. M. weinig aangewezen een beroep te doen op langlopende financieringen voor verrichtingen waarvan de afloop een ernstige risicofactor inhoudt.

### 3) Nationale Delcrederedienst

Het artikel 61.05 voor een bedrag van 400 miljoen dient ter verhoging met 8 miljard (vermenigvuldigingscoëfficiënt 20) van het plafond der waarborgen verleend door de N.D.D., voor rekening van de Staat, voor zijn verzekeringsactiviteiten in verband met risico's bij de uitvoer.

Het artikel 81.09 verhoogt de dotatie van de N. D. D. met een bedrag van 3 miljard. Hierdoor wordt met 60 miljard (vermenigvuldigingscoëfficiënt : 20 maal de dotatie) het plafond der waarborgen voor eigen rekening verhoogd, voor de verrichtingen van de N. D. D., inzake verzekering van de risico's bij de uitvoer.

Inhakend op deze commentaar van de Minister werd in de Commissie gevraagd door een geografische spreiding een overdreven concentratie van de risico's op bepaalde landen te vermijden.

Men vroeg voorts gegevens over de laatste vijf jaren i.v.m. de evolutie van de gedragen risico's in absolute cijfers en in percentage van de toegekende waarborg.

De Minister verschaftte de evolutie van de risico's van de Nationale Delcrederedienst (voor eigen rekening en voor rekening van de Staat) van 1973 tot 1977 (Reel verbintenis-senobligo aan het einde van her jaar) :

(In miljarden franken)

1973	... ... ... ...	62,0
1974	... ... ... ...	80,1
1975	... ... ... ...	116,1
1976	... ... ... ...	187,7
1977 (t-ll)	... ... ...	212,1

Aan de geografische spreiding van de risico's wordt bijzondere aandacht besteed.

De totale verbintenissen hebben betrekking op niet minder dan 76 landen.

De 10 belangrijkste landen op 1 november 1977 zijn :

Algerije, Frankrijk, Joegoslavië, Indonesië, Irak, Iran, Ivoorkust, Polen, Saoedi-Arabië en Zaïre.

### 4) Internationale verbintenissen (art. 83: 463JS miljoen)

a) *Bijdragen van België am. internationale instellingen die hulp verlenen aan de onvoickelingslanden :*

A chaque augmentation de capital de la S. N. I., les organismes du secteur public sont instantanément invités à y participer. C'est aux organes de gestion de ces organismes qu'il appartient de déterminer si et pour quel montant elles sont en mesure de souscrire à l'augmentation de capital prévue.

Le recours à l'emprunt par la S. N. I. peut évidemment être envisagé, mais cette possibilité est fortement limitée par la nécessité pour la S. N. I. de répercuter les conditions de l'emprunt (taux d'intérêt et durée) sur ses propres financements et de se couvrir de garanties suffisantes pour assurer le respect de ses engagements.

Ainsi n'est-il pas souhaitable que la S. N. I. fasse appel à un mode de financement à long terme pour des opérations dont la rentabilité est très aléatoire.

### j) Office national du Ducreire

L'article 61.05, d'un montant de 400 millions, doit permettre d'augmenter de 8 milliards (coefficiënt 20) le plafond des garanties octroyées, pour compte de l'Etat, par l'O. N. D. dans le cadre de ses activités d'assurance des risques à l'exportation.

L'article 81.09 augmente de 3 milliards la dotation de l'O. N. D. Il en résulte un relèvement à concurrence de 60 milliards (coefficiënt : 20 fois la dotation) du plafond des garanties pour compte propre de l'O. N. D. dans le cadre de ses opérations d'assurance des risques à l'exportation.

A la suite de ce commentaire du Ministre, il est demandé en Commission d'éviter, par un étalement géographique des risques, leur concentration excessive sur certains pays.

Il est également demandé de fournir, pour les cinq dernières années, l'évolution des risques supportés en chiffres absolus et en pour-cent de la garantie octroyée.

Le Ministre résume comme suit l'évolution des risques de l'Office national du Ducreire (pour compte propre et pour compte de l'Etat) de 1973 à 1977 (encours des engagements réels en fin d'année) :

(En milliards de francs)

1973	... ... ... ...	62,0
1974	... ... ... ...	80,1
1975	... ... ... ...	116,1
1976	... ... ... ...	187,7
1977 (t-ll)	... ... ...	212,1

Une attention spéciale est donnée à la répartition géographique des risques.

Les engagements totaux portent sur pas moins de 76 pays.

Les dix principaux pays au 1<sup>er</sup> novembre 1977 sont :

L'Algérie, la France, la Yougoslavie, l'Indonésie, l'Irak, l'Iran, la Côte d'Ivoire, la Pologne, l'Arabie Séoudite et le Zaïre.

### 4) Engagements internationaux (art. 8J: 46JJS millions)

a) *Contributions de la Belgique aux institutions internationales qui ont pour mission l'octroi d'aides aux pays en développement :*

(In miljoen F)

(En millions de F)

	Krediet 1978	Aangepast krediet 1977		
	Crédits 1978	Crédits 1977 ajustés		
Art. 83.01 Internationale ontwikkelingsassociatie	1 527,5	1 527,5	Art. 83.01	Association internationale de développement.
Bijdrage tot de <del>de</del> wedersamenstelling der werkmiddelen; deel van België : ± 4582 miljoen F te betalen in 3 annuïteiten van 1527,5 van 1977 tot 1979.				Contribution à la Se reconstitution des ressources; part de la Belgique: ± 4582 millions de F, à payer en 3 annuités de 1 527,5 millions de F, de 1977 à 1979.
Art. 83.05 Aziatische ontwikkelingsbank... . . . .	20,5	—	Art. 83.05	Banque asiatique de développement.
Kapitaalsverhoging; deel van België: 82 miljoen F te betalen in 4 annuïteiten, van 1978 tot 1981.				Augmentation du capital; part de la Belgique: 82 millions de F, à payer en 4 annuités, de 1978 à 1981..
Art. 83.09 Afrikaans ontwikkelingsfonds . . . . .	90,0	90,0	Art. 83.09	Fonds africain de développement.
Bijdrage in de verhoging van de werkmiddelen; deel van België: 270 miljoen F te storten in 3 annuïteiten, van 1976 tot 1978.				Contribution à l'augmentation des ressources; part de la Belgique: 270 millions de F, à verser en 3 annuités, de 1976 à 1978.
Art. 83.10 Interamerikaanse ontwikkelingsbank . . . . .	200,0	200,0	Art. 83.10	Banque interaméricaine de développement.
De deelheming van België in het kapitaal en zijn bijdrage tot het Fonds voor bijzondere verrichtingen zullen in totaal ongeveer 600 miljoen F bedragen, te storten in 3 annuïteiten, van 1976 tot 1978.				La participation de la Belgique au capital et sa contribution au Fonds des opérations spéciales s'élèveront au total à environ 600 millions de F, à verser en 3 annuités, de 1976 à 1978.
Art. 83.11 Aziatisch ontwikkelingsfonds . . . . .	84,0	168,7 (het deel van 1976 inbegrepen) (y compris la part de 1976)	Art. 83.11	Fonds asiatique de développement.
Bijdrage in de wedersamenstelling van de werkmiddelen; deel van België: ± 253 miljoen F, te storten in 3 annuïteiten van 84,3 miljoen F, van 1976 tot 1978.				Contribution à la reconstitution des ressources; part de la Belgique: ± 253 millions de F, à verser en 3 annuités de 84,3 millions de F, de 1976 à 1978.
Art. 83.12 Internationale Bank voor Wederopbouwen Ontwikkeling . . . . .	420,0	420,0	Art. 83.12	Banque internationale pour la reconstruction et le développement.
Verhoging van het kapitaal; deel van België: het te storten gedeelte beloopt 10 % en vertegenwoordigt een last van 839 miljoen F in 2 annuïteiten: in 1977 en 1978.				Augmentation du capital; part de la Belgique: le IIOe appelable représente une charge de 839 millions de F en 2 annuités en 1977 et 1978.
Art. 83.13 Internationale Financieringsmaatschappij . . . . .	91,1	—	Art. 83.13	Société financière internationale.
Inschrijving in de kapitaalsverhoging; deel van België: 455,5 miljoen F te storten in 5 tranches, van 1978 tot 1982. (Ter herinnering: de Internationale Financieringsmaatschappij is een filiaal van de Wereldbank; sedert 1956 is België er lid van. Haar belangrijkste rol bestaat in de investering van kapitalen in de privéeondernemingen met productief karakter, die, zonder regeringswaarborg, bedrijvig zijn in minder ontwikkelde gebieden).				Souscription à l'augmentation du capital; part de la Belgique: 455,5 millions de F, à verser en 5 tranches, de 1978 à 1982. (pour rappel: la Société financière internationale est une filiale de la Banque mondiale; la Belgique en est membre depuis 1956. Son rôle principal est d'investir des capitaux dans des entreprises privées de caractère productif opérant dans des régions moins développées, sans garantie gouvernementale).

Een lid wenst te weten waarom de Regering het niet nodig geoordeeld heeft gevolg te geven aan de opmerking van de Raad van State met betrekking tot artikel 1 van wetsontwerp n° 120/1 van 31 oktober 1977. De Raad van State (zie blz. 6 van voornoemd wetsontwerp) had immers een andere tekst gesuggereerd, welke meer in overeenstemming is met artikel 68 van de Grondwet en met de tekst van de vroegere wetten van 20 augustus 1969 en 27 juli 1971 betreffende de wedersamenstelling van de middelen van de I. O. A.

De Minister antwoordt dat de reden waarom de Regering gemeend heeft het advies van de Raad van State niet te kunnen volgen uiteengezet is op bladzijde 5 van het ontwerp n° 120/1 :

« In zijn advies vermeldt de Raad van State dat België door toetreding zal gebonden zijn door deze resolutie,

Hij is van oordeel dat dit onderscheid zou dienen te blijken uit de tekst van artikel 1.

Men zou dit advies kunnen volgen maar dan zou eveneens de klassieke formule van her goedkeuringsartikel moeten gewijzigd worden voor akkoorden die werden ondertekend en die daarna moeren bekraftigd worden; in die gevallen zou ze als volgt moeten aangevuld worden: "Onder voorbehoud van bekraftiging namens België, zal het Akkoord ... volkomen uitwerking hebben". Daarenboven dient te worden vermeld dat buiten de klassieke wijzen van wileuitdrukking van een Staat om zich te binden door een overeenkomst, te weten 1°) de ondertekening gevolgd door bekraftiging of 2°) de neerlegging van een roetredingsoorkonde wanneer geen ondertekening heeft plaatsgehad, er andere wijzen van wilsuitdrukking bestaan als b.v. het neerleggen van een aanvaardingsoorkonde, het notificeren van de beëindiging van de interne procedures, het notificeren van het einde van de parlementaire procedure, het notificeren van de bekraftiging of van de goedkeuring van een begroting. De tekst van het goedkeuringsartikel zou dan in elk van deze gevallen op een andere manier moeten geformuleerd worden.

Ten einde het gebruik van menigvuldige formules te vermijden is de Regering van oordeel het advies van de Raad van State niet te kunnen volgen.

Trouwens werd dezelfde tekst gebruikt bij de vierde wedersamenstellingsoperatie van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. De wet van 17 april 1975 (artikel 11) verleende volkomen uitwerking aan de Resolutie n° 92 van 31 januari 1974 nopens de vierde wedersamenstelling van de middelen van de Associatie (zie *Belgisch Staatsblad* van 21 juni 1975). In zijn advies van 24 juni 1974 heeft de Raad van State toen geen opmerkingen ter zake gemaakt."

....

b) *Andere kredieten in verband met internationale akkoorden:*

(in miljoen F)

Art. 83.02 Leningen aan vreemde Staten ... ... ...	2000,0
Art. 83.03 Leningen aan Turkije door de Europese Investeringsbank ... ... ...	100,0
Art. 83.06 Europese Investeringsbank ... ... ...	100,0

Tweede verhoging van het kapitaal; deel van België: ± 100 miljoen per jaar, in 8 halfjaarlijkse tranches te rekenen vanaf 30 april 1976.

Un membre aimerait connaître les raisons pour lesquelles le Gouvernement a cru ne pas devoir donner suite à l'observation du Conseil d'Etat relative à l'article 1<sup>er</sup> du projet de loi n° 120/1 du 31 octobre 1977. Le Conseil d'Etat (cfr. p. 6 du projet de loi précité) avait en effet suggéré une autre rédaction, plus conforme à l'article 68 de la Constitution et aux précédents établis lors du renouvellement des ressources de l'A. I. D. par les lois des 20 août 1969 et 27 juillet 1971.

Le Ministre répond que la raison pour laquelle le Gouvernement a estimé ne pas pouvoir se conformer à l'avis du Conseil d'Etat est développée comme suit à la page 5 du projet n° 120/1 :

« Dans son avis, le Conseil d'Etat relève que la Belgique se liera à cette résolution par adhésion.

Il estime que cette distinction devrait apparaître dans le texte de l'article 1<sup>er</sup>.

On pourrait suivre cet avis, mais alors il faudrait modifier également la formule classique de l'article d'approbation lorsqu'il s'agit d'accords qui, après avoir été signés, doivent être ratifiés; dans ces cas elle devrait être complétée de la façon suivante: "Sous réserve de ratification au nom de la Belgique, l'Accord ... sortira son plein et entier effet". De plus, il y a lieu de signaler qu'en dehors des modes classiques d'expression du consentement d'un Etat à être lié par une convention à savoir 1°) la signature suivie de ratification ou 2°) le dépôt d'un instrument d'adhésion lorsqu'il n'y a pas eu de signature, il existe d'autres modes d'expression, par exemple le dépôt d'un instrument d'acceptation, la notification de l'accomplissement des procédures internes, la notification de la fin de la procédure parlementaire, la notification de la ratification ou la notification du vote d'un budget. Le texte de l'article d'approbation devrait être rédigé différemment dans chaque cas.

Afin d'éviter cette multiplicité de formules, le Gouvernement estime ne pas pouvoir suivre l'avis du Conseil d'Etat.

Le même texte a d'ailleurs été utilisé lors de la quatrième opération de reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement. La loi du 17 avril 1975 (article 1<sup>er</sup>) a en effet donné plein et entier effet à la Résolution n° 92 du 31 janvier 1974 relative à la quatrième reconstitution des ressources de l'Association (voir *Moniteur belge* du 21 juin 1975). Dans son avis du 24 juillet 1974, le Conseil d'Etat n'a fait alors aucune remarque à ce sujet. »

....

b) *Les autres crédits relatifs à des accords internationaux concernant :*

(en millions de F)

2000,0	Art. 83.02 Prêts à des Etats étrangers.
70,0	Art. 83.03 Prêts par la Banque européenne d'investissement à la Turquie.
104,5	Art. 83.06 Banque européenne d'Investissement.

Deuxième augmentation de capital; partie de la Belgique: ± 100 millions de F par an, en 8 tranches semestrielles à compter du 30 avril 1976.

*Leningen aan vreemde Staten*

Een lid is niet volledig tevreden met onderstaande uitleg die voorkomt op blz. 73 van de begroting van Financiën voor 1978 met betrekking tot artikel 83.02 « Leningen aan vreemde staten » :

« De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt, eensdeels, aan ontwikkelingslanden waarvoor een hulpgroep werd opgericht (b.v. India, Pakistan, Bangladesh) en, anderdeels, aan bepaalde andere landen, waarvoor een Consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of ten opzichte waarvan België een opgevolgde politiek van samenwerking of technische bijstand voert (b.v. : Tanzania, Columbia).

Deze hulp wordt verleend in de vorm van programma-hulp (en vormt aldus een steun aan de betalingsbalans) of voor de realisatie van projecten (wanneer dit mogelijk is en voordelig is voor de begunstigde landen). Zij is anderzijds een stimulans voor onze uitvoer, want ze is inderdaad altijd gebonden aan de levering van Belgische diensten en goederen.

De voornaamste door middel van staatsleningen door België geholpen landen zijn grote, zeer arme landen die bijzonder getroffen zijn door de huidige krisis. In de meeste internationale groeperingen (O. V. N., Wereldbank-groep, O. E. S. O., enz.) wordt de donorlanden aanbevolen hun hulp ten gunste van dergelijke landen te verhogen. Voor het jaar 1978 zou her passend zijn in dezelfde zin voort te doen. Daarom ook wordt te dien einde een krediet van 2 miljard frank gevraagd. »

Verscheidene leden hebben vragen gesteld in verband met dat krediet van 2 miljard. De door de Minister verstrekte inlichtingen kunnen als volgt worden weergegeven:

1) *Aanwendung van de leningen*

De leningen van Staat tot Staat moeten worden aangewend voor de aankoop van Belgische goederen of diensten.

De keuze van die goederen of diensten wordt overgelaat aan de door de leningen begunstigde landen (die dus kiezen volgens hun behoeften en hun prioriteiten) op voorwaarde nochtans dat die goederen en diensten bijdragen tot de ontwikkeling van de bedoelde landen.

De administratie van Buitenlandse Handel is ermee belast, de goede uitvoering van deze bepalingen na te gaan.

2) *Waarom een krediet van 2 miljard*

Het voor 1978 gevraagde bedrag van 2 miljard F vertegenwoordigt een stijging ten opzichte van de voor de jongste jaren bekomen kredieten (1 650 miljoen in 1977 en 1 500 miljoen in 1976).

Deze sedert 1975 aanhoudende stijging - meer nominale dan reëel rekening houdend met de inflatie — vloeit voort uit het streven om het verlenen van leningen van Staat tot Staat uit te breiden tot nieuwe landen, inzonderheid om sommige exportverrichtingen, die voor de beide partijen interessant zijn, te steunen.

3) *Welke leningen zijn nog in uitvoering*

De huidige looptijd van de leningen van Staat tot Staat is 30 jaar, waarvan 10 jaar als respijtermijn voor de terugbetaling (rerugberaling tijdens de laatste twintig jaar). Aanvankelijk was de looptijd gewoonlijk 25 jaar, waarvan 7 jaar als respijterrinijs.

*Prêts des Etats étrangers*

Un membre n'est pas complètement satisfait par l'explication donnée en page 73 du budget des Finances pour 1978 au sujet de l'article 83.02 « Prêts à des Etats étrangers » :

« Les prêts d'Etat à Etat sont accordés, d'une part, aux pays en développement pour lesquels a été constitué un groupe d'aide (p.ex. : Inde, Pakistan, Bangladesh) et, d'autre part, à certains autres pays pour lesquels existe un Groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique (p.ex. : Tanzanie, Colombie). »

Cette aide est fournie sous forme d'aide-programme (et constitue un soutien à la balance des paiements) ou pour la réalisation de projets (lorsque ceci est possible et de l'intérêt des pays bénéficiaires). Elle constitue d'autre part un stimulant pour nos exportations, étant en effet toujours liée à la fourniture de services et de biens belges.

Les principaux pays aidés par la Belgique au moyen des prêts d'Etat sont de grands pays très pauvres et particulièrement touchés par la crise actuelle. Dans la plupart des enceintes internationales (O. N. V., Groupe Banque Mondiale, O. C. D. E., etc.), l'on recommande aux pays donateurs d'accroître leur aide en faveur de ces pays. Pour l'année 1978, il conviendrait qu'il puisse encore en être de même. Aussi un crédit de 2 milliards de F est-il demandé à cette fin. »

Plusieurs membres sont intervenus au sujet de ce crédit de 2 milliards. L'information fournie par le Ministre, peut être reproduite comme suite:

1) *Utilisation des prêts*

Les prêts d'Etat doivent être affectés à l'achat de biens ou de services belges.

Le choix de ces biens et services est laissé aux pays bénéficiaires des prêts (qui choisissent donc selon leurs besoins et leurs priorités), à condition toutefois que ces biens et services contribuent au développement des pays en question.

L'administration du Commerce extérieur est chargée de contrôler la bonne exécution de ces dispositions.

2) *[Justification] dit crédit de 2 milliards*

Le montant de 2 milliards de F demandé pour 1978 est en augmentation par rapport aux crédits obtenus les dernières années (1 650 millions en 1977 et 1 500 millions en 1976).

Cette augmentation persistante depuis 1975 - plus nominale que réelle compte tenu de l'inflation - résulte du désir d'élargir l'octroi des prêts d'Etat à de nouveaux pays bénéficiaires, notamment pour soutenir certaines opérations à l'exportation intéressantes pour les deux parties.

3) *Prêts actuellement en cours*

La durée actuelle des prêts d'Etat à Etat est de 30 ans, dont 10 ans de grâce pour le remboursement (remboursement sur les vingt dernières années). Initialement, la durée était généralement de 25 ans, dont 7 ans de grâce.

Daar de eerste leningen werden toegestaan vanaf 1965 zijn bijna al de toegekende leningen nog in uitvoering, ofschoon de eerste leningen reeds gedeeltelijk werden terugbetaald.

Einde 1977 bedroeg het uitstaand leningenbedrag (gestorte bedragen min de terugbetalingen) 8,8 miljard frank.

*4) Leningen van Staat tot Staat, toegekend van 1973 tot 1977 en programma voor 1978*

(In miljoen F)

(En millions de F)

	1973	1974	1975	1976	1977	1978	
Turkije	100	100	100	100	100	150	Turquie.
India	250	275	325	375	375	350	Inde.
Pakistan	100	125	150	150	150	150	Pakistan.
Bangladesh	50	75	100	150	150	150	Bangla Desh.
Indonesië	300	325	325	325	325	325	Indonésie.
Filippijnen	50	50	50	50	50	150	Philippines.
Marokko	50	50	50	—	—	—	Maroc.
Tunesië	50	50	50	—	—	50	Tunisie.
Columbia	50	50	50	25	—	25	Colombie.
Peru	50	50	—	50	50	50	Pérou.
Zaïre	250	—	—	100	100	200	Zaïre.
Ivoorkust	—	—	—	50	50	100	Côte d'Ivoire.
Kenya	—	—	—	50	50	50	Kenya.
Tanzania	—	—	—	50	75	50	Tanzanie.
Egypte	—	—	—	—	150	—	Egypte.
Bolivia	—	—	—	—	50	75	Bolivie.
Vietnam	—	—	—	—	—	100	Viêt-nam.
Libanon	—	—	—	—	—	25	Liban.
Totaal	1300	1150	1200	1475	1675	2000	Total.

*5) De criteria weghouden voor de verdeling in 1978 tussen de diverse begunstigde landen:*

a) Het bestaan van consortia of hulpgroepen opgericht door de Wereldbank of een andere instantie en toevertrouwd België lid is.

België volgt sinds verschillende jaren een financieel en economisch ontwikkelingsbeleid t.a.v. vijf landen waarvoor een hulpgroep of een consortium werd opgericht. Het betreft, enerzijds, India, Bangladesh en Pakistan (hulpconsortia van de Wereldbank) en, anderzijds, Indonesië en Turkije. België maakt deel uit van deze groepen, waarvan de belangrijkste reden van bestaan is, het verstrekken van bilaterale hulp door verschillende donorlanden en hun coördinatie.

Comme les premiers prêts ont été accordés à partir de 1965, presque tous les prêts octroyés sont encore en cours, bien que les premiers d'entre eux aient déjà été remboursés en partie.

A la fin de 1977, l'encours des prêts (montants versés moins les remboursements) s'élevait à 8,8 milliards de francs.

*4) Prêts d'Etat à Etat accordés de 1973 à 1977 et programme pour 1978*

(En millions de F)

*5) Critères retenus pour la répartition en 1978 entre les divers pays bénéficiaires:*

a) Existence de consortiums ou de groupes d'aide constitués par la Banque mondiale ou une autre instance et dont la Belgique est membre.

La Belgique poursuit, depuis plusieurs années, une politique d'aide financière et économique au développement envers cinq pays pour lesquels un groupe ou un consortium d'aide a été constitué. Il s'agit, d'une part, de l'Inde, du Bangla Desh et du Pakistan (consortiums d'aide de la Banque mondiale) et, d'autre part, de l'Indonésie et de la Turquie. La Belgique fait partie de ces groupes, dont la principale raison d'être est l'octroi d'aide bilatérale par plusieurs pays donateurs et leur coordination.

b) Het bestaan van een Consultatieve Groep van de Wereldbank en/of een opgevolgde Belgische technische bijstands- en samenwerkingspolitiek.

Het bestaan van een Consultatieve Groep van de Wereldbank ten gunste van een ontwikkelingsland biedt de mogelijkheid, de behoeften, de moeilijkheden, de inspanningen en de verwezenlijkingen van dat land te kennen en er ons rekenschap van te geven en ingelicht te worden over de hulppolitiek van andere donorlanden en van de internationale instellingen. Overigens laat het bestaan van een Belgisch beleid van samenwerking en technische bijstand ons toe financiële hulp te verstrekken onder vorm van leningen van Staat tot Staat in de richting van en, eventueel, voor identieke objectieven van de twee bijstandstypes.

Leningen worden aldus in 1978 voorgesteld voor landen zoals Zaïre, de Filippijnen, Kenya, Tanzania, Tunesië en Peru.

c) Redenen van politieke of commerciële aard, die pleiten ten gunste van een officiële Belgische steun aan sommige landen of aan sommige exportuerrichtingen.

Uit dien hoofde worden dit jaar leningen voorgesteld voor de Ivoorkust (steun aan sommige handelsverrichtingen die tegelijk voor België en voor dit land interessant zijn) evenals voor Vietnam en Libanon (deelneming aan de wederopbouw van die landen).

Wijl de mogelijkheidbestaan, leningen van Staat tot Staat te verstrekken aan andere landen dan de prioritaire landen die wij helpen via de Consortia en de Hulpgroepen, is het nochtans van belang een versnippering van onze hulp naar talrijke ianden te vermijden. Men moet deze inderdaad concentreren, ten einde de aanwending ervan maximaal te valoriseren.

Om het even welk van de drie hierboven vermelde criteria geldt voor de leningen van Staat tot Staat, zij hebben steeds een invloed op onze buitenlandse handel, want zij zijn natuurlijk gebonden aan de aankoop in België van goederen of diensren. Hierdoor maken zij het behoud mogelijk, en in de meeste gevallen ook de aangroei, van de traditionele en andere handelsstromen naar arme landen of landen met belangrijke schuldenlast (Bangladesh, India, Zaïre, Turkije). Ofswel bevorderen zij de uitvoer van uitrustingsoederen of prestaties naar nieuwe richtingen (Tanzania, Kenya, Bolivië) of min of meer traditionele richtingen (Pakistan, Indonesië, Ivoorkust, Tunesië).

Tenslotte kunnen zij ook een vermenigvuldigingseffekt hebben op onze uitvoermogelijkheden door de deelname te bevorderen aan de verwezenlijking van grote projecten, ten dele gefinancierd met private exportkredieten en ten dele met fondsen geleverd door de multilaterale ontwikkelingsinstellingen (op wereldvlak, regionale en europese). Het is in dit verband, cofinancieringsstelsel genoemd, dat de leningen van Staat tot Staat in de toekomst belangrijker zullen worden.

Voor 1978 zullen de lerungen van Staat tot Staat worden verstrekt tegen de volgende voorwaarden, die gedeeltelijk verschillen volgens de graad van armoede der landen:

- duur van de lening: 30 jaar, waarvan een respuermijn van 10 jaar voor de terugbetaling;

- rentevoet: geen intrest voor de landen waarvan het jaarlijks B.N.P. per inwoner lager is dan 375 dollar (1974) en 2 % voor de andere landen, met vrijstelling van betaling van intresten tijdens de eerste 10 jaar (Turkije, Ivoorkust, Tunesië, Peru en Libanon).

b) Existence d'un groupe consultatif de la Banque mondiale et/ou d'une politique suivie d'assistance et de coopération technique de la part de la Belgique.

L'existence d'un groupe consultatif de la Banque mondiale en faveur d'un pays en voie de développement nous permet de connaître et de juger les besoins de ce pays, ses difficultés, ses efforts et ses réalisations, de même qu'il nous permet d'être informés des politiques d'aide des autres pays donateurs et des institutions internationales. Par ailleurs, l'existence d'une politique belge de coopération et d'assistance technique nous permet d'octroyer une aide financière sous forme de prêts d'Etat dans des directions et, le cas échéant, pour des objectifs identiques aux deux types d'aide.

Des prêts sont ainsi proposés en 1978 pour des pays comme le Zaïre, les Philippines, le Kenya, la Tanzanie, la Tunisie et le Pérou.

c) Raisons d'ordre politique ou commercial militant en faveur d'un appui officiel belge à certains pays ou à certaines opérations d'exportation.

Cette année des prêts sont proposés à ce titre pour la Côte d'Ivoire (soutien à certaines opérations commerciales intéressantes à la fois pour la Belgique et pour ce pays) ainsi que pour le Viêt-nam et le Liban (participation à la reconstruction de ces pays).

Si des possibilités existent d'accorder des prêts d'Etat à d'autres pays que les pays prioritaires que nous aidons à travers les consortiums et les groupes d'aide, il importe toutefois d'éviter un épargillement de notre aide sur de nombreux pays. Il faut en effet la concentrer, afin d'en valoriser au maximum son utilisation.

Quel que soit le critère selon lequel les prêts d'Etat sont accordés, ils ont toujours un effet sur notre commerce extérieur, car ils sont évidemment liés à l'achat en Belgique de biens ou de services. De ce fait, ils permettent le maintien et, dans la plupart des cas, l'accroissement des courants d'échange traditionnels et autres vers des pays pauvres ou fortement endettés (Bangla Desh, Inde, Zaïre, Turquie), ou bien, ils favorisent l'exportation de biens d'équipement ou de prestations dans des directions nouvelles (Tanzanie, Kenya, Bolivie) ou plus ou moins traditionnelles (Pakistan, Indonésie, Côte d'Ivoire, Tunisie).

Enfin, ils peuvent avoir un effet multiplicateur sur nos possibilités d'exportation, en favorisant la participation à la réalisation de grands projets financés en partie par les crédits privés à l'exportation et en partie par des fonds fournis par les institutions multinationales de développement (mondiales, régionales et européennes). C'est dans ce contexte, appelé système de cofinancement, que les prêts d'Etat à Etat pourront, à l'avenir, jouer un rôle de plus en plus important.

Les prêts d'Etat à Etat pour 1978 seront accordés aux conditions suivantes, qui diffèrent partiellement selon le degré de pauvreté des pays:

- durée du prêt: 30 ans, dont un délai de grâce de 10 ans pour le remboursement;

- taux d'intérêt: pas d'intérêt pour les pays dont le P.N.B. annuel par habitant est inférieur à 375 dollars (1974) et 2 % pour les autres pays, avec exemption du paiement des intérêts pendant les 10 premières années (Turquie, Côte d'Ivoire, Tunisie, Pérou et Liban).

#### IV. -- KREDIETEN VAN ADMINISTRATIEVE AARD

Bij wijze van inleiding tot dit hoofdstuk wees de Minister erop dat de werkingskosten van de administratie van het Departement van Financiën in totaal 23 726 miljoen bedragen waarvan 23 543,6 miljoen lopende uitgaven en 182,4 miljoen katipaaluitgaven.

Indien men het totaal van deze werkingskosten (23 726 miljoen) vergelijkt met het bedrag van de fiscale ontvangsten, geïnd door het gehele van her personeel van de fiscale administraties, waarvan het totaal in 1978 992,6 miljard zal bedragen (Rijksmiddelen, opcentiemen voor rekening van de lagere overheid, ontvangsten inzake douanerechten afgestaan aan de Europese Gemeenschappen) bekomt men een percentage van 2,39 %, in vergelijking met 2,50 % in 1977 en 2,53 % in 1976.

##### A. Personalekredieten

###### 1) Overzicht van deze kredieten

De personalekredieten (19439,4 miljoen) zijn hoofdzakelijk vermeld onder de artikelen 11.03 tot 11.11, voor een bedrag van 19 158,6 miljoen en onder artikel 01.01 (provisioneel krediet voor de index) voor 280,8 miljoen.

De personalekredieten voor 1978, zijn t.O.V. 1977, gekenmerkt door twee beslissingen genomen in de loop van dit laatste jaar. De eerste betrof de uitvoering van de tweede fase van de herziening van de personeelsformatie van de Administratie der directe belastingen; deze had betrekking op 424 personeelsleden. De tweede werd in het raam van het algemeen tewerkstellingsbeleid, op regeringsvlak genomen en beoogt de volledige aanvulling van de personeelsformatie (502 personeelsleden).

Hopelijk zal binnenkort, na verloop van de administratieve procedure, de verwezenlijking kunnen aangevat worden van de derde en laatste fase van de herziening van de personeelsformatie der Directe Belastingen, waarbij 969 nieuwe betrekkingen gemoeid zijn.

Deze maatregelen geven blijk van de constante zorg om de administraties van het Ministerie van Financiën de personeleffectieven te bezorgen die noodzakelijk zijn om het hoofd te bieden aan de steeds zwaarder en complexer taken, zeker nu de strijd tegen de belastingfraude met vernieuwde krachten dient gevoerd.

De personeelsformatie en de personeleffectieven zijn in de laatste jaren als volgt geëvolueerd:

Jaar (1)	Personalekredietformatie	Personalekredieteffectieven (2)	Vacante betrekkingen
1964 ... ... ... ...	21773	21034	739
1967 ... ... ... ...	23984	22306	1678
1970 ... ... ... ...	27141	23503	3638
1973 ... ... ... ...	29137	28192	945
1976 ... ... ... ...	30822	29331	1491
1977 (3) ... ... ...	31489	30772	717

(1) Toestand op 31 januari, opgenomen in de begroting.

(2) Niet inbegrepen het hulppersoneel (diensers, schoonmaaksters, ...). Begin 1977 bereikte hun aantal 2945 eenheden, en waren in totaal in het Ministerie van Financiën 33 390 personen tewerkgesteld.

-- Zijn wel inbegrepen de personen waarvan de werving aan gang is op de referentiedatum,

(3) Toestand einde november 1977.

#### IV. -- CREDITS A CARACTÈRE ADMINISTRATIF

En guise d'introduction à ce chapitre, le Ministre signale que les frais de fonctionnement de l'administration du Département des Finances s'élèvent au total à 23 726 millions, dont 23 543,6 millions de dépenses courantes et 182,4 millions de dépenses de capital..

Si l'on rapproche le total de ces frais de fonctionnement (23 726 millions) du montant des recettes fiscales perçues par l'ensemble du personnel des administrations fiscales et dont le total atteindra 992,6 milliards en 1978 (Voies et Moyens, additionnels pour compte des pouvoirs subordonnés, recettes en matière de droits de douane cédées aux Communautés européennes), on obtient un pourcentage de 2,39 %, comparativement à 2,50 % en 1977 et 2,53 % en 1976.

##### A. Crédits afférents au personnel

###### 1) Aperçu de ces crédits

Les dépenses afférentes au personnel (19439,4 millions) sont essentiellement reprises aux articles 11.03 et 11.11, pour un montant de 19 158,6 millions et à l'article 01.01 (crédit provisionnel index) pour 280,8 millions.

Les crédits de personnel pour 1978 se caractérisent, par rapport à 1977, par deux décisions prises dans le courant de cette année. La première concernait l'exécution de la deuxième phase de la révision du cadre du personnel de l'Administration des contributions directes, portant sur 424 agents; la seconde fut prise sur le plan gouvernemental dans le cadre de la politique générale de l'emploi et vise à compléter entièrement le cadre du personnel (502 agents).

On espère pouvoir entamer prochainement, à l'issue de la procédure administrative, la réalisation de la troisième et dernière phase de la révision du cadre du personnel des Contributions directes portant sur 969 emplois nouveaux.

Ces mesures témoignent du souci constant de pourvoir les administrations du Ministère des Finances des effectifs nécessaires en vue de faire face aux tâches devenant de plus en plus lourdes et complexes, surtout au moment où il convient de mener, avec une vigueur nouvelle, la lutte contre la fraude fiscale.

Le cadre et les effectifs du personnel ont, au cours des dernières années, évolué comme suit:

Année (1)	Cadre du personnel	Effectifs du personnel (2)	Emplois vacants
1964 ... ... ... ...	21773	21034	739
1967 ... ... ... ...	23984	22306	1678
1970 ... ... ... ...	27141	23503	3638
1973 ... ... ... ...	29137	28192	945
1976 ... ... ... ...	30822	29331	1491
1977 (3) ... ... ...	31489	30772	717

(1) Situation au 31 janvier, reprise dans le budget.

(2) Non compris le personnel auxiliaire (serveuses, nettoyeuses, ...). Au début de 1977, leur nombre atteignait 2945 unités, et le Ministère des Finances occupait au total 33 390 personnes.

-- Ce chiffre comprend cependant les agents dont le recrutement était en cours à la date de référence.

(3) Situation à la fin de novembre 1977.

Voor de berrekkingen die zullen vrijkomen in de eerstvolgende maanden en voor de wervingen in het raam van de derde fase van de herziening van de personeelsformatie der Directe Belastingen zullen de laureaten in aanmerking komen van thans bij het Vast Wervingssecretariaat ingerichte wervingsexamens. Onder die examens zijn er twee voor de fiscale diensten kwalitatief zeer belangrijke -- adjunct-controleur en aspirant adjunct-verificateur van een fiscaal bestuur - die jaarlijks ingericht worden en waarvan de huidige zitting binnen een paar maanden beëindigd zal zijn.

De verdeling van het werkelijk in dienst zijnde personeel per niveau en per administratie geeft volgend beeld (toestand op 30 september 1977) :

Pour les emplois qui deviendront disponibles dans les tout prochains mois et pour les recrutements dans le cadre de la troisième phase de la révision du cadre du personnel des Contributions directes entreront en ligne de compte les lauréats des concours de recrutement actuellement en cours au Secrétariat permanent de Recrutement. Parmi ces concours, il en est deux -- à savoir celui de contrôleur adjoint et celui d'aspirant-vérificateur-adjoint d'administration fiscale -- qui sont qualitativement très importants pour les services fiscaux. Ces concours sont organisés chaque année et la session actuelle sera clôturée dans quelques mois.

La répartition, par niveau et par administration, du personnel réellement en service (situation au 30 septembre 1977) se présente comme suit:

Personneelsformatie	Effectifs				Totaal	
	Vaste		Tijdelijke			
	Cadre	Définitifs	Temporaires	Dispon.		
a) Verdeling per niveau					a) Répartition par niveau.	
Niveau 1	5397	402	II	4	Niveau 1.	
Niveau 2	12965	12920	812	46	Niveau 2.	
Niveau 3	10416	9780	55	42	Niveau 3.	
Niveau 4	2711	2380	51	26	Niveau 4.	
Totaal	31489	29101	926	118	Total..	
b) Verdeling per Adm.					b) Répartition par Adm.	
Hoofdbestuur	3347	3060	110	17	Administration centrale.	
Directe belastingen	11233	10585	456	36	Contributions directes.	
Kadaster	2332	2167	69	11	Cadastre.	
Douane en accijnzen	7906	7173	82	24	Douanes et accises.	
B.T.W.I Registratie en Domeinen	6671	6116	209	30	T.V.A. Enregistrement et Domaines.	
Totaal	31489	29101	926	118	Total..	

Benevens dit statutair personeel zijn nog in dienst:

- 112 personeelsleden van de Koninklijke Munt;
- 2976 hulppersoneelsleden (helpers van het kadaster, schoonmaaksters, diensters, enz.);
- 498 jonge stagiairs (wet van 30 maart 1976);
- 36 tewerkgestelde werklozen.

De vorming heeft geruime tijd reeds een centrale plaats in het personeelsbeleid, nl, sedert gebleken was dat de traditionele middelen niet meer volstonden: verstrekken van een volledige documentatie en van geschreven cursussen waarvan de zelfstudie via examens toegang gaf tot een hogere loopbaan.

Er werd dan ook besloten tot de oprichting van over het land verspreide opleidingscentra (er zijn 38 opleidingscentra met 136 vaste en 53 deeltijdse arbeuren-lesgevers) waarin

Indépendamment de ce personnel statutaire, sont en service :

- 112 agents à la Monnaie royale de Belgique;
- 2976 agents auxiliaires (auxiliaires du cadastre, nettoyeuses, serveuses, etc.);
- 498 jeunes stagiaires (loi du 30 mars 1976);
- 36 chômeurs mis au travail.

La formation occupe, depuis longtemps déjà, une position centrale dans la politique de personnel, depuis qu'il est apparu qu'il ne suffisait plus d'utiliser les moyens traditionnels: la mise à disposition d'une documentation complète et de cours écrits permettant, par l'étude personnelle et par la participation aux examens, d'accéder à une carrière supérieure.

C'est pourquoi il fut décidé de créer des centres de formation répartis dans tout le pays (il y a 38 centres de formation comprenant 136 fonctionnaires, chargés de cours

jaarlijks ongeveer 8000 personeelsleden deelnemen aan initiatiecursussen, wanneer het gaat over jonge ambtenaren, uitdiepingscursussen na een zekere beroepservaring, cursussen voor meer gevorderden die leiden naar de belangrijkste loopbaanexamens, specialisatie- of herscholingscursussen naargelang van de behoeften.

Op departementaal vlak worden sinds enkele jaren cursussen gegeven in de communicatie en de menselijke relaties, voornamelijk de relaties met de belastingplichtigen. Dit jaar werd hieraan een follow-up-seminarie toegevoegd dat zich richt tot de dienstchefs der buitendiensten. Voor 1977 zijn 1227 personeelsleden betrokken bij deze activiteiten; voor 1978 is een deelname van 1815 gepland.

Meer en meer gaan ook de aandacht naar het verruwd maken van de specialisten in de fiscale boekhouding met de gemaatriseerde boekhoudingen. Na een eerste experiment dat aanleunde bij de klassieke colleges over informatica bestemd voor generalisten, is gebleken dat het beoogde doel niet bereikt werd en dat er een specifieke cursus moest in de plaats komen. De volledige nieuwe cursus die tot stand kwam door de samenwerking van ambtenaren en deskundigen van buitenuit beantwoordde aan de verwachtingen en is thans aan zijn tweede editie toe; tot nogtoe waren hier 314 ambtenaren bij betrokken; voor 1978 wordt een deelname van 350 ambtenaren in het vooruitzicht gesteld.

De aldus bekomen vertrouwdheid met het fenomeen informatica in de boekhoudingen, hoe grondig de gegeven informatie ook zij, volstaat niet voor grondige expertises van gemaatriseerde boekhoudingen. Er wordt thans gewerkt aan de uitbouw van een diepgaand onderricht in de informatica met het oog op de vorming van een beperkt aantal specialisten.

Parallel ligt ook een ontwerp ter studie dat een leemte moet aanvullen in de binnen het departement gegeven opleiding. Het betreft het onderricht in de boekhouding zowel voor niet-ingewijden als voor gevorderden, dat in de plaats moet komen van de diverse thans bestaande schriftelijke cursussen.

Een speciale zorg wordt besteed aan de pedagogische vorming van de ambtenaren-lesgevers, mede door de inzet van de pedagogen van de Algemene Directie voor selectie en vorming (Openbaar Ambt) om geleidelijk te komen tot een permanente vorming van deze lesgevers. Sedert enkele jaren worden basisseminaries en follow-up-seminaries ingericht; binnenkort zullen pedagogisch-didactische studiedagen starten en zal systematisch voor een degelijke algemene documentaire inzake vorming gezorgd worden door het beschikking stellen van gespecialiseerde werken, bibliografieën, samenvattingen over bepaalde onderwerpen, e.d.

Om de onontbeerlijke coördinatie te verzekeren tussen de vorming en de loopbaanexamens, zullen voortaan de uitgebreide middelen waarover het departement beschikt, o.m. in het raam van de zich verder ontwikkelende automatisering van het personeelsbeheer, worden ingezet bij de organisatie, onder de hoede van het Vast Wervingssecretariaat, van de beroepsexamens.

#### 1) Stijging van de personeelsuitgaven

Voor de personeelsuitgaven zal in 1978, 19 158 miljoen worden uitgetrokken t.o.v. 16863 miljoen voor de oorspronkelijke kredieten voor 1977. D.i. een verhoging met 13,6%.

à temps plein et 5J à temps partiel) oit chaque année quelque 8 000 agents participant à des cours d'initiation lorsqu'il s'agit d'agents nouveaux, à des cours d'approfondissement après une certaine expérience professionnelle, à des cours de perfectionnement donnant accès aux principaux examens de carrière, à des cours de spécialisation ou de recyclage selon les besoins.

A l'échelle du département se donnent depuis quelques années des cours en matière de communication et de relations humaines, qui visent principalement les relations avec les contribuables. Il y a été ajouté cette année un séminaire de « follow-up » qui s'adresse aux chefs des services extérieurs. Pour 1977, quelque 1227 agents prennent part à ces activités; pour 1978, on table sur une participation de 1 815 agents.

L'attention se porte également de plus en plus sur l'expérience pratique en comptabilité automatisée qu'il y a lieu de donner aux spécialistes en comptabilité fiscale. Après une première expérience qui s'appuyait sur les cours classiques en informatique destinés aux généralistes, il est apparu que le but visé n'était pas atteint et que ces cours devaient être remplacés par un cours spécifique. Le tout nouveau cours, mis sur pied grâce à la collaboration entre des fonctionnaires et des spécialistes venus de l'extérieur, a connu le succès escompté et en est actuellement à sa deuxième édition; jusqu'à ce jour, ce cours intéressait quelque 314 agents; pour 1978 est prévue une participation de 350 fonctionnaires.

L'expérience pratique ainsi obtenue du phénomène informatique en comptabilité — quelque complète que soit l'information donnée — est insuffisante pour des expertises approfondies de comptabilités automatisées. On travaille actuellement à la mise sur pied d'un enseignement approfondi en matière d'informatique en vue de la formation d'un nombre limité de spécialistes en la matière.

Parallèlement, un projet est à l'étude qui doit combler une lacune dans la formation fournie au sein du département. Il s'agit de l'enseignement de la comptabilité destiné aussi bien aux non-initiés qu'aux agents ayant une formation plus poussée et qui est appelé à remplacer les différents cours écrits existant actuellement.

Un soin tout particulier est consacré à la formation pédagogique des fonctionnaires chargés de cours, avec le concours, notamment, des pédagogues de la Direction générale de la sélection et de la formation (Fonction publique) pour aboutir progressivement à une formation permanente de ces chargés de cours. Des séminaires de base et des séminaires de « follow-up » sont organisés depuis quelques années; bientôt auront lieu des journées d'études pédagogiques et didactiques au cours desquelles on veillera systématiquement à fournir aux participants une documentation générale adéquate en matière de formation par la mise à leur disposition d'ouvrages spécialisés, de bibliographies, de synthèses portant sur certains sujets, etc ...

Pour assurer l'indispensable coordination entre la formation et les examens de carrière, les moyens étendus dont dispose le département, notamment dans le cadre de l'automatisation croissante de la gestion du personnel, seront désormais mis en œuvre pour l'organisation, sous l'égide du Secrétariat permanent de Recrutement, des examens professionnels.

#### 2) Augmentation des dépenses de personnel

Un crédit de 19 158 millions est prévu en 1978 alors que le crédit initial pour 1977 s'élevait à 16863 millions. L'augmentation est donc de 13,6 %.

Deze verhoging wordt onderverdeeld als volgt :

1) Index (8,25 %) verhogingen in graad, weddeschaalverhogingen (2,40 %) en verhoging van het vaste gedeelte van het vacantiegeld en de eindejaarstoelage (0,40 %) ... ... ... ...	11,05 %
2) verhoging van de personeelsbezetting met inbegrip van de werving van stagiaires ... ...	2,55 %
Totaal ... ... ...	13,60 %

3) Provisioneel krediet  
i.v.m. de stijging van het indexcijfer  
en de sociale programmatie

Een lid deed opmerken dat het provisioneel krediet uitgetrokken onder artikel 01.01 tot dekking van de lasten, voor de gehele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen, in de initiale begroting voor 1977 517,2 miljoen bedroeg. De vermindering van 59,6 miljoen in het aanpassingsblad leidt dit krediet tot 457,6 miljoen. De grondslag voor dit krediet is een prijsstijging van 7,1 %.

Voor 1978 werd, onder hetzelfde artikel, een bedrag van 280,8 miljoen ingeschreven terwijl de verwachte prijsstijging 8 % is.

Hoe is zulks te verklaren?

De Minister wees erop dat het oorspronkelijk provisioneel krediet van 517,2 miljoen voor 1977 bij het opstellen van de begroting voor dat jaar werd berekend op grond van een inflatierate die toen merkbaar hoger werd geaand dan het uiteindelijke resultaat dat in 1977 werd opgerekend.

Aldus werd de begroting 1977 opgemaakt op grond van de coëfficiënt (1,02)2~of 1,6734. Deze indexaanpassing werd evenwel slechts bereikt op 1 februari 1977, waarna nog aanpassingen volgden op 1 april en 1 augustus 1977. Wegens deze eersre tekenen van een gunstige evolutie in het prijzenverloop kon op dat ogenblik (periode van het opmaken van het aanpassingsblad juni-juli 1977) een herberekening van de provisionele kredieten doorgevoerd worden waarbij evenwel nog één indexaanpassing per 1 november 1977 werd verondersteld.

Wat de begroting van het Ministerie van Financiën betreft was het resultaat een herberekend krediet van 404,5 miljoen. Bij dit bedrag moest dan nog 53,1 miljoen worden gevoegd voor de betaling van de 14<sup>e</sup> maand kinderbijslag, die niet in de oorspronkelijke kredieten waren opgenomen, hetgeen het aangepaste krediet voor 1977 op 457,6 miljoen brengt.

Wat de index-provisie voor 1978 betreft, zij verwezen naar hoofdstuk II, A, van het onderhavige verslag. Daaruit blijkt dat de in de begroting voor 1978 verwerkte inflatieprognoses een globale index-aanpassing van 6 % op jaarrichting bedraagt.

#### •) Evolutie van de personeelskaders en effecten

De Commissie verzocht de Minister om een overzicht van de evolutie van de statutaire en contractuele personeelsleden van 1968 tot 1977.

Tevens werd de reden gevraagd van de vermeerderingen:

Cette augmentation se répartit comme suit:

1) Index (8,25 %), promotions de grade, augmentations barémiques (2,40 %) et une augmentation de la partie fixe du pécule de vacances et de l'allocation de fin d'année (0,40 %) ... ...	11,05 %
2) augmentarion des effectifs y compris l'engagement de stagiaires ... ...	2,55 %
Total ... ...	13,60 %

3) Crédit provisionnel destiné à couvrir les charges résultant de la hausse de l'indice des prix et de la programmation sociale

Un membre fait observer que le crédit provisionnel prévu à l'article 01.01 et destiné à couvrir pour tout le budget les charges résultant d'une hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation s'élevait à 517,2 millions au budget initial pour 1977. La réduction de 59,6 millions au feuilleton d'ajustement réduit ce crédit à 457,6 millions. La base de ce crédit est constituée par une hausse des prix de 7,1 %.

Pour 1978, un montant de 280,8 millions a été inscrit au même article, alors que la hausse des prix prévue est de 8%.

Comment cela s'explique-t-il ?

Le Ministre souligne que, lors de l'élaboration du budget pour 1977, le crédit provisionnel initial de 517,2 millions prévu pour cette année a été calculé en fonction d'un rythme d'inflation évalué à l'époque à un taux sensiblement plus élevé que celui qui a finalement été enregistré en 1977.

Le budget de 1977 a donc été élaboré sur base du coefficient (1,02)2~ou 1,6734. Toutefois, cette indexation n'a été atteinte que le 1<sup>er</sup> février 1977, d'autres adaptations à l'index ayant suivi les 1<sup>er</sup> avril et 1<sup>er</sup> août 1977. En raison de ces premiers signes d'évolution favorable dans le domaine des prix, une réévaluation des crédits provisionnels a pu être effectuée à cette époque (période de l'élaboration du feuilleton d'ajustement, juin-juillet 1977), en tenant compte toutefois d'une nouvelle adaptation de l'index au 1<sup>er</sup> novembre 1977.

En ce qui concerne le budget du Ministère des Finances, le résultat obtenu se traduit par un crédit réévalué d'un montant de 404,5 millions. A ce montant il fallait ajouter 53,1 millions pour le paiement du 14<sup>e</sup> mois d'allocations familiales, qui n'était pas prévu dans les crédits initiaux, ce qui porte le crédit ajusté pour 1977 à 457,6 millions.

En ce qui concerne la provision pour index pour 1978, il convient de se référer au chapitre II, A, du présent rapport. Il en ressort que les prévisions d'inflation incorporées dans le budget de 1978 tiennent compte d'une adaptation globale à l'index de 6 % sur base annuelle.

#### 4) Evolution des cadres du personnel et des effectifs

La Commission a demandé au Ministre de lui fournir un aperçu de l'évolution des agents statutaires et contractuels de 1968 à 1977.

Elle a demandé également à connaître la raison des augmentations.

## Vergelijking Kader-Effectieven

## Comparaison Cadres-Effectifs

Jaar Année (1)	Formatie Cadre organique	Effectieven (2)			Vacante betrekkingen Emplois vacants	
		Effectifs (2)		c) totaal c) total		
		a) definitieven a) définitifs	b) tijdelijken b) temporaires			
1968	24281	20829	1762	22591	1690	
1969	25452	21546	1453	22999	2453	
1970	27141	22327	1176	23503	3638	
1971	27554	23054	1163	24217	3337	
1972	27739	24472	1299	25771	1968	
1973	29137	26264	1928	28192	945	
1974	29588	25947	1980	27927	1661	
1975	29653	26933	1643	28576	1077	
1976	30822	27739	1592	29331	1491	

(1) Betreft de situatie per 31 januari zoals zij in de begroting van her Departement is opgenomen.

(2) De bovenstaande cijfers omvatten niet de hulppersoneelsleden die geen betrekking op de formatie bezetten (schoonmaaksters, enz.).

Op 31 december 1977 is de situatie de volgende: op de personeelsformatie van 31489 betrekkingen zijn er 30951 begeven, waarvan 539 wervingen die aan de gang zijn binnen het Departement, wat een tekort geeft van 538 eenheuvel.

Alle personeelsleden van het Departement worden conform de wettelijke en reglementaire bepalingen via het Vast Wervingssecretariaat aangeworven.

Het Departement heeft geen contractuele personeelsleden in dienst. Momenteel zijn twee universitairen onder contract, die belast zijn met een speciale studie-opdrachtr, deelrijsd en voor maximum één jaar.

De verhoging van de formatie is voornamelijk het gevolg van de invoering van de B. T. W. (Isle fase ir. 1969; definitieve in 1973) en van belangrijke uitbreidingen in 1970 en 1976 bij de Administratie der directe belastingen.

## S) Tijdelijk en gehuurde personeel — Stagiairs

## a) Tijdelijke aanwervingen

In principe doet het Departement geen tijdelijke aanwervingen.

Voor sommige graden, waarvoor onvoldoende kandidaten voor een definitieve benoeming beschikbaar zijn, wordt een uitzondering gemaakt. Zo neemt her Departement tijdelijke opstellers van de Franse taalgroep in dienst onder de kandidaten die voor de eerste proef van een door het Vast Wervingssecretariaat georganiseerd examen geslaagd zijn. Zo werd dezelfde wervingsdienst verzocht enkele ingeschrevenen voor de examens van landmeter en architect, tijdelijk ter beschikking te stellen van de Aankoopcomités, in afwachting van de uitslag van het examen.

Dar de laureaten van een volledig wervingsexamen reeds in dienst worden genomen in afwachting van hun toelating tot de stage, wordt niet beschouwd als tijdelijke aanwerving.

## b) Gebuurd personeel

Tijdens de besprekings van de begroting van her Ministerie van Financiën van 1976 (Verslag van de Commissie van Financiën, Stuk n° 4-XXI/2, 1975-1976) was medege-

(1) Il s'agit de la situation au 31 janvier de l'année, telle qu'elle est reprise au budget du Département.

(2) N'est pas compris dans les chiffres ci-dessus le personnel n'occupant pas un emploi du cadre (nettoyeuses, etc.).

Au 31 décembre 1977, la situation était la suivante: par rapport au cadre de 31 489 unités, 30 951 emplois ont été attribués, dont 539 recrutements qui sont en cours au Département, ce qui donne une différence de 538 unités.

Tous les agents du Département sont recrutés par le Secrétariat permanent de recrutement, conformément aux dispositions légales et réglementaires.

Le Département n'a pas d'agents contractuels en service. Actuellement, deux universitaires engagés sous contrat sont chargés d'une mission spéciale d'études à temps partiel, pour une période d'un an au maximum.

L'extension du cadre est essentiellement due à l'instauration de la T. V. A. (Phase en 1969; fixation définitive en 1973) et à l'élargissement important du cadre de l'Administration des contributions directes en 1970 et 1976.

## S) Personnel temporaire et loué — Stagiaires

## a) Recrutements temporaires

En principe, le Département ne procède pas à des recrutements temporaires.

Il est fait exception à cette règle pour certains grades, pour lesquels il y a pénurie de candidats en vue d'une nomination définitive. Ainsi, le Département prend en service des rédacteurs temporaires du groupe linguistique français parmi les candidats qui ont réussi la première épreuve d'un concours organisé par le Secrétariat permanent de recrutement; ainsi le même service de recrutement a-t-il été invité à mettre temporairement à la disposition des Comités d'acquisition quelques inscrits aux concours de géomètre et d'architecte, en attendant les résultats du concours.

La prise en service de lauréats d'un concours complet de recrutement, en attendant leur admission au stage, n'est pas considérée comme recrutement temporaire.

## b) Personnel loué

Ainsi qu'il a été précisé lors de la discussion du budget du Ministère des Finances de 1976 (Rapport de la Commission des Finances, Doc. n° 4-XXII/2, 1975-1976), il est

deeld, wordt er een beroep gedaan op gehuurde personeel uitsluitend voor de behoeften van de verschillende centra voor informatieverwerking van het departement.

Een dergelijke procedure was niet te vermijden wegens de absolute noodzakelijkheid de computers, op ieder ogenblik, optimaal te gebruiken.

Het aantal gehuurde personen gaat nochtans steeds in dalende lijn wegens de voortdurende verbeteringen inzake informatica.

Het hoogste getal was 553; einde oktober 1975 was het aantal gedaald tot 440; einde december 1977 bleven er slechts 343.

### c) Stagiaires

Op her voorgeschreven contingent van 597 eenheden waren op 1 januari 1978, 550 stagiaires in dienst.

### 6) Bijnacholing van het personeel

Ingevolge de complexiteit van de problemen en de veelvuldige wijzigingen van de wetgeving is het, volgens een lid, onvermijdelijk dat niettegenstaande de vereenvoudiging van de formulieren wel wat vergissingen gebeuren vanwege de belastingdiensten. Er moeren dus buitengewone inspanningen gedaan worden met het oog op de bijnacholing en er zou tevens wat rust moeten komen in de wetswijzigingen.

Zoals reeds verduidelijkt in de Algemene toelichting van de begroting van ontvangst en uitgaven zal er, volgens de Minister, naar gestreefd worden het aantal wijzigingen van het belastingrecht, waar een groeiende complexiteit veroorzaakt en de akries van de belastingsadministraties hindert, te beperken.

Zoals blijkt uit de inleiding van de Minister van Financiën (zie rubriek A, 1, van het onderhavige hoofdstuk IV), levert het Departement belangrijke inspanningen inzake de vorming van zijn personeel.

Het aantal bezwaarschriften inzake personenbelasting is sedert talrijke jaren tamelijk ongewijzigd.

De admiesirratie der directe belastingen beschikt niet over statistieken die het mogelijk maken deze bezwaarschriften te schrijven naargelang het om een gewoon of vereenvoudigde model gaat.

### 7) Personeellsituatie in de buitendiensten te Brussel-Hoofdstad

Volgens een lid zouden heel wat ontvangenkantoren en controles in Brussel, geen titularis hebben bij gebrek aan voldoende tweetalige ambtenaren. Dit lid zou dan ook een overzicht wensen van de taalrol van de hoofdcontroleurs en onvangers te Brussel. Hoeveel intermarissen zijn in dienst?

Per 31 december 1977 was de personeellsituatie in de buitendiensten van Brussel-Hoofdsraad voor de diverse groepen van graden, de volgende:

#### Niveau ~n rang

Rang:

	N	F
14	12	7
13	21	12
12	93	45
11 (*) (hoofdcontroleur/ontvanger)	148	49
10	133	110
	407	223

#### Niveau et rang

Rang:

	N	F
14	12	7
13	21	12
12	93	45
11 (*) (contrôleur en chef/receveur)	148	49
10	133	110
	407	223

uniquement fait appel à du personnel loué pour répondre aux besoins des différents centres de traitement de l'information du département.

Ce procédé est indispensable en raison de la nécessité absolue de pouvoir, à tout moment, alimenter les ordinateurs et d'en assurer une utilisation optimale.

Le nombre des personnes louées est cependant en diminution constante, en raison des perfectionnements continus enregistrés dans le domaine de l'informatique.

Le nombre le plus élevé a été de 533; à la fin du mois d'octobre 1975 ce nombre était ramené à 440; à la fin du mois de décembre 1977, il n'en restait plus que 343.

### c) Stagiaires

Pour un contingent prescrit de 597 unités, 550 stagiaires étaient en service au 1<sup>er</sup> janvier 1978.

### 6) Recyclage du personnel

Un membre estime que malgré la simplification des formulaires, les services des contributions commettent encore certaines erreurs dues à la complexité des problèmes et aux nombreuses modifications de la législation. Il importe donc de faire un effort particulier sur le plan du recyclage et de tendre vers une certaine stabilité de la législation.

Le Ministre répond que l'on s'efforcera, ainsi qu'il a été précisé dans l'exposé général du budget des voies et moyens, de limiter le nombre des modifications du droit fiscal. Qui sont à l'origine de sa complexité toujours plus grande et entravent l'action des administrations fiscales.

Ainsi qu'il ressort de l'exposé introductif du Ministre des Finances (voir rubrique A, 1, du présent chapitre IV), le Département déploie des efforts importants en vue de la formation de son personnel.

Le nombre de réclamations en matière d'impôt des personnes physiques est relativement inchangé depuis de nombreuses années.

L'administration des contributions directes ne dispose pas de statistiques permettant de ventiler ces réclamations selon la formule, ordinaire ou simplifiée, de la déclaration.

### 7) Situation du personnel des services extérieurs de Bruxelles-Capitale

A en croire un membre, bon nombre de bureaux de recettes ou de contrôle de Bruxelles seraient sans titulaires par suite de la pénurie d'agents bilingues. Le même membre demande dès lors un tableau du rôle linguistique des contrôleurs en chef et des receveurs de Bruxelles. Quel est le nombre d'intérimaires actuellement en service?

Le 31 décembre 1977, la situation du personnel dans les services extérieurs de Bruxelles-Capitale pour les divers groupes de grades était la suivante:

Niveau 2	... ... ... ... ...	1 158	1499
Niveau 3	... ... ... ... ...	763	807
Niveau 4	... ... ... ... ...	273	268
Totaal	... ... ... ... ...	2601	2797

(\*) Benevens de in de tabel opgenomen titularissen zijn er 101 intermarissen: 35 N en 20 F in een betrekking van ontvanger en 29 N en 17 F in een betrekking van hoofdcontroleur. Dit is hoofdzakelijk te wijten aan het ontbreken van tweetalige personeelsleden, maar ook bij gebrek aan kandidaten bv. ontvangenkantoren van helasringen, of de rijdelijke afwezigheid van de tirolaris.

Zoals werd gepreciseerd in het commissieverslag betreffende de begroting van Financiën voor 1976 (Stuk n° 4-XXII, 22 december 1975) wordt de tweetaligheid geëist van de chefs van de buitendiensten en worden de betrekkingen toegewezen aan de ambtenaren die de meeste titels hebben en aan de taalverplichtingen voldoen, zonder onderscheid van hun taalgroep.

Bij gebrek aan tweetaligen, vooral van de Franse taalgroep kan het Departement zijn doelstelling niet verwezenlijken en is er een onevenwicht in niveau 1.

Dit onevenwicht wordt evenwel gecompenseerd door een overwicht van personeelsleden van de Franse taalgroep in niveau 2.

Deze situatie is t.a.v. 1975 sterk gewijzigd zoals blijkt uit onderstaande statisiek, per 30 november 1975.

	N	F
Niveau 1 (*)	336	197
Niveau 2	1249	1224
Niveau 3	808	809
Niveau 4	288	251
	<hr/> 2681	<hr/> 2481

In 1975 waren cr 51 intermarissen in een betrekking van ontvanger (31 N + 20 F) en 44 in een herrekking van hoofdcontroleur (2; N + 19 F).

### B. Werkingkredieten

Bij wijze van inleiding tot deze rubriek wijst de Minister erop dat buiten de kredieten voor de Kabinetten (Financiën en Pensioenen) en voor het personeel van het departement, op de begroting voor 1978 een bedrag uitgetrokken is van 4 208,5 miljoen voor de werkingskosten.

Die kredieten moeten de uitgaven dekken voor de huisvesting, de uitrusting en de werking van de diensten waarvan meer dan negen tienden fiscale diensten zijn.

Kortom die kredieten zijn hoofdzakelijk bestemd voor de algemene fiscale organisatie.

Op dit gebied heeft de Regering, in de Algemene toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor 1978, haar inzicht medegedeeld alles in het werk te stellen om de belastbare stof nauwkeuriger te omschrijven en om met verhoogde doelmatigheid de strijd tegen de belastingontduiking te voeren.

In het raam van dit beleid werden een reeks maatregelen uitgewerkt i.v.m. de actie en de middelen der fiscale administraties.

Die concrete maatregelen gaan gepaard met de aangroei van het aantal personeelsleden; ze hebben voornamelijk betrekking op :

- de samenwerking en de coordinatie;
- de automatisering;
- de installatie van de diensren,

Niveau 2	... ... ... ... ...	1158	1499
Niveau 3	... ... ... ... ...	763	807
Niveau 4	... ... ... ... ...	273	268
Total	... ... ... ... ...	2601	2797

(\*) En plus des titulaires recensés au tableau, on dénombre 101 intérieures: 35 N et 20 F dans un emploi de receveur et 29 N et 17 F dans un emploi de contrôleur en chef. La raison principale en est le manque de personnel bilingue, mais également l'absence de candidats par exemple recettes des contrihurions, ou encore l'absence temporaire de titulaires.

Ainsi qu'il a été précisé dans le rapport de la Commission concernant le budget des Finances de 1976 (Doc. n° 4-XXII, 22 décembre 1975) le bilinguisme est exigé des chefs des services extérieurs et les emplois sont attribués sans distinction de groupe linguistique aux fonctionnaires qui ont le plus de titres et qui satisfont aux exigences linguistiques.

A défaut de bilingues, surtout du groupe linguistique français, le Département ne réalisera pas son objectif et il y a un déséquilibre dans le niveau 1.

Ce déséquilibre est toutefois compensé par un surcroît d'agents du groupe linguistique français au niveau 2.

Cette situation a fortement évolué depuis 1975, ainsi qu'il ressort de la statistique ci-après, datant du 30 novembre 1975.

	N	F
Niveau 1 (*)	336	197
Niveau 2	1249	1224
Niveau 3	808	809
Niveau 4	288	251
	<hr/> 2681	<hr/> 2481

(\*) En 1975, il y avait 51 intérieures dans un emploi de receveur (31 N + 20 F) et 44 dans un emploi de contrôleur en chef (25 N + 19 F).

### B. Crédits de fonctionnement

En guise d'introduction à cette rubrique, le Ministre souligne qu'en abstraction faite des crédits prévus pour les Cabinets (Finances et Pensions) et pour le personnel du Département, le montant des crédits de fonctionnement qui figurent au budget de 1978 s'élève à 4208,5 millions.

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses d'installation, d'équipement et de fonctionnement des services, dont plus des neuf dixièmes sont des services fiscaux.

En somme, ces crédits sont destinés essentiellement à l'organisation fiscale générale.

Le Gouvernement a fait connaître dans l'Exposé général du budget des recettes et des dépenses pour 1978 son intention de mettre tout en œuvre pour cerner de plus près la matière imposable et pour lutter avec une efficacité accrue contre la fraude fiscale.

Dans le cadre de cette politique, une série de mesures ont été élaborées concernant l'action et les moyens des administrations fiscales.

Ces mesures concrètes, qui vont de pair avec le renforcement des effectifs, ont trait principalement à :

- la collaboration et la coordination;
- l'automatisation;
- l'installation des services.

1) Samenwerkings- van en coördinatie  
onder de fiscale administraties.

De steeds nauwer wordende samenwerking tussen de diensten van de Directe Belastingen en de B. T. W. heeft het aantal gerneenschappelijke activiteiten vermeerderd. Dit beleid zal voorgezet worden en de diensten van de Douane zullen meer en meer betrokken worden bij de gerneenschappelijke strijd tegen de belastingontduiking, en dit voornamelijk door het toespitzen van de persoonlijke controles zowel aan de grens als in het binnenland.

In het raam van deze samenwerking worden de belastingplichtigen, die zowel aan de Directe Belastingen als aan de B. T. W. zijn onderworpen, éénmaal per jaar, beurtelings door de ene en de andere administratie gecontroleerd om te verhinderen dat de onderzoeken bij dezelfde persoon door beide administraties mekaar te dicht zouden volgen.

In de mate van de specifieke wetgeving der twee administraties het toelaat, zal er naar gestreefd worden eenzelfde zakencijfer in aanmerking te nemen voor de B. T. W. en de inkomstenbelastingen.

De twee administraties vertrekken daarvoor van het principe dat er in regel niet moet worden teruggekomen op een controle uitgeoefend door de andere administratie tenzij er voldoende redenen besraan die, rekening houdend met de bijzondere omsrandigheden van elk geval, een nieuw onderzoek wettigen.

Voorts werden, op initiatief van het Permanent comité voor de strijd tegen de belastingontduiking opgericht in april 1977, reeds concrete maatregelen getroffen met het oog op de systematische verdeling en de progressive verhoging van de werkzaamheden waarvoor de administraties gemeenschappelijk optreden of in onderling overleg, vooral wanneer het gaat om belastingen of zaken die duidelijk verbonden zijn.

Het Directiecomité van de fiscale administraties, dat de werkzaamheden stimuleert en superviseert, wil aangepaste maatregelen ontwikkelen om de integratie van de speciale diensten en de opsporingsdiensten van de drie fiscale administraties te verwezenlijken. Te dien einde zullen, zoals aangekondigd in de Algemene toelichting, deze speciale diensten onder een gemeenschappelijke leiding moeren geplaatst worden. Het zal een elitekorps van honderden fiscale controleurs zijn.

Deze geïntegreerde dienst zal een hoofdzakelijk polyvalente activiteit hebben, zowel wat bereft de Directe belastingen, de B. T. W. als de Douane. Het onderzoeksrecht van zijn ambtenaren zal immers de gehele fiscale sector besrijken.

Dat is een eerste stap naar de opheffing van de scheiding tussen de fiscale administraties. De inrichting en de progressive uitbreiding van een polyvalente fiscale werkzaamheid in de sectoren van de gewone diensten worden vanaf nu overwogen, zodat allerhande fraudeprocedures zullen kunnen worden ontdekt en verijdeld.

Wat de sector betreft die de diensten van het Kadaster en de Registratie omvat, zal de medewerking kunnen gerationaliseerd worden dank zij de mechanisatie van bepaalde werkzaamheden van de diensten van de Registratie. De experimenten die gedurende het jaar 1977 werden uitgevoerd, hebben inderdaad toegelaten een sneller en meer accuraat communicatiesysteem uit te werken voor de informatie berreffende de onroerende overdrachten. Dit nieuwe stelsel zal begin 1978 worden toegepast. Er werd reeds een aanvang gemaakt met de procedure voor de bestelling van het nodige materiaal. Terzelfderaad wordt de studie voort-

I) Coopération des administrations fiscales et coordination entre celles-ci

La coopération toujours plus étroite entre les services des Contributions directes et ceux de la T. V. A. a permis d'augmenter le nombre de leurs activités communes. Cette politique sera poursuivie et les services des Douanes seront de plus en plus associés à la lutte commune contre la fraude fiscale et ce, en particulier, par une intensification des contrôles physiques, tant à la frontière qu'à l'intérieur du pays.

Dans le cadre de cette coopération, les contribuables assujettis à la fois aux Contributions directes et à la T. V. A. sont contrôlés, une fois par an, alternativement par l'une, puis par l'autre de ces administrations, afin d'éviter que des vérifications des deux administrations ne se succèdent à des intervalles trop rapprochés chez une même personne.

Dans la mesure où la législation spécifique des deux administrations le permet, on s'efforcera de prendre en considération le même chiffre d'affaires pour la T. V. A. et les impôts sur les revenus.

Pour ce faire, les deux administrations partent en cette matière du principe qu'en règle générale il ne convient pas de revenir sur un contrôle effectué par l'autre administration, à moins qu'il n'existe des raisons suffisantes qui, compte tenu des particularités et des circonstances de chaque affaire, justifient une enquête nouvelle.

A l'initiative du Comité permanent de lutte contre la fraude fiscale créé en avril 1977, des mesures concrètes ont déjà été prises en vue de répartir systématiquement et d'augmenter progressivement les activités incombant aux administrations agissant en commun ou après concertation, surtout lorsqu'il s'agit d'impôts ou d'affaires présentant un rapport évident.

Le Comité directeur des administrations fiscales, qui est chargé de donner l'impulsion et de superviser l'ensemble des activités, s'attache à dégager les mesures appropriées en vue de réaliser l'intégration des services spéciaux et des services de recherche des trois administrations fiscales. A cet effet, comme il a été annoncé dans l'exposé général, ces services spéciaux devront être placés sous une autorité commune. Ils constitueront un corps d'élite de plusieurs centaines de contrôleurs fiscaux.

Ce service intégré aura une activité essentiellement polyvalente tant en matière de contributions directes que de T. V. A. ou de Douanes. Le droit d'investigation de ses fonctionnaires s'étendra à l'ensemble du secteur fiscal.

Il s'agit là d'un premier pas vers la suppression du cloisonnement entre les administrations fiscales. L'instauration et l'extension progressive d'une action fiscale polyvalente dans les secteurs des services ordinaires sont dès à présent envisagées de façon à pouvoir déceler et annihiler les procédures diverses de fraude.

En ce qui concerne le secteur englobant les services du Cadastre et de l'Enregistrement, la coopération pourra être rationalisée grâce à la mécanisation de certaines activités des services de l'Enregistrement. Des expériences réalisées au cours de l'année 1977 ont en effet permis de mettre au point un système de communication plus rapide et plus sûr pour les informations relatives aux transactions immobilières. Il sera fait application de ce système nouveau au début de l'année 1978. La procédure de commande de l'équipement nécessaire a été entamée. En même temps se poursuit l'étude des possibilités d'intégration des documen-

gezer i.v.m. de integratiemogelijkheden van de documentatie van beide besturen over de onroerende goederen en hun eigenaars.

\* \* \*

Ondervraagd over de organisatie van de diverse diensten belast met de bestrijding van de belastingontduiking ver- schaft de Minister het volgende overzicht:

Op het hoogste niveau wordt de samenwerking tussen de fiscale administraties verzekerd door het Directiecomité van de fiscale administraties. Dit vereindt, onder het voorzitterschap van de Secretaris-generaal, de Directeur-generaal van elk dezer administraties en de ambrenaren-generaal van de algernene diensten van het Algemeen Secretariaat.

In de uitoefening van de samenwerkingsactie in de fiscale sector doet het Directiecomité een beroep op diverse overlegorganen.

Zo worden sinds 1971 de problemen die betrekking hebben op de medewerking tussen de controle- en de onvrangdiensten van de fiscale administraties toevertrouwd aan een contactgroep samengesteld uit inspecteurs-generaal van deze administraties. De werking van deze groep heeft zich vooral geuit in de progressieve oprichting van overlegorganen, die op provinciaal en lokaal vlak, de ambtenaren van de verschillende fiscale administraties verenigen.

Buiten deze conractgroep beschikt het Directiecomité ook over interadministratieve organen aan wie de problemen worden toevertrouwd over de samenwerking met betrekking tot her personeel, de installatie en uitrusting van de diensten, de auromarising, enz...

In dit verband moet het bestaan onderstreept worden van een Dienst van de fiscale coördinatie, meer in het bijzonder belast met de vragen verbonden aan de overeenstemming van de wetgevingen en de bepalingen betreffende de fiscaliteit.

Op voorsrel van het Directiecomité werd in de loop van vorig jaar een permanent anti-fraude comité opgericht. Dit comité dat onder het voorzitterschap staat van de directeur-generaal van één der fiscale administraties heeft als taak de grote richtlijnen van het beleid inzake de bestrijding van belastingontduiking te ontwikkelen.

Tenslotte heeft de Minister aan het genoemde Directiecomité de studie toevertrouwd van de vereiste maatregelen met het oog op de versterking van de samenwerking tussen de fiscale diensten, vooral door een integratie van de speciale en de opzoekingsdiensten van de drie fiscale administraties.

De studie van her Directiecomité heeft geleid tot concrete en gedetailleerde voorstellen die onlangs werden voorgelegd.

Er dient te worden opgemerkt dat de voorgestelde reorganisatie slechts een gering aantal aanwervingen zal vergen.

Inderdaad, het personeel zal ter beschikking gesteld worden van de buurondiensten van een geïntegreerde dienst door afhouding op het huidige effectief van de administraties van de directe belastingen, de B.T.W. en de douane en accijnen.

#### *Strafwetgeving inzake beteugeling va" belastingontduiking*

De Minister kondigde, in het raam van de beteugeling van de belastingontduiking, een herziening van de strafwetgeving aan. Een lid vroeg naar de toestand terzake,

Zoals werd aangestipt in de algemene toelichting bij de begroting van onvrangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1978 (blz. 41) is de Regering er zich, volgens de Minister van Financiën, van bewus dat, zoals in een aantal andere landen, er frekwenter gebruik moet worden gemaakt

rations qui ont été réunies par les deux administrations et qui ont trait aux immeubles et à leurs propriétaires.

\* \* \*

Interrogé au sujet de l'organisation des divers services chargés de la répression de la fraude fiscale, le Ministre fournit les précisions suivantes:

Au niveau le plus élevé, la coopération des administrations fiscales est assurée par le Comité directeur des administrations fiscales réunissant, sous la présidence du secrétaire général, les directeurs généraux de ces administrations et les fonctionnaires généraux des Services généraux du Secrétariat général.

Dans l'exercice de son action de coopération dans le secteur fiscal, le Comité directeur s'appuie sur divers organes de concertation.

C'est ainsi que, depuis 1971, les questions ayant trait à la collaboration entre les services de contrôle et de recette des administrations fiscales sont confiées à un Groupe de contact, composé d'inspecteurs généraux desdites administrations. L'action de ce groupe s'est notamment traduite par l'instauration progressive d'organes de concertation regroupant, aux niveaux provincial et local, les fonctionnaires des différentes administrations fiscales.

Outre ce groupe de contact, le Comité directeur dispose également d'organes interadministratifs auxquels sont confiés les problèmes de coopération ayant trait au personnel, les problèmes d'installation et ceux de l'équipement des services, de l'automatisation, etc ...

Dans le même ordre d'idées, il convient de souligner l'existence d'un Service de la coordination fiscale, chargé plus particulièrement des questions liées à l'harmonisation des législations et des procédures en matière fiscale.

Un Comité permanent anti-fraude a été créé l'année dernière sur la proposition du Comité directeur. Ce comité anti-fraude qui est placé sous la présidence du directeur général d'une des administrations fiscales, a pour mission de dégager les grandes orientations de la politique de lutte contre la fraude fiscale.

Enfin, le Ministre a confié au Comité directeur précité l'étude des mesures requises en vue de renforcer la coopération entre les services fiscaux, en particulier par une intégration des services spéciaux et des services de recherche des trois administrations fiscales.

L'étude du Comité directeur a abouti à des propositions concrètes et détaillées, qui ont été présentées récemment.

Il est à remarquer que la reorganisation projetée n'entraînera qu'un nombre restreint de recrutements.

En effet, le personnel sera mis à la disposition des services extérieurs d'un service intégré, par prélevement sur l'effectif actuel des administrations des contributions directes, de la T.V.A. et des douanes et accises.

#### *Législation pénale en matière de répression de la fraude fiscale*

Dans le cadre de la répression de la fraude fiscale, le Ministre a annoncé la révision de la législation pénale. Un membre demande quelle est la situation en ce domaine.

Ainsi qu'il a été signalé dans l'exposé général du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1978 (p. 41), le Gouvernement est conscient du fait que, comme c'est le cas dans un certain nombre d'autres pays, il doit être fait un usage plus fréquent de la possibilité de

van de mogelijkheid om gekarakteriseerde fraude strafrechtelijk te vervolgen en ze te bestraffen met ernstige, snelle en publiek bekendgemaakte sancties. In dat verband is het van belang het nodige onderscheid te maken en zware overtredingen, in de wet nauwkeurig omschreven, strafbaar te stellen louter op grond van het besraan van die overtredingen.

De Regering zal in die zin binnen de kortst mogelijke termijn bij het Parlement een speciaal wetsontwerp indienen.

#### 1) Automatisering "an de diensten"

De fiscale gegevensbank, waarvan de oprichting werd aangekondigd in de Algemene toelichting wordt bestudeerd door een werkgroep besraande uit vertegenwoordigers (technici inzake fiscaliteit en technici inzake automatisering) van de betrokken administraties. Deze gegevensbank zal verbonden zijn met een geautomateerd net waardoor de controlediensten toegang zullen hebben tot de inlichtingen opgeslagen in de Centra voor informatieverwerking (C. I. V.).

Door de uitwisseling van gegevens te vergemakkelijken en te versnellen, zal dit systeem een belangrijk element zijn in de strijd tegen de belastingontduiking. De boekhoudkundige controle en de fysische controle blijven weliswaar onmisbaar, maar hun doeltreffendheid kan gevoelig worden opgedreven dank zij de oprichting van de gegevensbank en her inforadministratief net voor teleprocessing.

Om te beantwoorden aan de behoeften van de diensten en nu reeds, met de nodige snelheid, aanvullende gegevens te kunnen verschaffen, zullen in de nabije toekomstde diverse C. I. V. van her Departement (Directe belastingen, B. T. W., Douane en Accijnzen, Kadaster, Thesaurie en Algemeen Secretariaat), hun programma's op elkaar moeten afstemmen.

Voorts werd in 1977 een televerwerkingsnet tussen het Rekenhof, de Administratie van de begroting, de Thesaurie en de Comptabiliteit van de vastgelegde uitgaven, voltooid. Het laat toe de uitvoering van de begroting en de toestand van de Schatkist op de voet te volgen, en de omvangrijke administratieve raken te vereenvoudigen.

Een andere groep werd samengesteld bij de Dienst Automatisering van het Algemeen Secretariaat. Hij is belast met de stimulering en de coördinatie van vooroemde studies. Samen met de technici van de diverse C. I. V. heeft hij de automatiseringsprogramma's voor de jaren 1978, 1979 en 1980 opgesteld, in het vooruitzicht van de evolutie van de werkzaamheden inzake automatisering, zoals hierboven geschilderd.

#### *Financiering van de Informatieenoerende Centra*

Een lid deelt volkomen de opvattingen van de Minister als zou de automatisering "een belangrijk element betekenen in de strijd tegen de belastingontduiking"; Hij begrijpt dan ook des te minder waarom de verschillende I. V. C. van het departement (art. 12.28 van her begrotingsontwerp) niet meer kredieten ontvangen. Op het eerste gezicht zou de financiering ervan worden verminderd; dat is begrijpelijk indien voorrang wordt verleend om redenen van financiële aard, maar het is onbegrijpelijk indien men de besturen snel wil informeren met het oog op een actiever bestrijding van de belastingontduiking en de fiscale onderwaardering.

poursuivre au pénal la fraude caractérisée et de la réprimer par des sanctions sévères, rapides et portées à la connaissance du public. Il importe, à ce propos, d'opérer les distinctions nécessaires. Les infractions graves, qui seront décrites avec précision dans la loi, devront être punissables purement sur base de leur existence.

Le Gouvernement déposera en ce sens, dans les délais les plus brefs possibles, un projet de loi spécial sur le bureau des Chambres.

#### 1) Automatisation des services

La banque de données fiscales, dont la création a été annoncée dans l'exposé général, fait l'objet d'une étude confiée à un groupe de travail composé de représentants (techniciens de la fiscalité et techniciens de l'automatisation) des différentes administrations intéressées. Cette banque de données s'articulera sur un réseau automatisé permettant aux services de contrôle d'avoir accès aux informations rassemblées dans les différents centres de traitement de l'information (C. I. T.) en vue de leur exploitation immédiate.

En facilitant et en accélérant les échanges d'informations, ce système constituera un élément important dans la lutte contre la fraude fiscale. Les contrôles comptables et les contrôles physiques resteront bien entendu indispensables, mais leur efficacité pourra être sensiblement accrue grâce à "l'appoint" que constituera la mise en place de la banque de données et du réseau interadministratif de "teleprocessing".

Dans un proche avenir, les différents C. T. I. du Département (Contributions directes, T. V. A., Douanes et Accises, Cadastre, Trésorerie et Secrétariat général) devront coordonner leurs programmes afin de répondre aux besoins des services et de pouvoir fournir des données complémentaires avec la rapidité adéquate.

Un réseau de télétraitement a été mis en service en 1977 entre la Cour des Comptes, l'Administration du budget, la Trésorerie et la Comptabilité des dépenses engagées. Il permet de suivre au jour le jour l'exécution du budget et la situation de la Trésorerie, tout en simplifiant l'énorme travail administratif.

Un autre groupe a été constitué au Service d'Automatisation du Secrétariat général. Il est chargé de stimuler et de coordonner l'ensemble de ces études. Il a dressé, avec les techniciens des différents C. T. I., les programmes d'automatisation pour les années 1978, 1979 et 1980 dans la perspective de l'évolution des travaux d'automatisation esquissés ci-dessus.

#### *Financement des C. T. I.*

Un membre partage complètement l'avis du Ministre selon lequel l'automatisation "constitue un élément important dans la lutte contre la fraude fiscale"; Il comprend dès lors d'autant moins que les différents C. T. I. du département (art. 12.28 du projet de Budget) ne soient pas mieux dotés. A première vue leur financement serait réduit, ce qui serait compréhensible si la priorité est accordée aux arguments de trésorerie, mais incompréhensible s'il s'agit d'informer rapidement les administrations en vue d'une lutte plus active contre la fraude et la sous-évaluation fiscale.

De Minister herinnert er vooreerst aan dat artikel 12.2R volgende kredieten werden ingeschreven :

- 1977 (oorspronkelijk) : 352,3 miljoen;
- 1977 (aangepast) : 333,7 miljoen (vermindering met 18,6 miljoen);
- 1978: 339,1 miljoen.

De vermindering van het krediet volgt hoofdzakelijk uit het bekomen van voordeleger voorwaarden bij de leveranciers.

Zij betekent dus geenszins een vermindering van de belangrijkheid van de middelen ingezet bij de bestrijding van de belastingontduiking, noch een afremming van de geautomatiseerde activiteiten van het departement.

De installatie van krachtiger materieel zal integendeel roeien met een verhoogde doeltreffendheid en snelheid de uitwisseling van gegevens tussen de fiscale administraties te verzekeren.

Bovendien herinnert de Minister eraan dat een werkgroep werd samengesteld om de oprichting van een geïntegreerd informatiesysteem te studeren. Dit zal toelaten de controlediensten directe roegang te verschaffen tot de gegevens verzameld in de diverse C.I.V. Op technisch vlak dient echter nog een probleem van onderlinge verbinding van de computers te worden opgelost.

#### *Maa"de/ijkl! tocstand uan de staatsuitgauen*

Ingevolge de geautomatiseerde verwerking van de uigaveil, zowel bij de Thesaurie als bij het Bestuur van de Begroting en het Rekenhof moet het volgens een lid mogelijk zijn bijna dagelijks de uitvoering van de begroting te volgen. Zo zou er, naar analogie met wat voor de inkomsten gebeurt, een maandelijkse toestand van de staatsuitgaven moeren gepubliceerd worden.

Volgens de Minister van Financiën is het opmaken van deze staten één van de oogmerken van de automatisering van de uitgavenboekingen.

Een maandelijkse toestand van de sraarcuigaven wordt reeds sedert 1976 bij wijze van proef opgesteld.

Tot hiertoe kon nochtans niet overgegaan worden tot een volledige en systematische vergelijking van de uigaven met de budgettaire kredieten wegens het regelmatig laattijdig indienen van sommige begrotingsvoorstellen en de laattijdige goedkeuring van sommige begrotingen.

#### *I) Gebouwen*

Bij wijze van inleiding tot deze rubriek herinnerde de Minister eraan dat de belangrijke maatregelen die zullen getroffen worden om de samenwerking en de coördinatie tussen de fiscale diensten te verstevigen, meer dan ooit de voortzetting vereisen van het hergroeperingsbeleid van deze diensten, en bijgevolg, een doorgedreven actie om hun huisvesting te rationaliseren.

Dank zij de kredieten toegestaan voor het huren van gebouwen, was het mogelijk de verbetering van de huisvesting voor het huidig personeel effectief "oort te zetten en de geplande uitbreiding op te vangen.

Deze kredieten evolueren als volgt:

1976	... ... ... ...	592,2 miljoen
1977	... ... ... ...	677,1 miljoen
1978	... ... ... ...	766,0 miljoen

Le Ministre rappelle tout d'abord qu'à l'article 12.28 ont été inscrits les crédits suivants :

- 1977 (initial) : 352,3 millions;
- 1977 (ajusté) : 333,7 millions (réduction de 18,6 millions);
- 1978: 339,1 millions.

La réduction du crédit résulte surtout de l'obtention de conditions plus avantageuses auprès des fournisseurs.

Elle n'implique donc aucune diminution de l'importance des moyens mis en œuvre dans la lutte contre la fraude, ni un ralentissement des activités automatisées du département.

L'installation d'un matériel plus puissant va, bien au contraire, permettre d'assurer avec une efficacité et une rapidité accrues les échanges d'informations entre les administrations fiscales.

De plus, le Ministre rappelle qu'un groupe de travail a été constitué pour étudier la mise en place d'un système informatique intégré qui devra permettre aux services de contrôle d'avoir un accès direct aux informations rassemblées dans les différents C.T.I. Un problème d'interconnection des ordinateurs existants doit cependant encore être résolu sur le plan technique.

#### *Etat mensuel des dépenses de l'Etat*

Un membre estime qu'à la suite du traitement automatisé des dépenses, aussi bien à la Trésorerie qu'à l'Administration du Budget et à la Cour des Comptes, il doit être possible de suivre presque quotidiennement l'exécution du budget. Ainsi conviendrait-il de publier un état mensuel des dépenses de l'Etat, à l'instar de ce qui se fait pour les recettes.

Selon le Ministre des finances, l'établissement de ces états constitue l'un des objectifs de l'automatisation de la comptabilisation des dépenses.

Un état présentant la situation menuiselle des dépenses de l'Etat est déjà dressé à titre expérimental depuis 1976.

Jusqu'à présent, un rapprochement complet et systématique entre le montant des dépenses et les crédits budgétaires n'a cependant pu être réalisé, en raison du retard constaté régulièrement dans le dépôt de certaines propositions budgétaires et du vote tardif de certains budgets.

#### *J) Bâtiments*

En guise d'introduction à cette rubrique, le Ministre rappelle que les importantes mesures qui seront prises pour renforcer la coopération et la coordination entre les services fiscaux requièrent plus que jamais la poursuite de la politique de regroupement desdits services et, par conséquent, une action soutenue en vue de rationaliser leur installation.

Grâce aux crédits alloués pour la location d'immeubles, il a été possible de continuer d'améliorer l'hébergement des effectifs actuels et de faire face aux extensions projetées.

En cette matière, les crédits évoluent comme suit:

1976	... ... ... ...	592,2 millions
1977	... ... ... ...	677,1 millions
1978	... ... ... ...	766,0 millions

Van haar kant heeft de Regie der Gebouwen een bouwbeleid aangevat dat resultaten zal hebben binnen 3 à 4 jaar.

De kredieten voor de oprichting van financiecentra zijn de volgende:

1976 ... ... ... ...	360,0 miljoen
1977 ... ... ... ...	467,0 miljoen
1978 ... ... ... ...	296,0 miljoen

Er zijn eveneens kredieten uitgetrokken voor de oprichting van administratiecentra die doorgaans in belangrijke mate voor het Ministerie van Financiën dienen.

Volgende administratiecentra zijn in opbouw: Liège, Arlon, Hasselt, Brugge.

Volgens het programma van de Regie der Gebouwen zullen in 1978 toegewezen worden: Namur, Flémalle, Lier, Temse.

Er dient eveneens opgemerkt dat, ten laatste tegen 1982, de hoofdbesturen van het Ministerie van Financiën zullen samengebracht zijn in de toren van het rijksadministratief centrum te Brussel die thans wordt gebouwd.

Dit beleid zal ongetwijfeld her aantal te huren gebouwen verminderen.

Tegen einde 1980 zal 80 % van het personeel degelijk zijn gehuisvest, voor de overblijvende 20 % zal zulks gebeuren binnen afzienbare tijd.

## V. - BELASTINGAANGELEGENDEN

### A. De gemeenten

#### 1) Gemeentelijke fiscaliteit

Een lid is van gevoelen dat de toestand van de gemeenten na de samenvoeging uiterst moeilijk wordt.

Het Gemeentefonds, waarvan het totaal bedrag bij de wet van 1964 was vastgesteld, werd geleidelijk zo sterk aangeraast dat het beheer van de gemeenten zeer moeilijk wordt.

Ook is de gemeentelijke fiscaliteit qua aanslagvoer zeker te strak ten opzichte van het verloop van de conjunctuur.

Vanuit het oogpunt van de uitgaven is boven dien belangrijk het ralijk personeel waarover de gemeenten beschikken en dat noodzakelijk is voor de uitvoering van de taken die door de gemeentelijke zowel als door de provinciale overheid worden opgedeeld.

Daarenboven, aldus het lid, zullen de bepalingen van het akkoord tussen het gemeenschappelijk vakbondsfront en de Regering alleszins uitgebreid worden tot de provincies, de gemeenten en de parastatale instellingen.

Het is echter zo goed als zeker dat de voordelen die aan het Rijkspersoneel worden verleend, voor de helft van hun totaal bedrag door de Staat zullen worden teruggevorderd via de bedrijfsvoorheffing. Om dezelfde reden zal ook bij het personeel van de provincies, de gemeenten en de parastatale instellingen, een gelijkwaardige voorheffing ten bare van de Schatkist worden toegepast.

Aangezien dat personeelsbestand qua aantal even belangrijk is als het eerste, zullen alle uit het akkoord voortvloeiende uitgaven de Staat ten goede komen.

Ook keert de door de ondergeschikte besturen gedragen B.T.W. terug naar de Schatkist.

Dientengevolge dienen de gereneerde en de provinciebelastingen, evenals de bijdragen en retributies om de kostprijs van de handelingen van de centrale overheid te compenseren.

Het lid vraagt aan de Minister uieren te zetten waar de Regering denkt over de financiële autonomie van de gemeenten na de samenvoeging. Op dit ogenblik immers blij-

De son côté, la Régie des Bâtiments a amorcé une politique de construction qui portera ses fruits d'ici 3 à 4 ans.

En ce qui concerne les crédits pour la construction de centres des finances, la situation est la suivante:

1976 ... ... ... ...	360,0 millions
1977 ... ... ... ...	467,0 millions
1978 ... ... ... ...	296,0 millions

Des crédits sont également prévus pour la construction de cités administratives dont le Ministère des Finances est en général un utilisateur important.

Sont actuellement en construction, les centres administratifs de: Liège, Arlon, Hasselt et Bruges.

Seront adjugés en 1978, d'après le programme de la Régie des Bâtiments: Namur, Flémalle, Lier et Temse.

Il y a également lieu de souligner que, pour 1982 au plus tard, les administrations centrales du Ministère des Finances seront concentrées dans la tour de la Cité administrative de l'Etat à Bruxelles, actuellement en cours de construction.

Cette politique aura indubitablement pour résultat une diminution certaine des locations d'immeubles.

Pour la fin de l'année 1978, 80 % du personnel seront hébergés de façon convenable; les 20 % restants le seront à bref délai.

## V. - QUESTIONS FISCALES

### A. Les communes

#### 1) La fiscalité communale

Un membre estime que la situation des communes, après la fusion, devient extrêmement difficile.

Le Fonds des communes, dont le montant global avait été fixé par la loi de 1964, a été progressivement réduit à des proportions qui rendent la gestion communale très difficile.

D'autre part, la fiscalité communale présente une rigidité certaine dans les taux par rapport à l'évolution de la conjoncture.

Du point de vue des dépenses, en outre, les communes disposent d'un nombreux personnel nécessaire pour l'accomplissement de tâches commandées tant par l'autorité communale que par l'autorité provinciale.

De plus, estime ce membre, les dispositions de l'accord intervenu entre le Front commun syndical et le Gouvernement seront incontestablement étendues aux provinces, communes et parastataux.

Or, il est quasi certain que les avantages qui seront accordés au personnel de l'Etat seront récupérés, pour la moitié de leur montant total, par l'Etat, en vertu de la législation sur le précompte professionnel. Pour la même raison, le personnel des provinces, communes et parastataux, subira une retenue équivalente, au profit du Trésor.

Ce dernier personnel étant numériquement aussi important que le premier, il en résulte que l'Etat récupérera l'intégralité de la charge provenant de l'accord ci-dessus.

De même, les charges de T.V.A. supportées par les administrations subordonnées retournent au Trésor.

De ce fait, la fiscalité communale et provinciale, ainsi que les cotisations et redevances, servent à compenser le prix des actes du pouvoir central.

Le membre demande au Ministre d'exposer la conception que le Gouvernement se fait de l'autonomie financière des communes en suite de la fusion. En effet, à l'heure

ven de minuieuze controles van weleer de gemeentelijke activiteit in grote mate lam leggen, hoewel de samenvoeging nochtans tot doel had die activiteit sterk aan te wakkeren.

De Minister van Financiën antwoordt dat de vragen grotendeels onder de bevoegdheid vallen van zijn collega van Binnenlandse Zaken, aan wie hij ze heeft overgelegd.

Dat is het geval voor :

- de roestand van de gemeenten na de samenvoeging;
- de noodzakelijke omvang van het gemeentepersoneel;
- de collectieve overeenkomst die voor dit personeel van toepassing is (cf. in dit verband het antwoord van het departement van Binnenlandse Zaken op de parlementaire vraag n° 24 van 3 november 1977 - Bulletin van vragen en antwoorden - Kamer van Volksvertegenwoordigers - 29 november 1977, n° 5);
- de financiële autonomie van de gemeenten;
- de controle van de met het roezicht belaste overheid.

De Minister van Financiën onderstreept dat de progressieve verminderingen van het Gemeentefonds niet alleen aan het departement van Financiën zijn te wijten; zij vinden hun oorsprong in beslissingen die door de opeenvolgende regeringen werden getroffen.

De gemeenten beschikken over twee grote bronnen van inkomsten die voortvloeien uit de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en op de personenbelasting.

Wat de opcentiemen op de onroerende voorheffing aangaat, blijft de belastinggrondslag inderdaad ongewijzigd, maar het aantal opcentiemen wordt door de gemeentelijke overheid vastgesteld. Uiteindelijk is het dus deze overheid zelf die de omvang van de ontvangsten uitzake bepaalt.

Hoewel het bedrag van de opcentiemen op de personenbelasting beperkt is tot maximum 6 %, roch blijft de belastbare massa zelf toenemen en, wegens de progressiviteit van de belasting, verloopt die beweging sneller en sterker dan bij het nationaal inkomen.

De B.T.W. is een belasting die werd ingevoerd overeenkomstig de richtlijnen van de Europese gemeenschappen en waarvan een percentage van de opbrengst, in het kader van de eigen middelen, aan de E.E.G. wordt overgemaakt.

In die omstandigheden, is het de Lid-Staten niet toegestaan de regels inzake eisbaarheid van die belasting te wijzigen en bijvoorbeeld een vrijstelling ten behoeve van de ondergeschikte besturen in te voeren.

## 2) Gemeentelijke opcentiemen op de personenbelasting

Ingevolge de programmawet 1977-1978 worden de gemeentelijke opcentiemen bij wijze van bedrijfsvoorheffingen, door her Rijk gevind.

Enkele leden vroegen een gedeelte van de voor hen ontvangen opcentiemen ter beschikking te stellen van de gemeenten. Zodoende zouden deze niet nutteloos leningen moeten sluiten bij het Gerneentekrediet.

De Minister antwoordde dat de bedrijfsvoorheffing gestort wordt door de schuldenaar van de bezoldigingen, tantièmes, pensioenen, enz., en geboekt in het kantoor van de directe belastingen waarvan die schuldenaar afhangt, zonder dat er, in dat stadium, enig onderscheid kan gemaakt worden volgens de gemeente van de woonplaats van de genieters van de inkomsten.

actuelle, les contrôles tatillons d'autrefois continuent à paraître considérablement j'activité communale à laquelle les fusions avaient pourtant pour objectif de donner une amélioration toute particulière.

Le Ministre des Finances a répondu que les questions évoquées relèvent, pour la plupart, de la compétence de son collègue de l'Intérieur, auxquel elles ont été transmises.

C'est le cas pour :

- la situation des communes après fusion;
- l'importance nécessaire du personnel des communes;
- la convention collective applicable à ce personnel (cf. à ce sujet la réponse du département de l'Intérieur à la question parlementaire n° 24 du 3 novembre 1977 - Bulletin des questions et réponses - Chambre des Représentants - 29 novembre 1977, n° 5);
- l'autonomie financière des communes;
- les contrôles de l'autorité de tutelle.

Le Ministre des Finances souligne que les réductions progressives du Fonds des communes n'ont pas été le fait du seul département des Finances; elles résultent de décisions prises au niveau des gouvernements successifs.

Les communes disposent des deux grandes sources de revenus résultant des additionnels communaux sur le précompte immobilier et sur l'impôt des personnes physiques.

Pour ce qui concerne les additionnels sur le précompte immobilier, il est un fait que la base imposable n'évolue pas mais la hauteur des additionnels est fixée par les autorités communales. Au fond ce sont donc ces dernières qui finalement déterminent elles-mêmes la hauteur de leurs recettes en l'espèce.

Si, pour ce qui regarde les additionnels sur l'impôt des personnes physiques, le taux est limité à un maximum de 6 %, il n'en reste pas moins que la matière imposable elle-même évolue et que, par le jeu de la progressivité de l'impôt cette évolution est plus rapide et plus importante que celle du revenu national.

La T.V.A. est un impôt qui a été instauré conformément aux directives des Communautés européennes et dont un pourcentage du rendement est, dans le cadre des ressources propres, versé à la C.E.E.

A ce titre, les Etats membres ne peuvent donc pas modifier les règles d'exigibilité de cet impôt et introduire, par exemple, une exemption au profit des pouvoirs subordonnés.

## 2) Centimes additionnels communaux à l'impôt des personnes

En vertu de la loi programme de 1977-1978, les centimes additionnels communaux sont perçus par l'Etat sous forme de précompte professionnel.

Certains membres demandent qu'une partie des centimes additionnels perçus pour le compte des communes soit mise à la disposition de celles-ci, de manière à leur éviter de devoir emprunter inutilement au Crédit communal.

Le Ministre répond que le précompte professionnel est versé par le débiteur des rémunérations, tantièmes, pensions, etc., et comptabilisé au bureau des contributions directes dont dépend ce débiteur, sans qu'il puisse être fait, à ce stade, aucune distinction d'après la commune du domicile des bénéficiaires des revenus.

Het is pas op her ogenblik van de regularisatie van de fiscale toestand van elke belastingplichtige dat de gemeentebelasting kan gelocaliseerd worden en, zodra mogelijk, aan de gemeente toegekend.

Het is dus uitgesloten dat de gemeenteopcentiemen op de personenbelasting vervroegd zouden kunnen geïnd worden voor rekening van elke betrokken gerente.

Wat evenwel niet kan in overweging genomen worden op het niveau van de gerente, rekening houdend met de verspreiding van de plaatsen van tewerkstelling, was voor de Staat niet uit te sluiten op voorwaarde dat deze opcentiemen vervroegd zouden betaald worden als bedrijfsvoorheffing of voorafberalingen, gewone voorschotten (die evenwel zijn terug te storten) welke geboekt zijn op de Rijksmiddelenbegroting.

Doordat in vele gevallen niet meer moet worden gewacht op de beraling van een belastings supplement door de belastingschuldige — supplement dat door de inhouding van een hogere bedrijfsvoorheffing moet worden vermeden — zal het mogelijk zijn de rechten die aan de gerenten roekermen, sneller toe te kermen.

De opneming van de opdeciernen in het basistarief van de Staatsbelasting, evenals andere technische vereenvoudigingen, zullen de mogelijkheid bieden, aan de gemeenten, aanvulende ontvangsten toe te kermen.

Wegens de dwingende noodzaak de budgettaire impasse voor 1978 te beperken stond de Regering voor de keuze : of wel het srclsel met de opcentiemen in te voeren, of wel een crisisbelasting te heffen. Ze heeft de eerste oplossing genomen want rond een crisisbelasting hangt steeds het odium dat zij als éénmalig wordt aangekondigd maar in werkelijkheid blijvend in het belastingsarsenaal wordt opgenomen (Verslag over de budgettaire voorstellen 1977-1978 — Stuk Kamer nr 113/11, blz. 8).

De Regering heeft trouwens nooit verheld dat de bijkomende ontvangst in de «Rijksmiddelenbegroting» zou opgenomen worden (cf. inzonderheid Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1978, Algemene toelichting, Stuk Kamer nr. 4, blz. 33, synoptische tabel, punt 1.3, en blz. 36, punt 2.3).

Er kan niet overwogen worden deze ontvangst in de vorm van voorschotten aan de gemeenten af te sraan en clat, ter wille van twee redenen :

1) het beoogde doel, de inkrimping van de budgettaire impasse van de Staar, zou niet bereikt worden;

2) buiten de inkohiering is er geen criterium voor de omdeling over de gemeenten.

### 3) Betalingen aan de gemeenten

Zou de betaling van de aan de gemeenten toekomende gelden door de Sraat niet kunnen worden bespoedigt ten einde te vermijden dat een beroep rnoer worden gedaan op voorschotten van het Gemeentekrediet met rentalast?

Een lid haalt het voorbeeld aan van een déficitaire gemeente die een beroep heeft moeten doen op particulier krediet tegen 15 %, alsmede op bijkomende voorschotten van het Gemeentekrediet, wat de lasten heeft vermeerderd met 15 %, resp. 8 %, na een eerste rentalast van 15 % t.O.V. de leveranciers. De prijs van de geleverde goederen wordt aldus met 40 à 45 % verhoogd.

De Minister van Financiën antwoordt dat de betalingen van de aan de gerenten toekomende gelden door de Scharist zohast mogelijk worden uitgevoerd, met name:

Ce n'est qu'au moment de la régularisation de la situation fiscale de chaque contribuable que la taxe communale peut être localisée et, aussitôt que possible, attribuée à la commune.

Il est donc exclu que les centimes additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques puissent être perçus par anticipation pour le compte de chaque commune intéressée.

Mais ce qui ne peut être envisagé au niveau de la commune, compte tenu de la dispersion des lieux de travail, n'était pas à exclure pour l'Etat, à la condition que des additionnels soient payés par anticipation sous forme de précompte professionnel ou de versements anticipés, simples acomptes (éventuellement remboursables), comptabilisés au budget des Voies et Moyens.

Le fait que dans de nombreux cas il ne faudra plus attendre le paiement d'un supplément d'impôt par le redable — supplément que la retenue majorée de précompte professionnel tend à éviter — permettra d'attribuer plus rapidement aux communes les droits qui leur reviennent.

L'incorporation des décimes additionnels au tarif de base de l'impôt de l'Etat, de même que certaines autres simplifications techniques permettront l'attribution aux communes de recettes supplémentaires.

En raison de l'impérieuse nécessité de limiter l'impasse budgétaire de 1978, le Gouvernement se trouvait, en effet, en présence d'un choix : ou bien instaurer le système des centimes additionnels, ou bien lever une contribution de crise. Il a opté pour la première solution car une contribution de crise a toujours ceci d'odieux qu'elle est annoncée pour une seule fois, mais qu'en réalité elle reste définitivement incorporée dans l'ensemble des taxes (Rapport sur les propositions budgétaires 1977-1978, Doc. Chambre n° 113/11, p. 8).

Le Gouvernement n'a d'ailleurs jamais dissimulé que la recette supplémentaire serait comprise dans le budget des «Voies et Moyens» (cf. notamment budget des Recettes et Dépenses pour l'année budgétaire 1978. Exposé général, Doc. Chambre n° 4, p. 33, tableau synoptique, point 1.3, et p. 36, point 2.3).

Il ne peut être envisagé de céder cette recette sous forme d'avances aux communes et ce, pour deux raisons :

1) le but poursuivi, la contraction de l'impasse budgétaire de l'Etat, ne serait pas atteint;

2) il n'existe, hormis l'enrôlement, aucun critère de répartition entre les Communes.

### 3) Paiements aux communes

L'Etat ne pourrait-il accélérer le paiement aux communes des sommes leur revenant afin d'éviter le recours à des avances du Crédit communal, avec charge d'intérêt?

Un membre cite l'exemple suivant: une commune déficiente a dû recourir au crédit privé à 15 % et à des avances subséquentes du Crédit communal, ce qui entraîne une double majoration des charges de 15 % et de 8 %, après avoir subi, vis-à-vis des fournisseurs, une charge d'intérêt de 15 %. Le prix des marchandises est ainsi majoré de 40 à 45 %.

Le Ministre des Finances répond que les versements de fonds revenant aux communes sont exécutés le plus rapidement possible par la Trésorerie, notamment :

— wat bererfr de kwartaalrelagen aan de Gemeenre-fondsen, in de loop van de eerste maand van het des-betreffende kwartaal;

— wat betrefde gemeentelijke opcenternes, in de maand die op hun inning volgt, na ontvangst van de door het Bestuur der Belastingen opgemaakte afrekeningen.

Over de andere betalingen, afkomstig met name van de ministeriële departementen, kunnen alleen de ordonnateurs inlichtingen verstrekken omtrent de redenen die ten grondslag van een eventuele vertraging in de verrekening zouden liggen.

#### 4) Kadastrale perekwatie

Bij de fusie van de gemeenten werd de klassering van de deelgemeenten inzake de kadastrale inkomens niet geharmoniseerd. Wat is de Regering van plan in afwachting van de kadastrale perekwatie om deze distorsies op te vangen? Tevens werd gevraagd wanneer de gemeenten zullen worden ingelicht omtrent deze perekwatie. Dit is o.m. nodig om hen toe te laten hun begroting op te stellen.

De Minister antwoordde dat de op 1 januari 1977 ingetreden fusies van gemeenten grondige wijzigingen hebben aangebracht aan de klassering van de gemeenten die hoofdzakelijk gesteund is op het aantal inwoners. Ten einde de toekenning van bepaalde fiscale voordeelen niet te verstören werd door de wergever beslist de vóór de fusies geldende klassering te behouden tot op het ogenblik dat het probleem in zijn geheel zou worden herzien in het raam van de algemene perekwatie van de kadastrale inkomens.

De Regering zal eerlang het wetsontwerp indien een houdende regeling niet alleen van de technische aspecten van de algemene perekwatie van de kadastrale inkomens maar ook van de fiscale gevolgen van die operatie.

De provincie- en gemeenteoverheden zullen te gepaste tijde worden ingelicht over de gevolgen van dit ontwerp voor het opstellen van hun eersvolgende begroting.

### B. Enkele concrete belastingvraagstukken

#### 1) Sociale woningbouw

Het beleid t.a.v. de woningbouw is volgens een lid, aan een herziening toe. De vraag is of de fiscaliteit een positieve inbreng kan betekenen. Althans voor de sociale huisvesting zou een fiscaal voordeel kunnen worden voorzien samen met de sociale tegemoetkomingen.

De Minister van Financiën deed opmerken dat de eigenaar van een sociale woning thans reeds, onder bepaalde voorwaarden, diverse fiscale voordeelen kan bekomen, te weten:

a) een vermindering met 25 % van de onroerende voorheffing wanneer het kadastraal inkomen van zijn gezamenlijke onroerende goederen niet hoger ligt dan een bepaalde grens, waarvan het bedrag varieert naargelang van de belangrijkheid van de gemeente (artikel 162, § 1, 1º, W. I. B.);

b) een tienjaarlijkse vrijstelling van de onroerende voorheffing wanneer hij geen staatsprijs heeft genoten (wet van 10 juni 1928);

c) een vermindering met 6,5 % van het registratierrecht geheven ter gelegenheid van de aankoop van het woonhuis of van de grond waarop dit woonhuis zal worden opgericht (artikelen 53 en 57 van het Wetboek van de registratie-, hypotheek- en griffierechten);

— en ce qui concerne les subventions trimestrielles aux Fonds des Communes dans le courant du premier mois du trimestre en question;

— en ce qui concerne les additionnels communaux, le mois suivant leur perception et ceci dès réception des décomptes établis par l'Administration des Contributions.

Quant aux autres versements, en provenance notamment des départements ministériels, seuls les ordonnateurs sont en mesure de fournir des renseignements concernant les raisons qui se trouveraient à la base d'un éventuel retard encouru dans la liquidation.

#### 4) Péréquation cadastrale

Lors de la fusion des communes, aucune harmonisation n'est intervenue en ce qui concerne la classification des communes fusionnées en matière de revenu cadastral. Qu'est-ce que le Gouvernement compte faire pour mettre fin à ces distorsions en attendant que la péréquation cadastrale soit réalisée? Quand les communes seront-elles informées de cette péréquation? Cette information s'impose pour permettre à ces dernières d'établir leur budget.

Le Ministre répond que les fusions de communes intervenues au 1<sup>er</sup> janvier 1977 ont profondément bouleversé la classification établie en ordre principal en fonction du nombre des habitants. Pour éviter de perturber l'octroi de certains avantages fiscaux, le législateur a décidé de maintenir la classification antérieure aux fusions jusqu'au moment où l'ensemble du problème sera réexaminé dans le cadre de la péréquation générale des revenus cadastraux.

Le Gouvernement déposera prochainement le projet de loi réglant non seulement les aspects techniques de la péréquation générale des revenus cadastraux mais encore les effets fiscaux de cette opération.

Les autorités provinciales et communales seront avisées en temps opportun des conséquences que ce projet aura sur l'établissement de leur prochain budget.

### B. Quelques problèmes fiscaux concrets

#### 1) Construction d'habitations sociales

Selon un membre, la politique de construction d'habitations doit faire l'objet d'une révision. Il faut se demander si la fiscalité peut y apporter une contribution positive. Pour le logement social, un avantage fiscal devrait pouvoir être prévu, parallèlement aux interventions sociales.

Le Ministre des Finances signale que le propriétaire d'une habitation sociale peut d'ores et déjà obtenir, sous certaines conditions, divers avantages fiscaux, à savoir :

a) une réduction de 25 % du précompte immobilier lorsque le revenu cadastral de l'ensemble de ses biens n'excède pas un certain plafond, variable suivant l'importance de la commune (article 162, § 1, 10, C. I. R.);

b) une exemption pendant dix ans du précompte immobilier s'il n'a pas bénéficié d'une prime de l'Etat (loi du 10 juin 1928);

c) une réduction de 6,5 % du droit d'enregistrement perçu à l'occasion de l'achat soit de l'habitation, soit du terrain sur lequel cette habitation sera érigée (articles 53 et 57 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe);

d) een vermindering met 11 % van het registrarierecht geheven ter gelegenheid van de aankoop van een onroerend goed wanneer de eigenaar de Staatspremie gekregen heeft en de verkoop gedaan wordt door de Nationale maatschappij voor de huisvesting, de Nationale landraatschappij of nog door openbare besturen of instellingen (artikel 52 van voormald Wetboek);

e) de mogelijkheid de sommen besteed tot de aflossing of de herstelling van de hypothecaire lening af te trekken van het bedrag van de bedrijfsinkomsten (artikelen 54, 3° en 56 W. I. B.);

f) de mogelijkheid de intresten van de schulden aangaan met het oog op het verwerven of het behouden van zijn onroerend goed (artikel 71, § 1, 2°, W. I. B.), van zijn gezamenlijke belastbare inkomsten af te trekken.

## 2) Bedrijfslasten

De bedrijfslasten moeten worden gesraafd door middel van documenten; bovendien werden verscheidene vroegen bestaande forfaitaire aftrekken afgeschaft. De toepassing zalmuurlijk soepel gebeuren; het komt er immers op aan dat de bedrijfslasten bewezen worden.

Dat moet het geval zijn voor de autokosten wanneer het aantal afgelegde kilometers niet betwist kan worden. Een lid vraagt of het derhalve niet past een forfaitaire uitgave l'cr kilometer toe te laren. Dat bedrag kan niet ernstig worden betwist op grond van het merk en van het type van de wagen. De schalen die gelden voor de ambrenaren, zouden ook in dit geval moeten worden aanvaard. Waarom zouden de kosten voor het gebruik van een wagen verschillend zijn? Indien de schaal voor de ambtenaren te hoog ligt, wordt het overschat dan beschouwd als een be-roepsinkomen?

De Minister antwoordt dat de autokosten vele posten bevatten (onderhoud, herstellingen, enz.), waarvoor de B. T. W.-reglementering de afgifte van een factuur oplegt. Gelet op de bewoordingen van artikel 44 van het Wetboek der inkomstenbelastingen is het dan ook niet mogelijk zonder meer een schatting van die kosten aan de hand van de kilometervergoeding voor het rijkspersoneel te aanvaarden.

Het spreekt nochtans vanzelf dat voor zekere kosten waarvoor normaal geen bewijsstukken vorhanden zijn, zoals b.v. voor bepaalde toebehoren van geringe waarde, en, in sommige gevallen, voor de kosten van benzine en olie, het bedrag ervan o.m. mag worden verantwoord door feitelijke vermoedens, zoals het aantal voor het beroep afgelegde kilometers, het vermogen aan de wagen, enz.

Hieraan wil de Minister nog toevoegen dat de berekeningswijze van de kilometervergoedingen van het rijkspersoneel en de toekenningsoorwaarden ervan redelijkerwijs tot het besluit leiden dat die vergoedingen doorgaans geen voordeel meebrengen voor de betrokkenen.

## 3) Vergoeding van het personeel van vrijwillige hulpkorpsen

Een lid pleitte voor het optrekken van de belastingvrijstelling voor de vergoeding uitgekeerd aan het personeel van vrijwillige hulpkorpsen. Indien zulks niet mogelijk is zouden deze vergoedingen ten minste nice moeren meetellen voor het bekomen van andere sociale voordeelen (studiebeurzen, bouwpremies, enz.). Eventueel zou zulks moeten gebeuren via een aanpassing van de desbetreffende sociale wetgevingen.

d) une réduction de 11 % du droit d'enregistrement perçu à l'occasion de l'achat d'un immeuble lorsque l'acquéreur a reçu la prime accordée par l'Etat et que la vente est faite par la Société nationale du logement, la Société nationale terrière, les sociétés agréées par elles, ainsi que par les administrations ou établissements publics (article 52 du Code précité);

e) la faculté de déduire du montant de ses revenus professionnels, des sommes affectées à l'amortissement ou à la reconstitution de l'emprunt hypothécaire (articles 54, 3° et 56 C. I. R.);

f) la faculté de déduire de l'ensemble de ses revenus nets imposables, le montant des intérêts de dettes contractées en vue d'acquérir ou de conserver l'ensemble de son revenu immobilier (article 71, § 1, 2°, C. I. R.).

## 2) les frais professionnels

Les frais professionnels doivent être justifiés par documents et différents forfaits qui existaient ont été supprimés. Sans doute une application souple interviendra-t-elle, l'essentiel étant que l'existence de la charge professionnelle soit établie.

Ainsi, selon un membre, doit-il en aller pour les frais de voiture, à partir du moment où le nombre de kilomètres parcourus ne peut être discuté. Dès lors ne conviendrait-il pas, demande ce membre, d'admettre un montant forfaitaire de dépense par kilomètre? Ce montant ne peut sérieusement être contesté en fonction de la marque et du type de véhicule. Les barèmes admis pour les fonctionnaires devraient être acceptés. En quoi le coût de l'utilisation du véhicule serait-il différent? Si le barème des fonctionnaires est trop élevé, considère-t-on que le surplus est un revenu professionnel?

Le Ministre répond qu'étant donné que les dépenses résultant de l'utilisation d'un véhicule automobile comprennent de nombreux frais (entretien, réparation, etc.) pour lesquels la réglementation en matière de taxe sur la valeur ajoutée prescrit la délivrance d'une facture, il n'est pas possible, eu égard aux termes mêmes de l'article 44 du Code des impôts sur les revenus, d'admettre sans plus une évaluation desdites dépenses sur la base des indemnités kilométriques allouées aux membres du personnel de l'Etat.

Il va de soi toutefois que, pour certaines dépenses pour lesquelles il n'existe normalement pas de documents probants, comme par exemple pour les accessoires de peu de valeur et, dans certains cas, pour les frais d'essence et d'huile, leur montant peut être justifié en ayant recours notamment aux présomptions de l'homme, telles que le kilométrage parcouru à des fins professionnelles, la puissance du véhicule, etc.

Le Ministre ajoute que, pour les membres du personnel de l'Etat, la façon dont les indemnités kilométriques qui leur sont allouées sont calculées, ainsi que les conditions mises à leur octroi, permettent raisonnablement de conclure que, d'une manière générale, il ne doit normalement pas en résulter un avantage pour les intéressés.

## 3) Indemnités du personnel des corps auxiliaires de volontaires

Un membre demande le relèvement de l'exonération fiscale des indemnités octroyées au personnel des corps auxiliaires de volontaires. Si cela se révélait impossible il faudrait au moins que ces indemnités ne soient pas prises en considération pour l'octroi d'autres avantages sociaux (bourses d'études, primes à la construction, etc.), ce qui devrait éventuellement se faire par une adaptation des lois sociales en la matière.

De vergoedingen die worden toegekend aan de vrijwilligers van openbare brandweerkorpsen genieten thans, aldus de Minister van Financiën, een feitelijke belastingvrijstelling indien zij niet meer bedragen dan 20 000 F, bedrag dat wordt beschouwd als een terugbetaling van kosten eigen aan de werkgever.

Gelet op de rnoeilijke budgettaire, sociale en economische toestand, bestaat thans de mogelijkheid niet de verhoging van bovenvermelde bedrag in overweging te nemen.

Daarenboven zou een dergelijke uitbreiding een nieuwe grond kunnen zijn voor de kritiek en de eisen van andere groepen van belastingplichtigen die, in bepaalde omstandigheden, even lofwaardige prestaties leveren als de hiervoren bedoelde vrijwilligers en geen enkele bijzondere vrijstelling genieten.

Wat de eventuele aanpassing van de sociale wetgeving betreft verwijst de Minister van Financiën naar zijn collega's die respectievelijk de studiebeurzen en de bouwpremies onder hun bevoegdheid hebben.

#### 4) Groepsverzekering

In sommige ondernemingen beslaat er voor het personeel, meestal het administratieve personeel, een groepsverzekering. De leden van dat personeel genieten dan bij hun pensionering een hoger inkomen dan alleen maar hun wettelijk pensioen.

De betrokkenen mogen kiezen tussen een lijfrente of een kapitaal dat hun wordt uitgekeerd bij hun pensionering.

Een lid wenst te weten:

1a Welke aanslagregeling geldt wanneer een kapitaal wordt uitgekeerd, op welke wettelijke grondslag die regeling berust en hoe ze zowel in sociaal als fiscaal oogpunt te verantwoorden is.

2º Of het juist is dat de aanslag hierin bestaat dat het belastbaar inkomen zonder meer gevoegd wordt bij het inkomen van het laatste jaar gedurende hetwelk de betrokkenen gewerkt heeft, wat tot gevolg heeft dat de aanslagvoet aanzienlijk verhoogd wordt, ofschoon dat bedrag gestort wordt om een later verlies aan inkomen te compenseren. Past het niet die aanslag te laten gebeuren op het inkomen van het eerst volledige jaar als gepensioneerde of de aanslag althans proportioneel te spreiden over de eerste 12 maanden na de pensionering?

3º Wat gebeurt er wanneer de terugkoop van het groepsverzekeringscontract vóór de pensionering plaatsheeft?

Quid bij een brugpensioen?

De Minister van Financiën verstrekt het volgende antwoord:

Wanneer het kapitaal van een groepsverzekering aan de rechthebbende wordt uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering, komt dat kapitaal — overeenkomstig artikel 92 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen — voor de berekening van de belasting slechts in aanmerking ten belope van de fictieve rente welke voorrvloei uit de omzetting ervan volgens bij koninklijk besluit vastgestelde coëfficiënten; die coëfficiënten staan in verhouding tot de leeftijd van de betrokkenen op de datum van de betaling of de toekenning van het kapitaal.

Le Ministre des Finances répond que les indemnités octroyées aux volontaires des services publics d'incendie bénéficient actuellement d'une exonération d'impôt de fait si ces indemnités n'excèdent pas 20 000 F, montant qui est considéré comme un remboursement de dépenses propres à l'employeur.

En raison de la situation difficile sur le plan budgétaire, social et économique, il est impossible pour l'instant d'envisager la majoration du montant précité.

En outre, une telle majoration serait de nature à aviver les critiques et les revendications d'autres groupes de contribuables qui, dans certaines circonstances, effectuent des prestations aussi dignes d'intérêt que les volontaires susvisés et ne bénéficient d'aucune exonération particulière.

En ce qui concerne l'adaptation éventuelle de la législation sociale, le Ministre des Finances renvoie le membre à ses collègues qui ont respectivement les bourses d'études et les primes à la construction dans leurs attributions.

#### 4) L'assurance-groupe

Dans certaines entreprises le personnel, en général du personnel administratif, bénéficient d'une assurance-groupe. Celle-ci leur permet, au moment de la pension, de bénéficier d'un revenu plus important que celui qui résulte de la pension légale.

Les intéressés ont le choix, soit en la perception d'une rente viagère, soit en la réception d'un capital qui leur est versé au moment de la prise de la pension.

Un membre aimeraient savoir:

la Quel est le régime de taxation qui est appliqué à la perception du capital, quelle est sa base légale et quelle est sa justification tant sur le plan social que fiscal?

2º S'il est exact que la taxation consiste, pour la dernière année de travail, en une addition pure et simple du revenu taxable aux revenus acquis pendant cette dernière année de travail, ce qui a pour conséquence de majorer considérablement le taux d'imposition alors qu'il s'agit là d'une somme qui est versée en compensation d'une perte ultérieure de revenus. Ne serait-il pas opportun que la taxation soit reportée sur les revenus de la première année complète de pension ou à tout le moins répartie proportionnellement sur les 12 premiers mois de la prise de pension?

3º Quelle est la situation lorsque le rachat du contrat d'assurance-groupe se fait avant la date de la mise à la retraite?

Quid en cas de prépension?

Le Ministre des Finances a répondu comme suit:

Conformément à l'article 92 du Code des impôts sur les revenus, le capital provenant d'un contrat d'assurance de groupe liquidé à l'occasion de la mise à la retraite du bénéficiaire n'intervient, pour le calcul de l'impôt, qu'à concurrence de la rente viagère fictive résultant de la conversion de ce capital suivant des coefficients déterminés par arrêté royal, en fonction de l'âge du bénéficiaire à la date du paiement ou de l'attribution dudit capital.

Deze fictieve rente wordt dan elk jaar samen met de andere belastbare inkomsten aangeslagen vanaf het jaar van betaling of toekenning van dat kapitaal..

Dit aanslagstelsel brengt met zich dat de genietier van het kapitaal praktisch op dezelfde wijze wordt belast als diegene die gekozen heeft voor her ontvangen van een lijfrente.

Wanneer de terugkoop gebeurt vóór de normale datum van pensionering, dan wordt overeenkomstig § 2 van artikel 92 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen eveneens het aanslagregime toegepast ten behoeve van de fictieve rente welke voortvloeit uit de omzetting, zulks ingeval de terugkoopwaarde aan de belanghebbende wordt uitgekeerd gedurende een van de 5 jaren die de normale pensioneringsdatum voorafgaan.

Wanneer een persoon met brugpensioen zijn groepsverzekeringscontract in de voormelde voorwaarden afkoapt, wordt de periode van 5 jaren eveneens getekend van de normale datum van pensionering af.

#### 5) B.T.W. in de bouwsector

Welke regeling zal geroffen worden in verband met de toepassing van de B.T.W.-voet 14 of 16 % in verband met gebouwen gedeeltelijk opgetrokken in 1977 en waarvan het materiaal aangekocht werd in 1977.

De Minister verstrekte het volgende antwoord :

Het tarief waarop de B.T.W. voor een handeling moet worden berekend, wordt bepaald rekening houdend met het tijdstip waarop volgens de ter zake geldende reglementering de belasting verschuldigd wordt.

Voor werk in onroerende staat, wordt de belasting in principe verschuldigd op het tijdstip waarop de dienst is voltooid. Wordt de prijs of een deel ervan vóór dat tijdstip gefactureerd of onvrangen, dan wordt de belasting evenwel over het gefactureerde of ontvangen bedrag verschuldigd, al naar het geval, op het tijdsinterval van het uitreiken van de factuur of op het tijdstip van de incassering. De belasting of het desbetreffende gedeelte daarvan wordt eveneens verschuldigd op het tijdstip waarop de prijs of een deel ervan volgens contract moet worden voldaan, wanneer dit tijdstip voorafgaat aan de tijdstippen die hierboven zijn bepaald.

Wanneer bijgevolg een dienstverrichting bestaat uit de oprichting van een op 31 december 1977 nog niet voltooid gebouw, is de B.T.W., tegen het tarief van 14 %, verschuldigd op alle uiterlijk op 31 december 1977 gefactureerde, onvrangen of vervallen bedragen. Daarentegen is de B.T.W. tegen het tarief van 16 % verschuldigd op alle sommen waarover de belasting verschuldigd wordt vanaf 1 januari 1978.

Het tarief, dat werd toegepast bij de aankopen van materialen door de aannemer, is wegens het aftrek-mechanisme, in dit opzicht zonder invloed.

#### 6) Vakantiewoningen

Een lid doet zijn beklag over de ongegeneerdheid waarmee de belastingplichtige bezegeld wordt. Eind vorig jaar werden een aantal uitvoeringsbesluiten gepubliceerd. Het gaat om lange en ingewikkelde teksten, die maar enkele dagen later al van kracht worden.

Dat is o.m. het geval met het koninklijk besluit van 27 december 1977 ter uitvoering van artikel 15 van het Wetboek der zegelrechten.

Cette rente fictive est alors taxée chaque année et, pour la première fois, pour l'année du paiement ou de l'attribution du capital constitutif de la rente, cumulativement avec les autres revenus imposables.

En l'espèce, la taxation du capital est donc réglée de manière telle que le contribuable qui en bénéficie est pratiquement traité de la même façon que celui qui opte pour la perception de la rente viagère.

Lorsque le rachat s'effectue avant la date normale de la mise à la retraite, le § 2 de l'article 92 du Code des impôts sur les revenus précise que le régime de taxation à concurrence de la rente viagère fictive de conversion est également applicable dans l'éventualité où la valeur de rachat est liquidée au bénéficiaire au cours d'une des cinq années qui précédent la date normale de la mise à la retraite.

Lorsqu'un prépensionné rachète son contrat d'assurance-groupe dans les conditions définies ci-dessus, la période de cinq années se compte également à partir de la date normale de la mise à la retraite.

#### 5) La T.V.A. dans le secteur de la construction

Quel régime sera adopté en ce qui concerne l'application du taux de la T.V.A. de 14 ou de 16 % aux bâtiments construits partiellement en 1977 et dont les matériaux ont été achetés en 1977.

Le Ministre fournit la réponse ci-après :

Le taux auquel la T.V.A. doit être calculée pour une opération se détermine en fonction du moment où, selon la réglementation en la matière, la taxe devient exigible.

En ce qui concerne les travaux immobiliers, la taxe devient exigible en principe au moment où la prestation de services est parfaite. Toutefois, lorsque le prix est facturé ou encaissé, en tout ou en partie, avant ce moment, la taxe devient exigible, selon le cas, au moment de la délivrance de la facture ou au moment de l'encaissement, et ce sur la base du montant facturé ou encaissé. La taxe devient également exigible au moment fixé contractuellement pour le paiement de tout ou partie du prix, et ce à concurrence du montant à payer, lorsque ce moment se situe avant ceux qui sont envisagés ci-dessus.

Par conséquent, lorsqu'une prestation de services a pour objet la construction d'un bâtiment non encore achevé au 31 décembre 1977, la T.V.A. est due au taux de 14 % sur chacun des montants facturés, encaissés ou arrivés à échéance au plus tard le 31 décembre 1977. En revanche, la T.V.A. est due au taux de 16 % sur toutes les sommes pour lesquelles l'impôt devient exigible à partir du 1er janvier 1978.

Le taux appliqué lors de l'achat des matériaux par l'entrepreneur est, en raison du mécanisme des réductions, sans incidence à cet égard.

#### 6) Les logements de vacances

Un membre s'est plaint de la désinvolture avec laquelle on traite le contribuable. En fin d'année, ont été publiés plusieurs arrêtés d'exécution. Il s'agit de textes longs et complexes qui entrent en vigueur quelques jours plus tard.

Ainsi en est-il de l'arrêté royal du 27 décembre 1977 portant exécution de l'article 15 du Code des droits de timbre.

Wat moet worden versraan onder vakantiegunker en vakantie? Is de man die zijn vakantie (of zijn betaald verlof) in een kuuroord doorbrengt, een vakantiegunker in de zin van de tekst?

Het zegel moet voor de gehele duur van de huurovereenkomst toegepast worden op het bedrag van de huurprijs en de lasten. Wat gebeurt er met een overeenkomst van drie jaar die voortijdig verbroken of ontbonden wordt?

Wat gedaan met een huurovereenkomst van negen jaar met mogelijkheid van opzegging om de drie jaar?

Wat moet worden versraan onder last? Het vroegere begrip d.w.z., alles wat valt buiten hetgeen normaal ten laste van de huurder komt? Of ook de verwarmingskosten?

Gemeubelde woningen worden geacht betrokken te worden door vakantiegangers en zulks voor ten minste drie maanden. Waaruit zal het tegenbewijs kunnen blijken? Zal de taks voor drie maanden verschuldigd zijn, indien een gemeubelde woning per jaar verhuurd wordt aan een bediende of arbeider, die slechts vier weken vakantie heeft?

#### *Antwoord aan de Minister:*

De termen «vakantiegangers» en «vakantie» moeten uiteraard, bij gebreke van andersluidende omschrijving in het koninklijk besluit van 27 december 1977, in hun gebruikelijke lexicologische betekenis worden opgevat.

Wanneer de verhuring voor vakantiedoeleinden wordt gesloten, is het zegelrecht van 7,50 % verschuldigd voor zover de huurder de woongelegenheid in gebruik neemt, ongeacht of hij tijdens zijn verblijf een kuur doet.

In het feit dat bedoeld zegelrecht uitsluitend de voor vakantiedoeleinden gesloten overeenkomsten van huur, onderhuur of overdracht van huur in zijn toepassingsgebied be trekt (Wetboek der Zegelrechten, art. 15; koninklijk uitvoeringsbesluit, art. I), ligt duidelijk besloten dat de duur van de beoogde overeenkomsten relatief kort is, aldus vallen huurovereenkomsten van drie jaar of meer daar buiten. Maar het verschuldigde zegelrecht verschilt niet naar gelang ~evakantieganger al dan niet geheel de duur van de overeenkomst zijn genotsrecht uitoefent. Dit lijkt afdoende uit de samenlezing van het nieuw artikel 15 van het Wetboek der Zegelrechten en van artikel 2 van bovengenoemd koninklijk besluit. Ter zake van een huur bijvoorbeeld maakt het voor de heffingsgrondslag dus geen verschil of de vakantieganger eerst na de aanvangsdatum van de huur zijn intrek in de woongelegenheid neemt of deze voor de einddatum van de huur verlaat.

Net als inzake registratierecht op huurovereenkomsten doelt de term «lasten» op deverplichtingen die door de overeenkomst aan de huurder boven de huurgelden worden opgelegd en waaruit de verhuurder rechtstreeks of onrechtstreeks voordeel haalt. De huurgelden maken samen met de lasten de tegenwaarde uit van het genotsrecht dat de verhuurder zich verbint te verschaffen. De kosten van verwarming, evengoed als de kosten van (warm) water, verlichting en gas zijn vreemd aan de verplichtingen die de huurder jegens de verhuurder krachtens de huurovereenkomst heeft. Zij moeren bijgevolg niet in de heffingsgrondslag worden begrepen.

Wordt een gemeubelde woongelegenheid op grond van artikel 5, tweede lid, van bovengenoemd koninklijk besluit vermoed voor drie maanden te zijn verhuurd in omstandigheden die het zegelrecht opeisbaar maken, dan kan het tegenbewijs worden geleverd door getuigen of aan de hand van vaststellingen van de gemeentepolitie tijdens de vakantieperiodes enz. Het vermoeden kan bijvoorbeeld ook worden weerlegd door aan te tonen dat er tijdens de vakantieperiodes geen op bewoning wijzend verbruik van water,

Que faut-il entendre par vacanciers et vacances? Un curiste qui profite des vacances (de ses congés payés) est-il un vacancier au sens du texte?

Le timbre doit être appliqué pour la valeur du loyer et des charges pour toute la durée du bail. Quid pour un contrat de trois ans résilié ou résolu avant terme?

Quid pour un bail de neuf ans avec faculté de résiliation triennale?

Que faut-il entendre par charge? La notion ancienne de tout ce qui dépasse ce qui est normalement mis à charge du preneur? Ou aussi le coût du chauffage?

Les meublés sont considérés occupés par des vacanciers et ce pour au moins trois mois. De quoi pourra résulter la preuve contraire? Si un meublé est loué à l'année à un employé ou ouvrier qui n'a que quatre semaines de congé, la taxe sera-t-elle due pour trois mois?

#### *Réponse du Ministre:*

Les termes «vacanciers» et «vacances» doivent évidemment, à défaut de définition particulière dans l'arrêté royal du 27 décembre 1977, être compris dans leur sens lexicologique usuel.

Lorsque la location est conclue à des fins de vacances, le droit de timbre de 7,50 % est dû, pour autant que le locataire entre en possession du logement, sans avoir égard à la circonstance que le locataire fait une cure thermale durant son séjour.

Le fait que le champ d'application du dit droit de timbre s'étende uniquement aux conventions de bail, sous-bail ou cession de bail conclues à des fins de vacances (Code des droits de timbre, art. 15; arrêté royal d'exécution, art. 1<sup>er</sup>), implique manifestement que les conventions visées sont d'une durée relativement courte. Des baux de trois ans ou plus sont ainsi écartés. Mais le droit de timbre dû ne varie pas selon que le vacancier exerce ou non son droit de jouissance pendant toute la durée du contrat. Cela ressort d'une manière péremptoire de la combinaison du nouvel article 15 du Code des droits de timbre et de l'article 2 de l'arrêté royal précité. En cas de bail, par exemple, il est donc indifférent, en ce qui concerne la base de perception, que le vacancier ne s'installe dans le logement qu'après la date du début de la période de location ou qu'il le quitte avant la date d'expiration du bail.

Tout comme en matière de droit d'enregistrement de bail, le terme «charges» désigne les obligations imposées au locataire par le contrat en sus des loyers et dont le bailleur retire un avantage direct ou indirect. Les loyers et les charges constituent, ensemble, la contre-valeur du droit de jouissance que le bailleur s'engage à procurer. Le coût du chauffage, de même que celui de l'eau (chaude), de l'éclairage et du gaz sont étrangers aux obligations dont le locataire est tenu envers le bailleur en vertu du bail. Ils ne doivent par conséquent pas être compris dans la base de perception.

Lorsqu'un logement meublé est présumé en vertu de l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal précité, être loué durant trois mois dans des conditions qui rendent exigible le droit de timbre dans des conditions peut être apportée par témoins ou par des constatations de la police communale faites pendant les périodes de vacances, etc. La présomption peut aussi être renversée, par exemple, en démontrant que la consommation d'eau, de gaz ou d'électricité est telle qu'il ne peut y avoir eu d'occupation pendant les périodes

gas of elektriciteit is geweest. Is een gemeubelde woning van jaar tot jaar verhuurd, dan is het zegelrecht uit hoofde van die huur in het geheel niet verschuldigd, doordat deze dan kennelijk niet voor vakantiedoelen is gesloten.

#### 7) Rentelatsen

Is het niet zo dat misbruik gemaakt wordt van het krediet, hetgeen abnormale rentelasten meebrengt? Verduiken bepaalde particulieren of ondernemingen hun financiële toestand niet door een beroep te doen op krediet?

Heeft men de weerslag berekend van de rentevoet op de kostprijzen?

Kan de Bankcommissie dergelijke roestanden niet opporen?

Wordt in dat verband toezicht gehouden op de V. Z. W.'s?

Welke instelling is met dat toezicht belast?

#### Antwoord van de Minister:

1. Men mag normaal veronderstellen dat een onderneming die beslist krediteren aan te wenden voor haar investeringen, de voordelen en de lasten van die financieringsmethode wel heeft overwogen.

Zij, in eerste instantie, moet nagaan of de kosten der investeringen normaal en lonend zijn.

In ieder geval zal de kredietinstelling dienaangaande een onderzoek instellen alvorens de lening toe te kennen.

Bovendien onderzoeken de ministeriële diensten de grondheid van de investeringen en van de gevraagde hulp, indien staatshulp aan de voorgenomen financiering is gekoppeld.

2. Het kan uiteraard voorkomen dat bepaalde ondernemingen of natuurlijke personen hun geldelijke toestand trachten te verbergen door de aanwending van overbodige kredieten, o.m. in het kader van de wetgeving op de economische expansie.

Het is precies van dat standpunt uit dat de Revisiedienst van het Openbaar Krediet van mijn departement, evenals de controlediensten van de betrokken kredietinstellingen nagaan of de goedkope kredieten wel degelijk worden aangewend ter uitvoering van investeringen of voor de wederzamenstelling van voldoende bedrijfskapitaal, wanneer dit laatste werd uitgeput door vroegere investeringen.

3. De Bankcommissie is niet bevoegd om uitspraak te doen over de grondheid van individuele kredietaanvragen.

4. De V. Z. W.'s worden, in het algemeen, gecontroleerd door het Ministerie van Justitie. Op fiscaal terrein worden ze bovendien gevolgd en gecontroleerd door de belastingbesturen.

#### VI. - VARIA

##### I) Controle op investeringen in het buitenland

Ondernemingen die staatshulp genieten, investeren nog steeds in het buitenland. Wordt controle uitgeoefend op die verrichtingen? Hoe geschiedt die controle?

de vacances. Si un logement meublé est loué à l'année, le droit de timbre n'est pas dû sur cette location, puisque celle-ci n'a dès lors manifestement pas été conclue à des fins de vacances.

#### 7) Charges d'intérêt

N'y a-t-il pas abus de l'utilisation du crédit entraînant des charges anormales d'intérêt? Certains individus ou entreprises ne dissimulent-ils pas leur situation pécuniaire par l'usage du crédit?

A-t-on mesuré l'influence des taux d'intérêts sur les prix de revient?

La Commission bancaire ne peut-elle dépister d'éventuelles situations de ce genre?

A cet égard, un contrôle des A. S. B. L. est-il exercé?

Quel est l'organisme chargé de ce contrôle?

#### Réponse du Ministre:

1. Il est normal de considérer qu'en principe, une entreprise qui décide de recourir au crédit pour financer ses investissements, a pesé les avantages et les charges de ce mode de financement.

Il lui appartient, à elle d'abord, d'examiner si le coût de son investissement est normal et rentable.

De toute façon, l'organisme de crédit procédera à une enquête à ce sujet, avant d'accorder un prêt.

En outre, si des aides de l'Etat sont attachées aux opérations de financement, les services ministériels vérifieront le bien-fondé de l'investissement et de l'aide demandée.

2. Il peut arriver, en effet, que certaines entreprises ou personnes physiques essaient de cacher leur situation pécuniaire en sollicitant des crédits cependant inutiles, e.a. dans le cadre des lois sur l'expansion économique.

C'est précisément dans ce cadre-ci que le Service de révision du Crédit public de mon département, ainsi que les services de contrôle des organismes de crédit intervenants, vérifient l'application effective des crédits avantageux accordés pour des investissements ou pour la reconstitution de fonds de roulement suffisants amenuisés par des investissements antérieurs.

3. La Commission bancaire n'est pas compétente pour se prononcer sur le bien-fondé des dossiers individuels des demandeurs de crédit.

4. Les A. S. B. L. sont contrôlées, sur le plan général, par le Ministère de la Justice. De plus, dans le domaine fiscal, elles sont observées et contrôlées par les administrations fiscales.

#### VI. - DIVERS

##### I) Contrôle et investissements à l'étranger

Des entreprises demanderesses d'aide de l'Etat continuent à investir à l'étranger. De quelle façon de telles opérations sont-elles contrôlées?

Investeringen in het buitenland door ondernemingen die staarshulp genieren, doen, volgens de Minister van Financiën, niet a priori een laakkbare situatie ontstaan.

Als één van de vele controlierende instanties gaat de Revisiedienst van het Openbaar Krediet na of de krachters de expansiewetgeving begunsrigde ondernemingen de hun verstrekte hulp ook wel tot de vooropgezette doeleinden aanwenden en inzonderheid of de goedkope kredieten worden aangewend voor de in het binnenland beoogde investeringen.

De ondernemingen die, naast de investeringen in België, ook nog in het buitenland investeren, genieten voor deze investeringen in het buitenland genleli Staarshulp.

Deze investeringen kunnen ten andere de Belgische economie voordeel bijbrengen in meerdere opzichten: zij kunnen inkomsten voortbrengen die naar België terugkeren en door dit feit een gunstige invloed uitoefenen op de betalingsbalans.

Men moet ook in aanmerking nemen dat sommige investeringen in het buitenland door Belgische ondernemingen gedaan, een gunstige weerslag kunnen hebben op de Belgische handelsuitvoer naar de filialen van deze ondernemingen.

#### 1) Wel op de bankcontrole

In bijlage bij dit verslag wordt een overzicht gegeven van de ter uitvoering van deze wer getroffen maatregelen.

#### 2) De Bankcommissie

Kan het publiek aanbod tot aankoop van de Maatschappij Browning door F.N. International, niet nadrukken voor F.N. Herstal, die reeds gemeld heeft voor 1978 geen orders meer te hebben?

Een lid wijst erop dat de Bankcommissie op die transactie immers geen controle heeft kunnen uitoefenen.

De Minister van Financiën antwoordt dat noch hijzelf, noch de Bankcommissie bevoegd is om de opportuniteit van een publiek aanbod tot aankoop, gedaan door een buitenlandse vennootschap (in casu: F.N. International, vennootschap naar Luxemburgs recht) in de Verenigde Staten te beoordelen.

Hetzelfde zou gelden indien een dergelijk bod zou uitgaan van een vennootschap naar Belgisch recht, behoudens de eenvoudige informatieplicht r.o.v. de Bankcommissie die alsdan op de Belgische vennootschap zou rusten.

Uit een economisch oogpunt is het nochtans van belang er op te wijzen dat in de motivering van bedoeld aanbod tot aankoop vooropgesteld is dat de verrichting met name dient te worden gezien in het raam van het behoud van het handelsnet van de F.N. Herstal in de Verenigde Staten,

Le Ministre des Finances estime que les investissements qui sont effectués à l'étranger par les entreprises bénéficiant de l'aide de l'Etat, n'entraînent pas à priori une situation donnant lieu à des critiques.

Le Service de révision du Crédit public, en tant qu'une des nombreuses autorités de contrôle, vérifie si les entreprises bénéficiant des avantages des lois d'expansion économique affectent bien les aides qui leur sont octroyées aux fins prévues et notamment si les crédits avantageux sont affectés aux investissements prévus à l'intérieur du pays.

Quant aux entreprises qui, en plus des investissements qu'elles effectuent en Belgique, investissent également à l'étranger, elles ne bénéficient pas pour ces investissements à l'étranger, des aides de l'Etat.

Ces investissements peuvent d'ailleurs être bénéfiques à l'économie belge à plusieurs points de vue. Ils peuvent être générateurs de revenus qui seront rapatriés en Belgique et avoir, de ce fait, un effet favorable sur la balance des paiements.

Il faut aussi considérer que certains investissements à l'étranger par des entreprises belges, peuvent avoir pour effet de favoriser un courant commercial d'exportations belges vers les filiales de ces entreprises.

#### 2) La loi sur le contrôle des banques

En annexe au présent rapport figure un aperçu des mesures prises en application de cette loi.

#### 3) La Commission bancaire

L'offre publique d'achat de F.N. International sur la Société Browning ne risque-t-elle pas de nuire à F.N. Herstal qui a déjà annoncé n'avoir plus de commandes pour 1978?

Un membre signale que la Commission bancaire n'a pu exercer aucun contrôle sur cette opération.

Le Ministre des Finances a répondu que ni lui-même ni la Commission bancaire n'ont qualité pour apprécier l'opportunité d'une O.P.A. faite par une société étrangère (en l'occurrence: F.N. International, société de droit luxembourgeois) aux Etats-Unis.

Cela vaut également lorsque une offre de ce genre émane d'une société de droit belge, excepté que dans ce cas le simple devoir d'information vis-à-vis de la Commission Bancaire incomberait alors à la société belge.

Du point de vue économique il est important de noter que dans la motivation de cet O.P.A. il a été mis en avant que l'opération se situe notamment dans l'optique d'une préservation du réseau commercial de F.N. Herstal aux Etats-Unis.

## VII. - STEMMINGEN

De artikelen en de begroting in haar geheel worden met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding aangenomen.

*De Rapporteur,*  
L. VAN DEN BRANDE

*De Voorzitter*  
H. DERUELLES

## VII. — VOTES

Les articles et l'ensemble du budget ont été adoptés par 13 voix contre 2 et 1 abstention.

*Le Rapporteur,*  
L. VAN DEN BRANDE

*Le Président,*  
H. DERUELLES

## BIJLAGE

## ANNEXE

Maatregelen<sup>a</sup> getroffen<sup>b</sup> ter uitvoering<sup>c</sup> van de wet van 30 juni 1975 betreffende<sup>d</sup> het statuut van de banken<sup>e</sup>, de private spaarkassen<sup>f</sup> en bepaalde andere financiële instellingen (zgn. Mammoerwet)<sup>g</sup>:

a) Op voorstel van het Centraal bureau voor de kleine spaarders en van de Minister van Financiën werd een nieuwe verordening inzake controle op de private spaarkassen opgescred bij koninklijk besluit van 27 oktober 1975. Dit besluit werd genomen ter uitvoering van de artikelen 16 en 19 (gewijzigd door de marmoerwet), van de op 23 juni 1967 gecoördineerde<sup>h</sup> hepalingen berreffende<sup>i</sup> de controle<sup>j</sup> op de private spaarkassen.<sup>k</sup>

b) Volgens artikel 21 (gewijzigd door artikel 47 van de marmoerwet) van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole<sup>l</sup> en het uitgifteregime<sup>m</sup> voor titels en effecren, srelt de Bankcommissie, onder de goedkeuring van de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, her erkennings- en ruchrreglement voor de revisoren<sup>n</sup> op.

Dit reglement<sup>o</sup> werd opgescred en vervolgens<sup>p</sup> goedgekeurd<sup>q</sup> hij her minisrieriel<sup>r</sup> besluit<sup>s</sup> van 28 oktober<sup>t</sup> 1975.

c) In uitvoering van artikel 16, van de samengeordende<sup>u</sup> wetten van 23 juni 1967 betreffende<sup>v</sup> de controle<sup>w</sup> op de private spaarkassen<sup>x</sup> gewijzigd door artikel 12 van de wer van 30 juni 1975 heefr een minisrieriel besluit van 7 november<sup>y</sup> 1975 drie reglemenren<sup>z</sup> goedgekeurd<sup>aa</sup> betreffende<sup>bb</sup> respecievelijk<sup>cc</sup>:

- de verhoudingen<sup>dd</sup> opgelegd voor sommige categorieën<sup>ee</sup> van toegelegen beleggingen;<sup>ff</sup>
- het verplichte<sup>gg</sup> minimumbedrag<sup>hh</sup> van her eigen vermogen<sup>ii</sup> van de private spaarkassen;<sup>jj</sup>
- de financieringen<sup>kk</sup> ten gunste<sup>ll</sup> van eenzelfde oudernehming<sup>mm</sup> of een groep<sup>nn</sup> van geaffilieerde<sup>oo</sup> ondernemingen.<sup>pp</sup>

d) Artikel 23 van de mammoerwet srelt dar op de datum<sup>qq</sup> die door een koninklijk<sup>rr</sup> besluit<sup>ss</sup> zal worden<sup>tt</sup> vasgesteld, her Centraal Bureau voor de Kleine Spaarders<sup>uu</sup> omronden<sup>vv</sup> zal worden<sup>ww</sup> en dar zijn bevoegdheden<sup>xx</sup> zullen worden<sup>yy</sup> overgedragen<sup>zz</sup> aan de Bankcommissie.<sup>aa</sup>

Het koninklijk<sup>bb</sup> besluit<sup>cc</sup> van 23 januari<sup>dd</sup> 1976 heeft<sup>ee</sup> deze<sup>ff</sup> darm<sup>gg</sup> op 30 april<sup>hh</sup> 1976 vasgescreld.<sup>ii</sup>

Dit besluit heefr voorts<sup>jj</sup> bepaald<sup>kk</sup> dar vanaf 1 juli<sup>ll</sup> 1976 de vertegenwoordigers<sup>mm</sup> van de banken<sup>nn</sup> en de private spaarkassen<sup>oo</sup> gezamenlijk<sup>pp</sup> een dubbele<sup>qq</sup> lijst zullen<sup>rr</sup> voorsellen<sup>ss</sup> van kandidaat-leden<sup>tt</sup> voor de Bankcommissie.<sup>uu</sup>

Het koninklijk<sup>vv</sup> besluit<sup>ww</sup> van 29 maart<sup>xx</sup> 1976 heefr de Belgische vereniging der Banken<sup>yy</sup> en de Vereniging der privé-spaarkassen<sup>zz</sup> met deze voor- dracht<sup>aa</sup> belasr.<sup>bb</sup>

e) Overeenkomstig<sup>cc</sup> artikel 73 van de mammoerwet<sup>dd</sup>, heefr her koninklijk<sup>ee</sup> besluit<sup>ff</sup> van 29 november<sup>gg</sup> 1977 regels<sup>hh</sup> uitgewerkt<sup>ii</sup> met betrekking tot de jaarrrekening<sup>jj</sup> van de portefeuillemaatschappijen.<sup>kk</sup>

f) Op<sup>ll</sup> her niec specifiek juridisch vlak, dient aangestipt<sup>mm</sup> dat<sup>nn</sup> in her raam<sup>oo</sup> van artikel 53 van de mammoerwet<sup>pp</sup>, dar o.a., bepaalt<sup>qq</sup> dar de Bankcommissie<sup>rr</sup> de maatregelen<sup>ss</sup> kan nemen<sup>tt</sup> die vervat<sup>uu</sup> zijn in artikel 25, § 1, eerste lid en tweede lid, 20 van het koninklijk<sup>vv</sup> besluit<sup>ww</sup> nr 185, in geval zij consrateert<sup>xx</sup> dar de organismen<sup>yy</sup> die aan haar controle<sup>zz</sup> onderworpen<sup>aa</sup> zijn een bijzonder mechanisme<sup>bb</sup> zouden<sup>cc</sup> hebben<sup>dd</sup> ingescreld<sup>ee</sup> dar tor doel<sup>ff</sup> tot uitwerking<sup>gg</sup> heeft<sup>hh</sup> de belastingontduiking<sup>ii</sup> door derden<sup>jj</sup> te bevorderen, de Minister van Financiën op 3 november<sup>kk</sup> 1975 aan de financiële tussenpersonen<sup>ll</sup> een mededeling<sup>mm</sup> heefr gericht<sup>nn</sup>, waaruit blijkt<sup>oo</sup> dar, in akkoord<sup>pp</sup> met de Bankcommissie<sup>qq</sup> en her Centraal bureau voor de kleine spaarders<sup>rr</sup>, een coördinatiecommissie<sup>ss</sup> word<sup>tt</sup> opgericht<sup>uu</sup>, die vertegenwoordigers<sup>vv</sup> van het departement<sup>ww</sup> van Financiën en van deze controleorganismen<sup>yy</sup> zalomvatten<sup>zz</sup> en die tot doel<sup>aa</sup> zal hebben<sup>bb</sup> de problemen<sup>cc</sup> te bestuderen<sup>dd</sup> die verband houden<sup>ee</sup> met de aard<sup>ff</sup> van de bijzondere<sup>gg</sup> mechanismen<sup>hh</sup> waarvan<sup>ii</sup> sprake<sup>jj</sup> in de wer<sup>kk</sup>.

g) In het raam<sup>ll</sup> van het beginsel<sup>mm</sup> van de autonomie<sup>oo</sup> van de bankfunctie<sup>pp</sup>, verva<sup>tt</sup> in artikel 69 van de wer van 30 juni 1975, heefr de Bankcommissie<sup>qq</sup> besprekingen<sup>rr</sup> aangeknoopt<sup>ss</sup> met de ingeschreven<sup>tt</sup> banken<sup>uu</sup> met het oog<sup>vv</sup> op het afsluiten<sup>ww</sup> van een protocol<sup>yy</sup>. Deze besprekingen<sup>zz</sup> hebben erto geleid<sup>aa</sup> dar een twinrigual<sup>bb</sup> banken<sup>cc</sup>, alle opgericht<sup>dd</sup> onder<sup>ee</sup> de vorm van een naamloze<sup>ff</sup> venootschap<sup>gg</sup>, een protocol<sup>hh</sup> op de autonomie<sup>ii</sup> van de bankfunctie<sup>jj</sup> heben<sup>kk</sup> afgesloten<sup>ll</sup> (verslag<sup>mm</sup> van de commissie<sup>oo</sup> 1976-1977).

Mesures<sup>a</sup> prises en application<sup>b</sup> de la loi du 30 juin 1975 relative au statut des banques<sup>c</sup>, des caisses d'épargne privées<sup>d</sup> et de certains<sup>e</sup> autres intermédiaires<sup>f</sup> financiers<sup>g</sup> (dite loi Mammouth):

a) Sur proposition<sup>h</sup> de l'Office central de la petite épargne<sup>i</sup> et du Ministre des Finances<sup>j</sup> un nouveau règlement<sup>k</sup> de contrôle<sup>l</sup> des caisses d'épargne<sup>m</sup> privées<sup>n</sup> a été établi par l'arrêté royal du 27 octobre<sup>o</sup> 1975. Cet arrêté a été pris en exécution des articles 16 et 19 (modifiés<sup>p</sup> par la loi Mammouth),<sup>q</sup> des dispositions<sup>r</sup> relatives au contrôle<sup>s</sup> des caisses d'épargne<sup>t</sup> privées<sup>u</sup>, coordonnées<sup>v</sup> le 23 juin 1967.

b) Selon l'article 21 (modifié<sup>aa</sup> par l'article 47 de la loi Mammouth) de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle<sup>bb</sup> des banques<sup>cc</sup> et le régime<sup>dd</sup> des émissions<sup>ee</sup> de titres<sup>ff</sup> et valeurs<sup>gg</sup>, la commission bancaire<sup>hh</sup> arrête<sup>ii</sup>, sous approbation<sup>jj</sup> des Ministres des Finances<sup>kk</sup> et des Affaires économiques<sup>ll</sup>, Je règlement<sup>mm</sup> d'agrément<sup>nn</sup> et de discipline<sup>oo</sup> des revisors<sup>pp</sup>.

Ce règlement<sup>qq</sup> a été<sup>rr</sup> établi et approuvé<sup>ss</sup> ensuite<sup>tt</sup> par l'arrêté ministriel<sup>uu</sup> du 28 octobre<sup>vv</sup> 1975.

c) En exécution<sup>aa</sup> de l'article 16 des lois coordonnées<sup>bb</sup> du 23 juin 1967 relatives au contrôle<sup>cc</sup> des caisses d'épargne<sup>dd</sup> privées<sup>ee</sup>, modifié<sup>ff</sup> par l'article 12 de la loi du 30 juin 1975, un arrêté ministriel<sup>gg</sup> du 7 novembre<sup>hh</sup> 1975 a approuvé<sup>ii</sup> trois règlements<sup>jj</sup> relatifs<sup>kk</sup> respectivement<sup>ll</sup> aux:

- proportions<sup>mm</sup> imposées<sup>nn</sup> à certaines<sup>oo</sup> catégories<sup>pp</sup> de placements<sup>qq</sup> auto-ristes<sup>rr</sup>;
- montant<sup>ss</sup> minimum<sup>tt</sup> des fonds<sup>uu</sup> propres<sup>vv</sup> imposé<sup>ww</sup> aux caisses<sup>xx</sup> d'épargne<sup>yy</sup> privées<sup>zz</sup>;
- financements<sup>aa</sup> en faveur<sup>bb</sup> d'une<sup>cc</sup> même entreprise<sup>dd</sup> ou groupe<sup>ee</sup> d'entreprises<sup>ff</sup> affiliées<sup>gg</sup>.

d) L'article 23 de la loi Mammouth<sup>hh</sup> prévoit<sup>ii</sup> qu'à la date<sup>jj</sup> fixée<sup>kk</sup> par un arrêté royal, l'Office central de la petite épargne sera dissous<sup>ll</sup> et que ses attributions<sup>mm</sup> seront transférées<sup>nn</sup> à la Commission bancaire<sup>oo</sup>.

L'arrêté<sup>pp</sup> royal du 27 janvier<sup>qq</sup> 1976 a fixé cette date<sup>rr</sup> au 30 avril<sup>ss</sup> 1976.

Cet arrêté a prévu<sup>tt</sup> par ailleurs<sup>uu</sup> que ce sera à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976 que les représentants<sup>vv</sup> des banques<sup>ww</sup> et des caisses d'épargne<sup>yy</sup> privées<sup>zz</sup> présenteront<sup>aa</sup> ensemble<sup>bb</sup> la liste double<sup>cc</sup> de candidats-membres<sup>dd</sup> de la Commission<sup>ee</sup> bancaire<sup>ff</sup>.

L'arrêté<sup>gg</sup> royal du 29 mars 1976 a confié la présentation<sup>hh</sup> de cette liste double<sup>ii</sup> à l'Association<sup>jj</sup> belge des Banques<sup>kk</sup> et à l'Association<sup>ll</sup> des Caisses<sup>mm</sup> d'épargne<sup>nn</sup> privées<sup>oo</sup>.

e) Conformément<sup>pp</sup> à l'article 73 de la loi Mammouth<sup>qq</sup>, l'arrêté<sup>rr</sup> royal du 29 novembre<sup>ss</sup> 1977 a établi<sup>tt</sup> les règles<sup>uu</sup> relatives<sup>vv</sup> aux comptes<sup>ww</sup> annuels<sup>yy</sup> des sociétés<sup>zz</sup> à portefeuille.

f) Sur le plan non spécifiquement<sup>aa</sup> juridique, il y a lieu de signaler<sup>bb</sup> que dans le cadre du l'article 53 de la loi Mammouth<sup>cc</sup>, qui prévoit<sup>dd</sup> notamment<sup>ee</sup> que la Commission<sup>ff</sup> bancaire<sup>gg</sup> peut prendre<sup>hh</sup> les mesures<sup>ii</sup> prévues<sup>jj</sup> par l'article 25, § 1, al. 1 et al. 2, 2o de l'arrêté royal n° 185, au cas où elle constate<sup>kk</sup> que des organismes<sup>ll</sup> soumis<sup>mm</sup> à son contrôle<sup>oo</sup> auraient<sup>pp</sup> mis<sup>qq</sup> en place<sup>rr</sup> un mécanisme<sup>ss</sup> particulier<sup>tt</sup> ayant pour but ou pour effet<sup>uu</sup> de favoriser<sup>vv</sup> la fraude<sup>ww</sup> fiscale<sup>yy</sup> par des tiers<sup>zz</sup>, le Ministre des Finances<sup>aa</sup> a adressé<sup>bb</sup> le 3 novembre<sup>cc</sup> 1975 aux intermédiaires<sup>dd</sup> financiers<sup>ee</sup> une communication<sup>ff</sup> annonçant<sup>gg</sup> la décision<sup>hh</sup> de créer, en accord avec la Commission<sup>ii</sup> bancaire<sup>jj</sup> et l'Office<sup>kk</sup> central de la petite épargne<sup>ll</sup>, une commission<sup>mm</sup> de coordination<sup>oo</sup> comprenant<sup>pp</sup> des représentants<sup>qq</sup> du département<sup>rr</sup> des Finances<sup>ss</sup> et de ces organismes<sup>tt</sup> de contrôle<sup>uu</sup> et ayant pour but d'étudier<sup>vv</sup> les problèmes<sup>yy</sup> relatifs<sup>zz</sup> à la nature<sup>aa</sup> des mécanismes<sup>bb</sup> particuliers<sup>cc</sup> dont question<sup>dd</sup> dans la loi.

g) Dans le cadre du principe<sup>aa</sup> de l'autonomie<sup>bb</sup> bancaire<sup>cc</sup>, prévue par l'article 69 de la loi du 30 juin 1975, la Commission<sup>ff</sup> bancaire<sup>gg</sup> a engagé<sup>hh</sup> des négociations<sup>ii</sup> avec les banques<sup>jj</sup> inscrites<sup>kk</sup> en vue de conclure<sup>ll</sup> un protocole<sup>mm</sup>. Ces négociations<sup>oo</sup> ont abouti<sup>pp</sup> pour une vingtaine<sup>qq</sup> de banques<sup>rr</sup>, toutes<sup>ss</sup> constituées<sup>tt</sup> sous la forme<sup>uu</sup> de sociétés<sup>yy</sup> anonymes<sup>zz</sup>, à la conclusion<sup>aa</sup> d'un protocole<sup>bb</sup> sur l'autonomie<sup>cc</sup> de la fonction<sup>dd</sup> bancaire<sup>ee</sup> (rapport<sup>ff</sup> de la Commission<sup>gg</sup> 1976-1977).

h) Artikel 40, tweede lid van her koninklijk besluit nr 185 van 9 juli 1935 (vervangen door artikel 54 van de mammoetwet) zal worden toegepast in het raam van artikel 7 van de richtlijn<sup>1</sup> van de E.E.G. van 12 december 1977, tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen. Dit laatste artikel bepaalt o.m. dat de Lid-staten elkaar alle gegevens zullen verstrekken betreffende de leiding, het beheer en de eigenaars van de betrokken kredietinstellingen waardoor het roezicht op die kredietinstellingen en het onderzoek van de voorwaarden voor het verlenen van een vergunning aan die instellingen kan worden vergemakkelijkt, alsmede alle gegevens die de beoordeling van de liquiditeit en de solvabiliteit van deze instellingen kunnen vergemakkelijken.

h) L'article 40, al. 2 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 (remplacé par l'article 54 de la loi Mammouth) sera appliqué dans le cadre de l'article 7 de la directive de la C. E. E. du 12 décembre 1977 visant à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice. Ce dernier article dispose notamment que les Etats membres se communiqueront toutes les informations relatives à la direction, à la gestion et à la propriété des établissements de crédit, susceptibles de faciliter leur surveillance et l'examen des conditions de leur agrément, ainsi que toutes les informations susceptibles de faciliter le contrôle de la liquidité et de la solvabilité de ces établissements.

---